ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 83 Τηλ. 3-01
καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ.
36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐ-
γνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98α τηλ.
1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ. ΕΤΟΣ Ε΄. ΑΡ. 1426
ΠΕΜΠΤΗ
5
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1929
Ἀνατ. ἡλ. 7 ὥ. 28 λ. Δύσις ἡλ. 5 ὥ. 3 λ.
ΣΑΒΒΑ ΗΓΙΑΣΜΕΝΟΥ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 19, ἐλαχ. 12.2. Μέση ὑγρασία μεγάλη. Ἄνεμοι: ἀσθενεῖς. Θάλασσα: Αἰγαῖον, Ἰόνιον, Κρητικὸν σχεδὸν γαληνιαία.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 768.6

ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΚΑΙ Η ΑΠΕΡΓΙΑ

Εἴτε εἰς τὴν ἀνικανότητα τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Συγκοινωνίας, εἴτε εἰς ἄλλους γενικωτέρους λόγους ὀφείλεται ἡ ἐπέκτασις τῆς ἀπεργίας τῶν ἐργατῶν ἀεριόφωτος εἰς τοὺς τροχιοδρομικοὺς ὑπαλλήλους, εἶναι ὅμως ἀναντίρρητον ὅτι ὅσα χθὲς εἶπεν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς εἰς τὴν Βουλὴν ὑπῆρξαν ἀπολύτως πειστικά. Οἱ ἐργάται τοῦ ἀεριόφωτος δὲν ἀμείβονται κακῶς. Τοὐναντίον ἀμείβονται σχετικῶς καλύτερα ἀπὸ ἄλλας κατηγορίας ἐργατῶν. Ἡ δὲ ἐνδεχομένη αὔξησις τῶν ἀποδοχῶν των, θέλομεν νὰ εἴπωμεν ἡ προσθήκη εἰς τοὺς δώδεκα μισθοὺς τοὺς ὁποίους λαμβάνουν ἑνὸς δεκάτου τρίτου μισθοῦ κατὰ τὸ τέρμα τοῦ ἔτους, θὰ αὐξήσῃ τὰς δαπάνας τῆς Ἑταιρείας κατὰ τρόπον συνεπαγόμενον τὴν αὔξησιν τῆς τιμῆς τοῦ εἰς τὸ Κοινὸν παρεχομένου ἀεριόφωτος. Τὴν ὑποχώρησιν ἐν προκειμένῳ τῆς Κυβερνήσεως ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐχαρακτήρισεν ὡς «καταπρόδοσιν» τοῦ γενικοῦ συμφέροντος. Ἰδιαιτέρως ἐξ ἄλλου ἐπέμεινεν ἐπὶ τῆς ἀνάγκης ὅπως μὴ δημιουργήσωμεν ἐργάτας προνομιούχους, καθιδρύοντες οὕτω ἀντὶ τῆς κοινωνικῆς δικαιοσύνης τὴν κοινωνικὴν ἀδικίαν: Χωρὶς νὰ εἴμεθα συμπολιτευόμενοι καὶ χωρὶς νὰ ὑπάρχῃ πιθανότης νὰ γένωμεν τοιοῦτοι, ὀφείλομεν νὰ δηλώσωμεν ὅτι δὲν εὑρίσκομεν ἐπιχειρήματα κατὰ τῶν ἀπόψεων τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ καὶ κατὰ τῆς εὐγλωττίας τῶν ἀριθμῶν τοὺς ὁποίους οὗτος παρέταξε. Καὶ ὀφείλομεν ἐξ ἀντιθέτου νὰ εἴπωμεν ὅτι κακὴν ὑπηρεσίαν πρὸς τὴν δημοσίαν τάξιν προσέφερεν ὁ κ. Παπαναστασίου, εἰπὼν ὅσα εἶπε χθὲς ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς Βουλῆς, καὶ τὰ ὁποῖα θὰ ἐχαρακτηρίζαμεν δημοκοπικὰ ἂν δὲν ἐγνωρίζαμεν τὴν εἰλικρίνειαν τῶν «ἀριστερῶν» πεποιθήσεων τοῦ ἐν λόγῳ ἡγέτου.

Τὸ ὅτι ὁ δέκατος τρίτος μισθὸς θὰ ἐξυπηρέτει τὴν οἰκονομίαν τῶν ἀτόμων καὶ τὴν οἰκονομίαν τῶν οἰκογενειῶν, ὅτι θὰ ἀνεκούφιζε τὰς ἀποζώσας ἐκ τῆς ἐργασίας των τάξεις τῆς κοινωνίας, εἶναι ἀναμφισβήτητον. Αἱ ἑορταὶ τῶν Χριστουγέννων καὶ τῆς πρώτης τοῦ ἔτους προκαλοῦν δαπάνας ἐκτάκτους, τῶν ὁποίων ἡ ἀντιμετώπισις δὲν εἶναι εὔκολος, εἶναι μάλιστα προβληματικὴ καὶ δὴ εἰς λαοὺς ἐλάχιστα ἀποταμιευτικοὺς ὅπως ὁ Ἑλληνικός. Ἐὰν δὲ καθίστατο δυνατὸν ὅλαι αἱ ἐπιχειρήσεις νὰ δίδουν τὸν δέκατον τρίτον μισθὸν εἰς τοὺς ἐργάτας ἢ ὑπαλλήλους των ἄνευ κλονισμοῦ αὐτῶν καὶ ἄνευ γενικωτέρου τοιούτου, οὐδεὶς θὰ εἶχεν ἀντίρρησιν. Ὅπως οὐδεὶς θὰ εἶχεν ἀντίρρησιν ἂν ἐλαμβάνετο πρόνοια ἵνα αἱ ἐτήσιαι ἀποδοχαὶ τῶν δημοσίων ἢ ἰδιωτικῶν ὑπαλλήλων καὶ τῶν ἐργατῶν διαιρεθοῦν εἰς δεκατρία καὶ ὄχι εἰς δώδεκα μέρη, ἂν παρεκρατεῖτο δῆλα δὴ μηνιαίως ποσοστόν τι, ἐξ οὗ νὰ συναπαρτίζεται ἕνας δέκατος τρίτος μισθὸς διὰ τὰς ἡμέρας τῶν ἑορτῶν. Ἀλλ' εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν ζητεῖται ὅπως τὸ κράτος, ὑπὸ τὴν ἀπειλὴν μιᾶς τρομοκρατικῆς ἀπεργίας, ἐπιβάλῃ μίαν νέαν φορολογίαν εἰς τὸ κοινωνικὸν σύνολον, διὰ νὰ παράσχῃ εἰς ὡρισμένους ἐργάτας φιλοδώρημα ἰσούμενον πρὸς ἕνα μισθόν, φιλοδώρημα τὸ ὁποῖον δὲν δίδει εἰς ἄλλας κατηγορίας ἐργατῶν.

Δὲν ἀρνούμεθα ὅτι εἰς ὅλας τὰς τελευταίας κινήσεις καὶ ἐνεργείας τοῦ κ. Βενιζέλου ἐξεδηλώθη κάποια νευρικότης. Δὲν ἀρνούμεθα ἀκόμη ὅτι ψυχραιμοτέρα ἀντιμετώπισις τῶν πραγμάτων, ψυχραιμοτέρα ἐκτίμησις τῆς καταστάσεως θὰ προελάμβανεν ὅσα δὲν προελήφθησαν. Ἀλλ' εἰς τὴν οὐσίαν τὸ δίκαιον εἶναι πρὸς τὸ μέρος τῆς κυβερνήσεως, ἡ ὁποία θὰ ἐξέθετε τὸ κράτος εἰς ἐξευτελισμοὺς ἐὰν ὑπεχώρει εἰς τὴν ἀπειλὴν τῆς γενικῆς ἀπεργίας καὶ τοῦ σαμποτάζ. Τὸ κράτος ἔχει χρέος ν' ἀμυνθῇ κατὰ τὸν καλύτερον δυνατὸν τρόπον, ὀφείλει νὰ περιφρουρήσῃ τὴν τάξιν, ὀφείλει νὰ δείξῃ ὅτι δύναται ἐν ἀνάγκῃ καὶ τὴν συγκοινωνίαν καὶ τὸν φωτισμὸν ἀκόμη νὰ ἐξασφαλίσῃ εἰς ἐνδεχομένην ἐπέκτασιν τῆς ἀπεργίας.

Ἡ εὐχή, ἐννοεῖται, ὅλων ὅσοι δὲν ἀρέσκονται νὰ ψαρεύουν εἰς θολὰ νερὰ εἶναι ὅπως οἱ ἐργάται ἀντιληφθοῦν ὅτι δὲν κερδίζουν τίποτε ἐπιμένοντες εἰς μίαν ἀπεργίαν ἡ ὁποία ἐκ τῆς πρώτης στιγμῆς κατεφάνη ὅτι ἔχασε τὴν συμπάθειαν τοῦ κοινοῦ, τοῦ πολιτικοῦ κόσμου καὶ τοῦ ἀκομματίστου Τύπου.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

ΤΟ ΣΥΜΦΩΝΟΝ ΚΕΛΛΟΓΚ

Τὸ Σύμφωνον Κέλλογκ ὑφίσταται σήμερον τὴν πρώτην πραγματικὴν δοκιμασίαν του. Αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι, αἱ ὁποῖαι τὸ θεωροῦν, τρόπον τινά, δημιούργημά των, ἐφ' ὅσον ὁ κ. Κέλλογκ, τοῦ ὁποίου φέρει τὸ ὄνομα, ἦτο μέλος τῆς Κυβερνήσεως τῆς μεγάλης Συμπολιτείας, ἔλαβον τὴν πρωτοβουλίαν ἑνὸς διαβήματος πρὸς τὴν Μόσχαν καὶ πρὸς τὴν Κινεζικὴν Κυβέρνησιν, διὰ νὰ ὑπομνησθῇ εἰς αὐτὰς ὅτι ἔχουν ἀναλάβει καὶ αὐταὶ τὴν ὑποχρέωσιν τῆς ἀποφυγῆς μιᾶς ἐνόπλου ῥήξεως μεταξύ των, ἐφόσον ὑπέγραψαν τὸ Σύμφωνον, διὰ τοῦ ὁποίου ὁ πόλεμος τίθεται ἐκτὸς νόμου.

Τὸ διάβημα τοῦτο ἐγένετο. Ὄχι δὲ μονομερῶς ὑπὸ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, αἱ ὁποῖαι, ἄλλωστε, δὲν ἔχουν διπλωματικὰς σχέσεις μὲ τὴν Μόσχαν. Ἐγένετο ἐκ μέρους τῶν Δυνάμεων, αἱ ὁποῖαι διατηροῦν διπλωματικὰς σχέσεις μετ' ἀμφοτέρων τῶν «ἐμπολέμων» μερῶν, ἤτοι ὑπὸ τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἰταλίας. Αἱ ἄλλαι Δυνάμεις, τῶν ὁποίων ἡ Ἀμερικὴ ἐζήτησε τὴν συμμετοχὴν εἰς τὸ διάβημα, προέβησαν εἰς τὰς δεούσας ὑπομνήσεις πρὸς τὴν Μόσχαν ἢ τὸ Ναγκὶν μόνον, ἀναλόγως τῶν ὑφισταμένων ἀντιπροσωπειῶν των εἰς τὴν μίαν ἢ τὴν ἄλλην πρωτεύουσαν.

Ἡ Σοβιετικὴ Ῥωσσία ἀπήντησεν ἀμέσως καὶ ἡ ἀπάντησίς της, κατὰ τὰ διαβιβασθέντα ἤδη τηλεγραφήματα, εἶναι ὀξεῖα καὶ κατηγορηματική: δὲν δέχεται παρέμβασιν ξένων εἰς τὴν διαφοράν της μὲ τὴν Κίναν, πολὺ δὲ ὀλιγώτερον ἐκ μέρους τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, αἱ ὁποῖαι δὲν διατηροῦν σχέσεις μετ' αὐτῆς καί, συνεπῶς, δὲν δικαιοῦνται νὰ τῆς δίδουν συμβουλάς. Οἱανδήποτε δὲ παρέμβασιν, καθ' ἣν στιγμὴν διεξάγει διαπραγματεύσεις ἀπ' εὐθείας μετὰ τῆς Κινεζικῆς Κυβερνήσεως, ἡ ὁποία ὑπεχώρησεν εἰς τοὺς ὅρους της, τὴν χαρακτηρίζει ὡς πρᾶξιν ἐχθρικήν.

Τοιουτοτρόπως τὰ Σοβιὲτ δηλοῦν ἐμπράκτως ὅτι δι' αὐτὰ τὸ Σύμφωνον Κέλλογκ δὲν ἔχει τίποτε νὰ κάμῃ εἰς τὴν παροῦσαν περίπτωσιν. Καὶ ὅμως πρόκειται πράγματι περὶ ἐμπολέμου καταστάσεως. Μερικαὶ δεκάδες χιλιάδων ἐρυθροῦ στρατοῦ μὲ 30 ἅρματα ἐφόδου καὶ 200 ἀεροπλάνα ἀνιχνεύσεως καὶ βομβαρδισμοῦ, εἰσέβαλον εἰς τὸ ἔδαφος τῆς Μαντζουρίας, προήλασαν εἰς σημαντικὸν βάθος, ἀνατρέπουσαι τὴν ἀσθενῆ κινεζικὴν ἀντίστασιν, βομβαρδίζουσαι οἰκισμούς, μαχόμεναι καθ' ὅλους τοὺς τύπους. Καὶ τὰ ἐρυθρὰ στρατεύματα ἔφθασαν μέχρις ἀποστάσεως 400 χιλιομέτρων ἀπὸ τοῦ Χαρμπίν, ὁπότε ἡ τοπικὴ Κυβέρνησις τοῦ Μοῦκδεν —μία ἀπὸ τὰς διαφόρους κινεζικὰς κυβερνήσεις— ἐζήτησεν ἀνακωχὴν καὶ συνεννόησιν, ἀκριβῶς ὅπως γίνεται εἰς ὅλους τοὺς πολέμους.

Ἡ αἰτία τῶν πολεμικῶν αὐτῶν ἐπιχειρήσεων τῆς Μόσχας ἦτο ἡ ἀκόλουθος: Ἡ Κυβέρνησις τοῦ Μοῦκδεν κατέσχε τοὺς σιδηροδρόμους τῆς Μαντζουρίας, ἔπαυσε τοὺς Ῥώσσους διευθυντάς των καὶ τὸ σοβιετικὸν των προσωπικὸν καὶ ἀνέλαβεν αὐτὴ τὴν ἀποκλειστικὴν διαχείρισίν των. Ὅταν ταῦτα συνέβαιναν, ἡ Κυβέρνησις τοῦ Μοῦκδεν διετέλει εἰς ἐμφύλιον πόλεμον μὲ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Ναγκίν. Ἡ δευτέρα ἐξηγόρασεν —ὅπως συνηθίζεται εἰς τὴν Κίναν— μίαν «νίκην» ἀπὸ τὴν τοῦ Μοῦκδεν καὶ συνεμάχησε μετ' αὐτῆς κατὰ τῶν Σοβιέτ. Κατὰ συνέπειαν, ἡ νίκη τῶν Σοβιὲτ ἀφορᾷ ὅλας τὰς κινεζικὰς κυβερνήσεις.

Ἀλλ' ὅταν ἡ Κεντρικὴ Κινεζικὴ Κυβέρνησις τοῦ Ναγκὶν συνεμάχησε μὲ τὸ Μοῦκδεν, κατέβαλε πᾶσαν δυνατὴν προσπάθειαν διὰ τὸν τερματισμὸν τῆς ἐμπολέμου καταστάσεως, ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἡ βόρειος Κίνα ὑπέφερε τὰ μέγιστα εἰς σφαγὰς πληθυσμῶν καὶ διαρπαγὴν περιουσιῶν. Ὅπως δὲ ἦτο φυσικόν, ἀπηυθύνθη πρὸς τὰς Δυνάμεις, αἱ ὁποῖαι ὑπέγραψαν τὸ Σύμφωνον Κέλλογκ —ὑπογεγραμμένον ὡσαύτως ἀπὸ τὴν Ῥωσσίαν καὶ τὴν Κίναν— ἔκκλησιν ζητοῦσα τὴν ἐπέμβασίν των. Τὸ ἐν λόγῳ Σύμφωνον δὲν προβλέπει περὶ κυρώσεων ἐναντίον μιᾶς χώρας ἡ ὁποία θὰ κατεπάτει τὴν βασικὴν ἀρχήν, ἐπὶ τῆς ὁποίας στηρίζεται. Ἀλλ' ἡ Κυβέρνησις τοῦ Ναγκὶν ὀρθῶς ἐσκέφθη ὅτι μία τόσον παγκοσμία ἠθικὴ πίεσις δὲν ἦτο δυνατὸν παρὰ νὰ ἔχῃ ἀποτέλεσμα καὶ νὰ πείσῃ τὴν Μόσχαν νὰ δεχθῇ μίαν διαιτησίαν.

Ἐννοεῖται ὅτι ἡ ἔλλειψις αὐτὴ τοῦ Ναγκὶν πρὸς τοὺς ὑπογράψαντας τὸ Σύμφωνον Κέλλογκ ὑπῆρξεν ἐξαιρετικῶς εὐπρόσδεκτος εἰς τοὺς ἐν Γενεύῃ κύκλους τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, διότι, ἐὰν ἡ Κινεζικὴ Κυβέρνησις ἀπηυθύνετο εἰς τὸν ὀργανισμὸν τῆς Γενεύης, θὰ ὑπεχρεοῦτο αὐτὸς ν' ἀντιμετωπίσῃ φοβερὰς δυσκολίας λόγῳ τῆς γνωστῆς ἐχθρότητος πρὸς τὴν Κοινωνίαν τῆς Σοβιετικῆς Κυβερνήσεως, ἡ ὁποία δὲν ἀποτελεῖ καὶ μέλος αὐτῆς. Πλὴν τούτου οὔτε αἱ Ἡν. Πολιτεῖαι ἀποτελοῦν μέλος τῆς Κοινωνίας, ἐνδιαφέρονται δὲ ἀφ' ἑτέρου ἐν Κίνᾳ.

Μετὰ τὴν ἀπάντησιν τῆς Μόσχας εἰς τὸ διάβημα τῶν Ἡν. Πολιτειῶν, τίθεται σαφῶς ἐνώπιον ὅλων τῶν ὑπογραψάντων τὸ Σύμφωνον Κέλλογκ τὸ πρόβλημα, ἐὰν τοῦτο πρόκηται νὰ ἔχῃ καμμίαν πρακτικὴν σημασίαν. Καὶ ἀπὸ τὴν λύσιν τοῦ προβλήματος τούτου θὰ ἐξαρτηθῇ ἡ ἀσφάλεια τῆς διεθνοῦς εἰρήνης. Διότι, ὅταν ὑπεγράφη τὸ Σύμφωνον, ἐτονίσθησαν —καὶ δικαίως— διθύραμβοι διὰ τὸ κατόρθωμα τῆς κηρύξεως τοῦ πολέμου ὡς μέσου ἐκνόμου. Ἐὰν σήμερον ἡ Σοβιετικὴ Ῥωσσία μείνῃ ἀναπάντητος, θ' ἀποδειχθῇ ὅτι ματαίως ἐπανηγυρίσθη τὸ Σύμφωνον καὶ ὅτι τοῦτο εἶνε ἀνίκανον ν' ἀποσοβήσῃ νέας ἐνόπλους ῥήξεις. Ἡ Σοβιετικὴ ἀπάντησις εἶνε ἡ λυδία λίθος τῆς εἰλικρινοῦς διαθέσεως τῶν χωρῶν, αἱ ὁποῖαι ὑπέγραψαν τὸ Σύμφωνον ὅπως τὸ ἀποδείξουν πραγματικὸν θώρακα τῆς παγκοσμίου εἰρήνης.

Εἰς τὴν 5ην σελίδα

Ἡ χθεσινὴ συζήτησις ἐν τῇ Βουλῇ καὶ ἡ ἀγόρευσις τοῦ κ. Βενιζέλου διὰ τὴν ἀπεργίαν.

ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΙΚΑΙ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑΙ

Ο ΓΥΡΟΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ ΕΠ' ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΝ ΤΗΣ ΔΕΣΠΟΙΝΙΔΟΣ ΣΤΙΝΝΕΣ. ΕΘΙΜΑ ΑΓΝΩΣΤΩΝ ΦΥΛΩΝ.—Η ΔΕΙΣΙΔΑΙΜΟΝΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΙΒΗΡΙΑΝ.—ΑΙ ΛΗΣΤΟΣΥΜΜΟΡΙΑΙ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ.—Η ΣΥΖΥΓΙΚΗ ΠΙΣΤΙΣ ΤΩΝ ΕΡΥΘΡΟΔΕΡΜΩΝ

ΕΝΑ ΤΟΛΜΗΡΟΝ ΤΑΞΕΙΔΙ

Ὁ σιβηρικὸς χειμὼν δὲν εἶνε εὔνους εἰς τοὺς αὐτοκινητιστάς. Ὑψηλὰ στρώματα χιόνος ἀποκλείουν τοὺς δρόμους, τὰ πορθμεῖα εἰς τοὺς ποταμοὺς δὲν λειτουργοῦν, ἐνῷ ὀγκόπαγοι ὠθοῦνται θορυβωδῶς ὑπὸ τοῦ ῥεύματος. Ἐπὶ δυόμισυ μῆνας ἡ δεσποινὶς Στίννες, ἡ κόρη τοῦ μεγάλου Γερμανοῦ Κροίσου καὶ ὁ συνοδός της «ὀπερατὲρ» κινηματογράφου Κάρολος Σέδερστρέμ, Σουηδός, ἠναγκάσθησαν νὰ παραμείνουν ἀποκεκλεισμένοι εἰς Ἰρκούτσκην, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀνὰ τὴν ὑφήλιον αὐτοκινητικοῦ των ταξειδίου.

Λοξοδρομοῦν πρὸς τὴν γειτονικὴν Δημοκρατίαν τῶν Βουργιάτων καὶ εἰσέρχονται εἰς περιοχὴν παράδοξον. Ἐντὸς αὐτῆς ὑψοῦται τὸ «Ἅγιον Ὄρος», ἐπὶ τοῦ ὁποίου, κατὰ τὰς λαϊκὰς δοξασίας, κατοικοῦν πνεύματα. Ὡς ἐκ τούτου ἀπαγορεύεται τὸ κυνῆγι εἰς τὸ μέρος ἐκεῖνο. Πρὸς κατευνασμὸν τῶν δαιμόνων, θυσιάζουν εἰς αὐτοὺς ζῷα, κυρίως πρόβατα. Οἱ ἐφέστιοι θεοὶ διαιτῶνται εἰς δέρματα ἑρμίνας καὶ νυφίτσας, τὰ ὁποῖα κρέμονται πρὸ τῶν θυρῶν. Κατὰ τὸν θάνατον κάθε Βουργιάτου, ὁδηγεῖται ὁ ἀγαπητὸς ἵππος του μαζὶ μὲ τὸ λείψανον εἰς τὸν τόπον τῆς ταφῆς, θανατώνεται ἐκεῖ καὶ κρεμᾶται εἰς ὑψηλὰ κοντάρια. Κατὰ τὰς χιονοθυέλλας, τὰ κατασπαραγμένα ἀπὸ κόρακας οἰκτρὰ λείψανα τῶν ἵππων αὐτῶν, κυματίζουν ὡς σημαῖαι πένθιμοι ἐπάνω ἀπὸ τοὺς τάφους.

ΔΕΙΣΙΔΑΙΜΟΝΙΑΙ ΚΑΙ ΒΟΤΚΑ

Διὰ νὰ μὴ προκαλέσουν τὸν φθόνον τῶν θεῶν, οἱ κάτοικοι, πρὶν πίουν ἕνα ποτηράκι οἰνοπνεύματος, χύνουν τὴν πρώτην σταγόνα ὡς σπονδὴν εἰς τὴν γῆν. Καταναλίσκονται ἐκεῖ ἀφθόνως βότκα, κονιάκ, κινέζικα πιοτὰ καὶ δύο εἰδικῶς ἐκεῖ κατασκευαζόμενα ῥοφήματα, ἡ σαμαρόνκα καὶ τὸ ταρασούν. Εἶναι σύντροφοι πιστοὶ κατὰ τοῦ τρομεροῦ σιβηρικοῦ ψύχους, τὸ ὁποῖον ἐπὶ ἑβδομάδας ὁλοκλήρους διατηρεῖται εἰς τοὺς 40 βαθμοὺς ὑπὸ τὸ μηδέν. Ἀνάγκη λοιπὸν νὰ θερμαίνωνται ὄχι μόνον τὰ δωμάτια, ἀλλὰ καὶ τὰ στομάχια. Τὰ βραδυνὰ γλέντια ἔχουν ὡς βάσιν των τὸ οἰνόπνευμα. Τὸ ποτηράκι τοῦ λικὲρ δὲν χρησιμοποιεῖται ποτέ, θεωρούμενον ὡς γελοῖον καὶ παιδαριῶδες παιχνιδάκι, ἀνάξιον ἑνὸς Βουργιάτου. Γεμίζονται μὲ οἰνόπνευμα ποτήρια νεροῦ, μία σταγὼν χύνεται πρὸς τιμὴν τῶν θεῶν καὶ ἀκολούθως ὁ οἰκοδεσπότης, ἀφοῦ ῥοφήσῃ μίαν γουλιάν, παραδίδει τὸ ποτῆρι εἰς τὸν Εὐρωπαῖον ξένον του. Ἂν αὐτὸς δὲν τὸ ἀδειάσῃ ἐξ ὁλοκλήρου, προσβάλλει χυδαιότατα τὸν ξεναγόν του.

Μέχρι τῆς ἐν Ἰρκούτσκῃ διαμονῆς, τὸ ταξεῖδι τῆς δεσποινίδος Στίννες, ἡ ὁποία ἐξεκίνησε τὴν 25 Μαΐου 1927 ἀπὸ τὴν Φραγκφούρτην διὰ τὸν γῦρον τοῦ κόσμου μὲ ἕνα φορτηγὸν καὶ ἕνα ἐπιβατικὸν αὐτοκίνητον, διεξήχθη ὁπωσδήποτε ὁμαλῶς. Ἠκολουθήθη ὁδὸς μέσῳ Πράγας, Βιέννης, Βουδαπέστης, Βελιγραδίου, Σόφιας, Ἀδριανουπόλεως, Κωνσταντινουπόλεως, Ἀγκύρας, Ἰκονίου, κατόπιν μέσῳ Συρίας καὶ Περσίας πρὸς τὴν Μόσχαν καὶ τὸ Καζάν. Ζέστη, σκόνη, δρόμοι κακοί, μαλακὸν ἔδαφος, ἐντὸς τοῦ ὁποίου βυθίζονται τὰ ἁμάξια καὶ μετὰ κόπου ἐλευθεροῦνται, παρουσιάζουν ἐμπόδια καὶ προσκόμματα, τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ ὑπερπηδηθοῦν. Δὲν ἀπογοητεύουν ὅμως τὴν δεσποινίδα Στίννες, τοὐναντίον χαλυβδώνουν τὴν ἰσχυράν της θέλησιν καὶ κεντοῦν τὴν ὄρεξίν της πρὸς περιπετείας. Ἀπὸ τὰ παιδικά της χρόνια ἐδείκνυεν ἰδιαιτέραν κλίσιν πρὸς τὰ ῥωμαντικὰ καὶ τὰ ἄγρια ταξεῖδια, καὶ ἐπροτίμα νὰ παίζῃ τοὺς κλέφτες καὶ τοὺς λῃστάς, παρὰ νὰ καταγίνεται μὲ τὴν ἐκμάθησιν τῶν καθηκόντων μιᾶς μελλούσης οἰκοδεσποίνης. Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ πατρός της Οὔγκο Στίννες, ἀσχολεῖται ἐπί τινα χρόνον μὲ τοὺς αὐτοκινητικοὺς ἀγῶνας, λαμβάνει μάλιστα μέρος εἰς τὸ ἀγώνισμα Πετρουπόλεως - Τιφλίδος μετ' ἐπιστροφῆς καὶ τέλος λαμβάνει τὴν ἀπόφασιν νὰ ἐπιχειρήσῃ τὸν γῦρον τοῦ κόσμου δι' αὐτοκινήτου. Τὰς ἐντυπώσεις της ἐκ τοῦ ταξειδίου αὐτοῦ συνεκέντρωσεν εἰς τὸ ἐσχάτως ἐκδοθὲν βιβλίον της: «Im Auto durch zwei Welten». Ἂν λείπῃ ἀπὸ τὸ σύγγραμμα αὐτὸ ὁ ποιητικὸς ἐνθουσιασμὸς καὶ ἡ ὡραία φρασεολογία τῶν διαπρεπῶν λογογράφων, ὑπάρχει ὅμως ἐπ' αὐτοῦ ἡ θετικὴ καὶ σοβαρὰ παρατηρητικότης τῆς ἀθλητρίας, τῆς γυναικὸς ποὺ ἀγαπᾷ τὸ σπὸρ καὶ τὴν περιπέτειαν. Τὸ βιβλίον κοσμεῖται καὶ μὲ 95 φωτογραφίας τοῦ συνοδοῦ της Σέδερστρέμ.

ΟΙ ΛΗΣΤΑΙ ΤΗΣ ΜΟΓΓΟΛΙΑΣ

Μόλις ἐπέτρεψεν ἡ κατάστασις τοῦ καιροῦ, τὸ ταξεῖδι συνεχίσθη πέραν τῆς Ἰρκούτσκης, τὴν 1 Φεβρουαρίου 1928. Κατόπιν τολμηροῦ περάσματος ἐπάνω ἀπὸ τὴν λίμνην τῆς Βαϊκάλης, ὅπου ὁ πάγος δὲν ἦτο πλέον ἐντελῶς στερεός, οἱ ταξειδιῶται προχωροῦν ἀνατολικῶς διὰ μέσου τῆς Μογγολίας. Μεταξὺ Σελεμπὰν καὶ Καλγὰν πρέπει νὰ διαφύγουν τὰς λῃστρικὰς συμμορίας τῶν Χουνγκούζων. Σώματα ἐκ δισχιλίων ἢ τρισχιλίων βαρέως ὡπλισμένων ἀνδρῶν, κατοίκων τῆς περιοχῆς αὐτῆς, ἢ λιποτάκται Κινέζοι στρατιῶται, διασχίζουν τὴν χώραν λεηλατοῦντες αὐτὴν ἀγρίως. Οἱ ταξειδιῶται συλλαμβάνονται αἰχμάλωτοι, αἱ ἐμπορικαὶ ἀποστολαὶ λῃστεύονται. Ὅταν ἐπιτύχῃ μία λῃστεία, ἀπαιτοῦνται λύτρα φοβερά. Ὁ αἰχμάλωτος εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ δώσῃ τὴν διεύθυνσιν τῆς οἰκογενείας του ἢ τῆς πλησιεστέρας πρεσβείας τῆς πατρίδος του, πρὸς τὰς ὁποίας ἀποστέλλεται ἐπιστολὴ τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς συμμορίας. Δηλώνει, ὅτι εἶναι πρόθυμος νὰ ἐλευθερώσῃ τοὺς συλληφθέντας, «παρακαλεῖ» ὅμως νὰ τοῦ δοθῇ ὡρισμένον ποσὸν «ἀποζημιώσεως». Ἂν καταφθάσουν τὰ χρήματα, ἡ δοσοληψία περατοῦται ἐν τάξει. Ἂν ὅμως ἀργοπορήσῃ ἡ ἀπάντησις, ἢ ἂν δὲν εἶνε ἀπολύτως ἱκανοποιητική, τότε κόπτεται τὸ ἕνα αὐτὶ τοῦ αἰχμαλώτου καὶ ἀποστέλλεται εἰς τὴν οἰκογένειάν του, ἢ πρὸς τὸ προξενεῖόν του. Ἂν δὲν καταπεισθοῦν οἱ ἀμέσως ἐνδιαφερόμενοι οὔτε τώρα, τότε παραδίδεται εἰς τὸ ταχυδρομεῖον ὡς δέμα τὸ κομμένο χέρι τοῦ θύματος. Ἐν περιπτώσει νέας καὶ πάλιν ἀποτυχίας, οἱ αἰχμάλωτοι θανατώνονται.

Ἕνας ἐπιτήδειος Κινέζος ὁδηγός, ὁ ὁποῖος ἀποφεύγει πονηρότατα τὶς κακοτοπιές, φέρει αἰσίως τὰ δύο αὐτοκίνητα τῆς ἀποστολῆς Στίννες διὰ μέσου τῶν λῃστρικῶν ὀρδῶν, ἀπὸ τὰς ὁποίας διεσώθησαν ἐν τούτοις δύο ἢ τρεῖς φορὲς μόνον χάρις εἰς τὴν μεγάλην ταχύτητα, ποὺ κατώρθωσαν ν' ἀναπτύξουν οἱ κινητῆρες. Πεκῖνον, Τιεντσίν, Κόμπε καὶ Τόκιον εἶνε οἱ ἑπόμενοι σταθμοί. Ἔτσι ὁ δρόμος διὰ μέσου τῶν παλαιῶν ἠπείρων ἐτελείωσε, καὶ ἀκολουθεῖ ὁ διάπλους τοῦ ὠκεανοῦ μὲ κατεύθυνσιν πρὸς τὴν Ἀμερικήν.

ΟΙ ΕΡΥΘΡΟΔΕΡΜΟΙ

Ἐκεῖ ὑπάρχει κάποια ἄγνωστος σχετικῶς φυλὴ ἐρυθροδέρμων, οἱ Τσόκο, οἱ ὁποῖοι κατοικοῦν εἰς κάποιο τροπικὸν παρθένον δάσος, ὀλίγας ὥρας μακρὰν τοῦ Ἐλ Ρεάλ, πρωτευούσης τῆς ἐπαρχίας Δάϊρα τοῦ Παναμᾶ. Ἀνάμεσα ἀπὸ παρασιτικὰ φυτά, τὰ ὁποῖα σκαρφαλώνουν μέχρι τῶν κορυφῶν τῶν δένδρων, ἀνθίζουν ὀρχιδέαι καὶ ὑψοῦνται φοίνικες, ὅπου βρίθουν ποικιλόχρωμοι παπαγάλλοι. Τὸ ποτάμι παρέχει κατοικίαν εἰς ἀναριθμήτους κροκοδείλους, εἰς τρόπον ὥστε καθίσταται ἀδύνατος ἡ τέρψις ἑνὸς λουτροῦ. Τὸ σκάφος, τὸ ὁποῖον μεταφέρει τοὺς περιηγητὰς εἰς τὴν κατασκήνωσιν τῶν Ἰνδῶν εἶναι συνδυασμὸς πρωτογόνων μέσων καὶ τεχνικῶν προόδων: ἕνα μονόξυλον ὡπλισμένον μὲ μικρὸν κινητῆρα. Οἱ Ἰνδοί, κομψοί, χαριτωμένοι, εἰς τρόπον ὥστε νὰ φαίνωνται ἐκ πρώτης ὄψεως ὡς γυναῖκες, πωλοῦν εἰς λευκοὺς ἐμπόρους μπανάνες. Κατοικοῦν εἰς ὁλοστρόγγυλες καλύβες ἀπὸ καλάμια μπαμπού. Αἱ αἰτήσεις εἰς γάμον καὶ οἱ γάμοι τελοῦνται κατὰ πατριαρχικὰ ἔθιμα. Ὁ ἄνδρας, εἰς τὸν ὁποῖον ἀρέσει μία κοπέλλα, τὴν βοηθεῖ κατ' ἀρχὰς εἰς τὴν ἐργασίαν της. Ἂν ἡ ἐρυθρόδερμος καλλονὴ δεχθῇ εὐγενῶς τὴν προσφερομένην συνδρομήν, ὁ νέος ἀπευθύνεται εἰς τὸν πατέρα της καὶ τὴν ζητεῖ εἰς γάμον. Αὐτός, πρὶν εἰπῇ τὸ ναί, θέτει δύο ὅρους. Ὁ γαμβρὸς πρέπει νὰ δύναται νὰ διαθρέψῃ τὸν ἑαυτόν του καὶ τὴν γυναῖκα του, ἀλλὰ καὶ ν' ἀποζημιώσῃ πρὸς τούτοις τὸν πενθερόν, δεδομένου ὅτι τοῦ ἀφαιρεῖ τὴν κόρην του καὶ συνεπῶς... δυὸ χέρια ποὺ τοῦ χρειάζονται εἰς τὰς ἐργασίας του. Τὸ ἀντίθετον λοιπὸν τῆς προικός, ἕνα εἶδος λύτρων. Ἅμα τελειώσουν οἱ ἐμπορικοὶ αὐτοὶ τύποι, γίνεται ὁ γάμος, προϋποτιθεμένου ὅτι εἶναι ἐν τῷ μεταξὺ ἡ κόρη ἕτοιμος. Κανεὶς πατέρας δὲν ὑποχρεώνει τὴν θυγατέρα του νὰ ὑπανδρευθῇ. Οἱ γάμοι εἶναι συνήθως εὐτυχεῖς. Ἂν συλληφθῇ μία γυναῖκα ἄπιστος, ἐκδιώκεται ἀπὸ τὴν κοινότητα καὶ κανεὶς ἄνδρας δὲν τὴν πλησιάζει πλέον. Οἱ δρακόντειοι αὐτοὶ νόμοι στερεώνουν ἀκλόνητα τὴν συζυγικὴν πίστιν. Ἡ δεσποινὶς Στίννες ἔχει διάθεσιν νὰ φωτογραφήσῃ μίαν οἰκογένειαν ἐρυθροδέρμων. Οὐδεμία ἀντίρρησις. Εἶναι καὶ αὐτὸ μία ἐπιχείρησις. Οἱ μέλλοντες νὰ φωτογραφηθοῦν ζητοῦν πρὸς τοῦτο δύο κιλὰ γυάλινες χάντρες. Τοὺς δίδεται ἡ ὑπόσχεσις ὅτι θὰ τοὺς ἀποσταλοῦν. Ἀποδέχονται ὅμως ὑπόπτως τὴν βεβαίωσιν αὐτήν. Κάποιος εὐρωπαῖος ἔμπορος τοὺς ὑπεσχέθη κάποτε ὡραῖες πολύχρωμες χάντρες ἀπὸ καθαρὸ γυαλὶ καὶ ἔφυγε μὲ διάφορα ἐμπορεύματα. Ἀλλὰ δὲν ἔδειξεν ἔκτοτε σημεῖα ζωῆς. Βαγαπόντης, ὁ ὁποῖος ἐδίδαξε τὴν δυσπιστίαν εἰς τοὺς καλοκαγάθους αὐτοὺς ἀνθρώπους. Αὐτὰ εἶναι τὰ καλὰ τοῦ πολιτισμοῦ. Γνωριμία μὲ τὸ ψεῦδος. Οἱ «ἄγριοι» εἶναι καὶ σήμερον ἀκόμη οἱ καλύτεροι ἄνθρωποι.

ΝΟΤΙΟΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΣ ΑΜΕΡΙΚΗ

Τὸ ταξεῖδι διὰ μέσου τῆς Ἀμερικῆς ἀρχίζει ἀπὸ τὴν Λίμαν τοῦ Περοῦ. Ἡ δυσχερὴς περιοχὴ τῶν Κορδιλλιέρων ὑπερνικᾶται, καὶ ὁ δρόμος φέρει ἀκολούθως διὰ Βολιβίας εἰς Βουένος Ἄϊρες καὶ ἐκεῖθεν ὀπίσω εἰς τὴν δυτικὴν ἀκτὴν πρὸς τὸ Σαντιάγο. Τὸ φορτηγὸν αὐτοκίνητον, ἔχον βάρος τριῶν τόννων, ἐτέθη ἐν ἀχρηστίᾳ ἅμα τῇ ἀποβιβάσει εἰς Ἀμερικήν. Εἰς τὴν Νότιον Ἀμερικὴν ἡ καρτερία τῶν περιηγητῶν τίθεται εἰς σκληρὰς δοκιμασίας. Ἀδιάβατα βραχώδη ὄρη, ἀχανεῖς ἀμμώδεις ἐκτάσεις, δρόμοι σπαρμένοι μὲ λίθους ὀξεῖς ὡς μαχαίρια, οἱ ὁποῖοι κατακόπτουν τὰ ἐλαστικά, βλάβαι τοῦ ψυγείου καὶ τῆς ἀποθήκης βενζίνης ἀπὸ κτυπήματα λίθων, ἔλλειψις ὕδατος, ὅλα αὐτὰ καθίστων σχεδὸν ἀδύνατον τὴν συνέχισιν τοῦ ταξειδίου. Ἡ ἅμαξα ἐχρειάσθη συχνὰ νὰ συρθῇ διὰ 30 καὶ 40 ἀνδρῶν ἐπάνω εἰς ἀποτόμους πλαγιάς, καὶ οἱ περιηγηταὶ ἦσαν πολλάκις εὐχαριστημένοι ἂν κατώρθωνον νὰ διανύσουν τέσσερα ἢ ἕξ χιλιόμετρα ἡμερησίως.

Ἀντιθέτως τὸ ταξεῖδι εἰς τὴν βόρειον Ἀμερικήν, μέσῳ Βανκόβερ, Λὸς Ἄντζελες, Σικάγου, Νέας Ὑόρκης ὑπῆρξε παιχνιδάκι. Ἐπάνοδος ἐκ Νέας Ὑόρκης εἰς Χάβρην. Ἐκεῖθεν διὰ Παρισίων καὶ Μυλούζης, ὅπου ἡ δεσποινὶς Στίννες προϋπαντήθη ὑπὸ τῆς μητρός της καὶ τῶν ἀδελφῶν της, εἰς Βερολῖνον καὶ κατόπιν εἰς Στοκχόλμην, ὅπου καὶ ὁ καταληκτικὸς σταθμός.

Ἀπὸ 25 Μαΐου 1929 μέχρι 19 Ἰουλίου 1929 ἡ δεσποινὶς Στίννες καὶ ὁ συνοδός της Σέδερστρέμ διήνυσαν ἐπ' αὐτοκινήτου ἔκτασιν 49.000 χιλιομέτρων. Δὲν ἦτο ταξείδιον ἀναψυχῆς αὐτό, τοὐναντίον, κατὰ μέγα μέρος, σκληρὸς ἀγὼν ἐναντίον παντὸς εἴδους δυσχερειῶν, τὰς ὁποίας οἱ δύο περιηγηταὶ ὑπερεπήδησαν μὲ θαυμαστὸν θάρρος καὶ θέλησιν. Τὸ ἄθλημα εἶναι κατὰ τοῦτο ἐξαιρετικόν, ὅτι τὸ ἀνέλαβε μία γυναῖκα.

Ἀπὸ τὰ χθεσινὰ γεγονότα

Χιλιάδες λαοῦ εἰς τὸ χθεσινὸν προσκύνημα τῆς Ἁγίας Βαρβάρας παρὰ τὸ Πυριτιδοποιεῖον

Ἀστυνομικοὶ καὶ ἀπεργοὶ τροχιοδρομικοὶ εἰς τὴν ὁδὸν Πειραιῶς

ΑΙ ΕΡΕΥΝΑΙ ΤΗΣ "ΠΡΩΪΑΣ,,

ΤΑ ΑΙΤΙΑ ΚΑΙ Η ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΜΑΣ ΚΡΙΣΕΩΣ

ΜΕΙΩΣΙΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΜΕΙΩΣΙΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ.—ΑΙ ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΑΙ ΤΟΥ ΑΜΕΣΟΥ ΠΛΟΥΤΙΣΜΟΥ.—ΔΥΟ ΠΑΝΙΚΟΙ ΚΑΙ ΤΑ ΡΟΔΑ ΤΟΥ ΛΕΙΜΩΝΟΣ ΜΑΣ.—Η ΔΙΑΦΘΟΡΑ ΤΟΥ ΥΠΑΙΘΡΟΥ ΚΑΙ Η ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΤΙ ΛΕΓΕΙ Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ κ. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΣ

ΜΙΑ ΕΡΕΥΝΑ ΤΟΥ ΣΥΝΕΡΓΑΤΟΥ ΤΗΣ "ΠΡΩΪΑΣ,, κ. Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗ

Ὅταν ἐπιστρέψῃ κανεὶς εἰς τὸν τόπον του, ὕστερα ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν διαμονὴν εἰς τὴν ξένην, μένει κατάπληκτος ἐμπρὸς εἰς τὸν πεζοδρομιακὸν ὀργασμὸν τῆς πρωτευούσης. Οἱ ἄνθρωποι ποὺ πηγαινοέρχονται βιαστικοί, ἐκεῖνοι ποὺ ἀνεβοκατεβαίνουν τὶς σκάλες τῶν δημοσίων κτιρίων, ἐκεῖνοι ποὺ ξεκουράζονται «μίαν στιγμὴν» καὶ πλημμυρίζουν τὰ καφενεῖα τῆς πόλεως, δίδουν τὴν αἴσθησιν τοῦ πυρετώδους παλμοῦ τῆς πρωτευούσης.

Ἕνας κόσμος ὁλόκληρος κινεῖται μὲ νευρικότητα, συζητεῖ δι' ὑποθέσεις, ἐμπορεύεται ἐπὶ ποδός, ἀγοραπωλεῖ διὰ νευμάτων, δίδει τὴν εἰκόνα ἑνὸς ἀδιαλείπτου ὀργασμοῦ, τὴν ἐντύπωσιν μιᾶς ἐμποροπανηγύρεως ποὺ ἑτοιμάζεται νὰ τελειώσῃ καὶ ὅλοι σπεύδουν νὰ κλείσουν τὶς τελευταῖες ὑποθέσεις ποὺ τοὺς ἀπασχολοῦν.

Αἴφνης, ὑπάρχουν ἄνθρωποι καλῶς πληροφορημένοι, ποὺ σᾶς σφυρίζουν στ' αὐτὶ μίαν ἀλλόκοτον πληροφορίαν: «Οἰκονομικὴ κρίσις». Ἐμπρὸς εἰς τὸ θέαμα τόσων ἀνδρῶν κυκλοφορούντων εἰς τὸν δρόμον, ἐν ὥρᾳ ἐργασίας, τόσων μαινομένων εἰς τὰ σταυροδρόμια, τόσων ἀποχαυνουμένων εἰς τὰ ἡλιόλουστα πεζοδρομιακὰ καφενεῖα, σᾶς ἔρχεται ἡ διάθεσις νὰ καγχάσετε διὰ τὴν ἀποκάλυψιν ποὺ σᾶς γίνεται. Καὶ σᾶς φέρουν, διὰ νὰ σᾶς πείσουν, ὅλας τὰς στατιστικὰς τῶν πτωχεύσεων, ὅλους τοὺς ὑπολογισμοὺς τῶν τιμαρίθμων, ὅλην τὴν ἐγγραφολογίαν τῶν ἐσχάτως γενομένων μελετῶν ἐπὶ τῆς μεγάλης κρίσεως τὴν ὁποίαν διέρχεται ἡ Ἑλλάς.

Εἰς τὰς μελέτας αὐτάς, εἰς τὰς γνώμας τῶν εἰδικῶν καὶ εἰς τὰς ἀπόψεις τῶν τεχνικῶν, θὰ προσθέσωμεν λοιπὸν καὶ ἡμεῖς μίαν διάφορον ἔρευναν. Ἐμελετήσαμεν τὰ ἔγγραφα καὶ συνηντήθημεν μὲ τοὺς εἰδικοὺς καὶ μὲ τοὺς ἐπισήμους. Ἔχομεν εἰς τὸν φάκελλόν μας ὅλας τὰς γνώμας καὶ τὸ δειγματολόγιόν μας περιέχει ὅλα τὰ ἐλιξίρια τῆς ἀναρρώσεως. Ἀλλὰ θὰ ἀρχίσωμεν ἀπὸ τὴν ἀρχήν:

Ποῖα εἶναι τὰ ἐκδηλωτικὰ τῆς κρίσεως ποὺ μᾶς πιέζει; Τὸ ἐμπόριον πάσχει ἀπὸ μείωσιν τῆς καταναλώσεως. Τὸ ποσοστὸν τῶν κερδῶν του ἔχει ἐλαττωθῇ εἰς σημεῖον ποὺ δὲν ἐπιτρέπει τὴν ἀκίνδυνον συνέχισιν τῆς ἐργασίας. Τὸ κεφάλαιον ποὺ χρησιμοποιεῖται διὰ τὰς ἐνισχυτικὰς πιστώσεις, κατέστη φειδωλόν, καχύποπτον ἐμπρὸς εἰς τὴν μείωσιν τῶν παρεχομένων ἐγγυήσεων.

Ἡ βιομηχανία δὲν ἠμπορεῖ νὰ τοποθετήσῃ τὰ εἴδη της ἄνευ μακρῶν καὶ ἀνανεουμένων πιστώσεων πρὸς τὸ ἐμπόριον. Ἡ παραγωγή της ἐμειώθη, ἡ ἀνεργία προσετέθη εἰς τὴν ἀεργίαν, αἱ πιστωτικαὶ ἐγγυήσεις ἐμειώθησαν καὶ εἰς αὐτὸν τὸν κλάδον, τὸ κεφάλαιον δυσπιστεῖ καὶ ἀρχίζει ἡ ἀπονέκρωσις.

Τὸ Κράτος, πρὶν σκεφθῇ περὶ ἐνισχύσεων, ἐξαπολύει τοὺς εἰσπράκτοράς του πρὸς περισυλλογὴν τῆς φορολογίας, ἡ ὁποία καὶ βαρεῖα ἂν δὲν ἦτο, φαίνεται βαρυτάτη καὶ ἐπαχθὴς ὑπὸ τοὺς σημερινοὺς ὅρους.

Ἕνας πανικὸς ἐξευρέσεως ἀμέσου εὐκαιρίας πλουτισμοῦ ἔχει καταλάβει τὰ τρία τέταρτα τῶν συναλλασσομένων Ἑλλήνων. Αὔριο θὰ εἶναι ἀργά! Ἡ κρίσις ἐπιτείνεται, ἡ κατάστασις χειροτερεύει. Ἀπεργίαι καὶ θύελλαι προσεγγίζουν, τὸ κακὸν δὲν πρέπει νὰ μᾶς εὕρῃ ἀνετοίμους! Καὶ οἱ Ἕλληνες ἔχουν ῥιφθῇ μὲ ὅλας των τὰς δυνάμεις εἰς τὴν ἄμεσον κερδοσκοπίαν, ἀπὸ τῆς συναλλαγῆς τῶν χρεωγράφων μέχρι τοῦ μεταπρατισμοῦ τῶν μαύρων κερδονίων δι' ὑψηλὰ ὑποδήματα.

Εἰς τὸν «πανικὸν» αὐτὸν τοῦ ἀμέσου πλουτισμοῦ προστίθεται ἕνας ἄλλος «πανικός».

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 2αν σελίδα)

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ἡ τακτικὴ σύνοδος τοῦ Συμβουλίου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ἡ ὁποία, ὡς ἀπεφασίσθη, μετὰ τὴν σύμπτυξιν τῶν τεσσάρων τακτικῶν κατ' ἔτος συνόδων εἰς τρεῖς, θὰ συγκληθῇ τὸν Ἰανουάριον, φαίνεται ὅτι θὰ εἶνε ὅλως τυπικὴ καὶ ὅτι δὲν θὰ συζητηθοῦν κατ' αὐτὴν σοβαρώτερά τινα ζητήματα. Καὶ τοῦτο, διότι ἡ σύνοδος αὐτὴ συμπιέζεται μεταξὺ δύο σημαντικωτάτων Διασκέψεων— τῆς Χάγης καὶ τῆς τοῦ Λονδίνου διὰ τὸν ναυτικὸν ἀφοπλισμόν. Ἡ πρώτη θὰ συνέλθῃ κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ Ἰανουαρίου, ἡ δὲ δευτέρα κατὰ τὰ τέλη τοῦ ἰδίου μηνός. Δεδομένου δὲ ὅτι εἰς ἀμφοτέρας θὰ μετέχουν οἱ αὐτοὶ περίπου ἀντιπρόσωποι τῶν διαφόρων κρατῶν, ἕπεται ὅτι δὲν θ' ἀπομείνῃ πολὺ περιθώριον ὀρέξεως πρὸς συζήτησιν καὶ κατὰ τὴν Σύνοδον τοῦ Συμβουλίου τῆς Κοινωνίας. Ἡ δὲ Διάσκεψις διὰ τὸν ναυτικὸν ἀφοπλισμὸν εἶνε φύσεως τοιαύτης, ὥστε νὰ δύναται νὰ προκαλέσῃ ἀπὸ τοῦδε διχογνωμίας μεταξὺ τῶν μεγαλυτέρων Δυνάμεων, ἱκανὰς νὰ ἐπιδράσουν καὶ ἐπὶ τῶν συζητήσεων τῆς Χάγης καὶ τοῦ Συμβουλίου.

ΕΓΚΛΗΜΑΤΙΚΟΝ ΣΑΜΠΟΤΑΖ

Ἡ ἀπεργία εἶναι δικαίωμα τῶν ἐργατῶν —ὡς τοιοῦτον, τοὐλάχιστον, τὸ ἀναγνωρίζουν αἱ σύγχρονοι νομολογίαι. Ἀλλ' ἀπὸ τὴν ἀπεργίαν ἕως τὸ σαμποτὰζ μεσολαβεῖ ἀπόστασις κολοσσιαία, διότι εἶναι ἀπόστασις ἠθική. Δικαίωμα τοῦ ἐργάτου εἶναι νὰ παύσῃ ἐργαζόμενος ὅταν ὁ ἐργοδότης του ἀρνῆται νὰ δεχθῇ τὰ αἰτήματά του. Ἀλλὰ δὲν δικαιοῦται ὁ ἀπεργὸς οὔτε νὰ ἐμποδίσῃ τὸν ἐπιθυμοῦντα νὰ ἐργασθῇ, οὔτε νὰ ἐπιχειρήσῃ καταστροφὴν περιουσίας τοῦ ἐργοδότου ἢ ἀπόπειραν καταστροφῆς μηχανῶν, ἐργαλείων ἢ ἄλλων μέσων κινήσεως καὶ λειτουργίας τῶν ἐπιχειρήσεων. Τοιαύτη ἀπόπειρα ἀποβαίνει, μάλιστα, ἐγκληματικὴ ὅταν πρόκειται, κατὰ πᾶσαν λογικήν, νὰ θέσῃ εἰς κίνδυνον ζωῆς τὸ κοινόν. Διότι, ἐὰν χθὲς δὲν ἐγίνετο ἐγκαίρως ἀντιληπτὴ ἡ προσπάθεια ἀφαιρέσεως μιᾶς ἐξωτερικῆς πλακὸς ἀπὸ διαμέρισμα τοῦ ἐργοστασίου Ἀεριόφωτος, ἦτο δυνατὸν νὰ συμβῇ ἔκρηξις μὲ θύματα καὶ ἀνὰ τὴν πέριξ συνοικίαν. Ἐπίσης τὰ τοποθετηθέντα ἐπὶ τῶν τροχῶν τοῦ τρὰμ σιδηρᾶ ἐλάσματα διὰ τὸν ἐκτροχιασμὸν τῶν βαγονίων, θὰ ἔθετον εἰς κίνδυνον τοὺς ἐπιβαίνοντας. Οἱ καταφεύγοντες εἰς τοιαῦτα μέσα ἀπεργοὶ θέτουν ἑαυτοὺς σαφῶς εἰς θέσιν ἐχθρῶν τῆς κοινωνίας, τὴν ὁποίαν τὸ Κράτος ὀφείλει νὰ προστατεύσῃ χωρὶς δισταγμούς.

Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ

Ἡ ἐπιμονὴ τῆς Ἱεραρχίας ὅπως μὴ ὑπάρχῃ τοῦ λοιποῦ Κυβερνητικὸς Ἐπίτροπος παρὰ τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ, εἶναι παράλογος. Ἐφ' ὅσον δὲν ζητεῖται συγχρόνως, καθαρὰ καὶ σαφέστατα, ὁ πλήρης χωρισμὸς τῆς Ἐκκλησίας ἀπὸ τοῦ Κράτους, ὅπως εἰς τὴν Γαλλίαν, ἡ Αὐτοκέφαλος Ἐκκλησία εἶναι λογικὸν νὰ ὑπόκειται εἰς τὸν κρατικὸν ἔλεγχον. Ἴσως ἡ Ἐκκλησία, ἀντὶ νὰ ἐπιζητῇ τὴν ἄρσιν παντὸς κρατικοῦ ἐλέγχου, θὰ ἦτο προτιμότερον νὰ φροντίσῃ ἀποτελεσματικῶς διὰ τὴν ποιοτικὴν ἀνασυγκρότησιν τοῦ κλήρου, ἡ ὁποία εἶναι τόσον ἀναγκαία, ἐὰν θέλῃ ν' ἀποβῇ κοινωνικὸς παράγων προόδου τῆς χώρας αὐτῆς. Πάντως ἡ κοινὴ γνώμη δὲν πρέπει νὰ ὠθηθῇ εἰς ἀδιαφορίαν πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν ἀπὸ στενότητας ἀντιλήψεων τῶν μελῶν τῆς Ἱεραρχίας.

ΟΙ ΤΥΜΠΑΝΟΚΡΟΥΣΤΑΙ

Ἀπὸ τὰς δεδικασμένας ὑποθέσεις τορπιλλισμῶν Ἑλληνικῶν πλοίων, οἱ Ἕλληνες ἐφοπλισταὶ ἔχουν λαμβάνειν κατὰ τὸ καθορισθέντα ἐπισήμως εἰς Χάγην 80 ἑκατομμύρια χρυσῶν μάρκων. Τί ἀπεφάσισεν ἡ ὑποεπιτροπὴ τῶν Παρισίων διὰ τὰς ἀνατολικὰς ἐπανορθώσεις; Δίδει εἰς τὴν Ἑλλάδα 19 μόνον ἑκατομμύρια ὡς προκαταβολήν. Καὶ διὰ τὴν ἀποπληρωμὴν τῶν ὑπολοίπων, διὰ τὴν πληρωμὴν ὅλων τῶν ἄλλων ἀποζημιώσεων ποὺ τυχὸν θὰ ἐπιδικασθοῦν ὑπὸ τοῦ Μικτοῦ Δικαστηρίου, καὶ διὰ τὴν ἀποζημίωσιν τῶν Ἑλλήνων πολεμοπαθῶν, τί μᾶς δίδουν ἐκ τῶν περιφήμων αὐτῶν ἐπανορθώσεων; Μόνον 4 ἑκατομμύρια χρυσῶν μάρκων ἐτησίως. Οἱ τυμπανοκροῦσται τῆς Παρισινῆς ἐπιτυχίας ἂς σιγήσουν.

ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Καὶ τὸ Λαϊκὸν κόμμα ἀποφαίνεται ὑπὲρ τῆς συμπληρώσεως τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Ἀλλ' ἡ συμπλήρωσις ἐξαρτᾶται κατὰ δεύτερον λόγον ἐκ τῆς θελήσεως τῶν πολιτικῶν κομμάτων. Προέχει δὲ τὸ ζήτημα τῆς ὑπάρξεως καταλλήλου προσωπικοῦ πρὸς κατάληψιν τῶν ἑδρῶν. Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς δὲν εὑρίσκεται οὔτε τὸ Πανεπιστήμιον τῶν Ἀθηνῶν εἰς τὸ ὕψος τῆς ἀποστολῆς του. Πῶς θὰ ἐκκολαφθοῦν συνεπῶς ἀπὸ τῆς μιᾶς ἡμέρας εἰς τὴν ἄλλην διδάσκαλοι ἐπιστημῶν καὶ σοβαροὶ ἐργάται τοῦ πνεύματος; Αἱ κυβερνήσεις καὶ τὰ πολιτικὰ κόμματα, μετὰ συνέσεως πρέπει νὰ προβαίνουν εἰς τοιαύτας ἐπικινδύνους ἀποφάσεις. Γενικὴ εἶναι ἡ προσπάθεια πρὸς περιορισμὸν τῆς ἀκρίτου μαθήσεως, ἥτις ὀγκώνει ἁπλῶς τὰς τάξεις τοῦ ἐπιστημονικοῦ προλεταριάτου. Μὲ ἀρκετὰ ἄχθη ἀρούρης μᾶς τροφοδοτεῖ ἐτησίως τὸ ἐν Ἀθήναις Ἀνώτατον Ἐκπαιδευτικὸν Ἵδρυμα. Οὐδεὶς λόγος ν' αὐξηθῇ ὁ ἀριθμός των, καὶ τὸ ποιόν των νὰ καταστῇ ἀκόμη χειρότερον, δεδομένου ὅτι ἀσφαλῶς δὲν ὑπάρχουν ἐν Ἑλλάδι τόσοι δημιουργικοὶ ἐπιστήμονες, ὅσοι ἀπαιτοῦνται πρὸς εὐπρόσωπον ἐμφάνισιν τῶν ὑπολοίπων σχολῶν τοῦ ἀρτισυστάτου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Ἀναγνωρίζομεν ὅτι πρέπει ἡ πρωτεύουσα τῆς Μακεδονίας νὰ καταστῇ τὸ δεύτερον πνευματικὸν κέντρον τῆς Ἑλλάδος. Ἀλλ'

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

ὅταν τὸ πνεῦμα... δὲν περισσεύῃ, τοῦτο εἶναι ἀσφαλῶς δυσχερὲς ἐγχείρημα.

ΤΑ ΖΑΠΠΕΙΑ ΟΙΚΟΠΕΔΑ *Φαίνεται ὅτι ἡ ἀπέχθεια πρὸς τὸ πράσινον καὶ τὴν βλάστησιν ἐν γένει εἶναι ἰδιαίτερον χαρακτηριστικὸν τῶν Νεοελλήνων, εἰς οἱανδήποτε καὶ ἂν ἀνήκουν τάξιν, ὅσην καὶ ἂν ἔχουν μόρφωσιν. Εἰς μίαν ὡραίαν γωνίαν τοῦ Ζαππείου ὑπῆρχε μικρόν, ἀφανὲς περίπτερον ξύλινον, ἐνθυμίζον ἐλβετικὰ «σαλέ», αἱ γνωσταὶ «ἀγελάδες». Ἐκεῖ πλησίον, εἰς τὸ μέρος ποὺ κατεῖχε μικρὸν κηπάριον, κτίζεται τώρα διώροφος οἰκοδομή, ὅπως στεγάσῃ τίς οἶδε ποῖον θορυβῶδες κέντρον. Μὲ τὴν ἰδίαν ἀναλγησίαν ἐκτίσθη ἐντὸς τοῦ ὡραίου ἀνατολικομεσημβρινοῦ πευκῶνος ἡ «Ὄασις», καὶ τεράστιοι λεωφόροι διέσχισαν τὸ Ζάππειον, ὡς ἂν ἐπρόκειτο νὰ καταστῇ τὸ μοναδικὸν πάρκον τῆς πρωτευούσης συγκοινωνιακὴ ἀρτηρία. Οὐδεὶς ἐλέγχει τὴν ἀνάλγητον Ἐπιτροπήν; Καὶ ἂν σιγὰ-σιγὰ μεταβάλῃ τὴν ζάππειον ὄασιν εἰς οἰκόπεδα, ὅπως κινδυνεύει ἤδη νὰ συμβῇ, τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας θὰ τηρῇ πάντοτε ἄψογον ἀπέναντί της στάσιν;*

ΑΠΡΕΠΕΙΑ Εἰς τὰς χθεσινὰς ἐφημερίδας ἀνεγράφησαν πράγματα σχετικὰ μὲ τὸν σιδηρόδρομον Διακοφτοῦ - Καλαβρύτων, ποὺ μόνον κατάπληξιν καὶ ἀγανάκτησιν εἶνε δυνατὸν νὰ προκαλέσουν. Ὡς γνωστόν, οἱ ἐπιβάται διὰ νὰ ταξειδεύσουν ἀπὸ τὸ Διακοφτὸ εἰς τὰ Καλάβρυτα, ἐστοιβάζοντο μέσα εἰς τὴν σκευοφόρον μὲ ἀποσκευὰς καὶ συναγελάζοντο συχνότατα μὲ ζῷα. Κατόπιν ἐπιμόνων διαμαρτυριῶν καὶ παραστάσεων ἡ ἑταιρεία ἔθεσεν ἓν βαγόνιον εἰς τὴν γραμμὴν αὐτὴν καὶ ὁ κόσμος ἤρχισε ν' ἀναπνέῃ. Δὲν παρῆλθεν ὅμως εἰκοσαήμερον καὶ τὸ βαγόνι ἀπεσύρθη, καθόσον τὸ ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας διέταξε ὅπως τὸ μοναδικὸν αὐτὸ βαγόνι χρησιμοποιῆται μόνον ὁσάκις πρόκειται νὰ ταξειδεύσουν ἐπίσημοι. Δὲν γνωρίζομεν ἂν τὰ πράγματα συνέβησαν ὡς παρεστάθησαν, ἀλλ' ἂν ἐξεδόθη τοιαύτη διαταγή, πρέπει ἀμέσως ν' ἀνασταλῇ καὶ νὰ τεθῇ καὶ πάλιν τὸ ὄχημα εἰς τὴν γραμμὴν πρὸς ἐξυπηρέτησιν τοῦ κοινοῦ, τὸ ὁποῖον δὲν χρεωστεῖ τίποτε νὰ δεινοπαθῇ ἐπειδὴ μερικαὶ ὑπηρεσίαι ἔχουν λησμονήσει τὰς στοιχειώδεις ὑποχρεώσεις ποὺ ἔχει τὸ κράτος ἀπέναντι τοῦ φορολογουμένου λαοῦ.

ΤΑ ΑΙΤΙΑ ΚΑΙ Η ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΤΗΣ Ο'ΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΜΑΣ ΚΡΙΣΕΩΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Τάξεις ἀνθρώπων πολυάριθμοι καὶ βίαιαι βλέπουν ὅτι δὲν πρέπει νὰ περάσῃ ὁ νέος χρυσοῦς πολιτικὸς αἰὼν χωρὶς νὰ ὑποδουλώσουν ὅ,τι ἔμεινεν ἀνυπόδουλον ἀπὸ τὴν συνοχὴν τοῦ Κράτους, ἀπὸ τὴν ἀξιοπρέπειαν τῶν ἡγετῶν του, ἀπὸ τὴν εὐρωστίαν τῶν πόρων του. Ἡ Τύχη μιὰ φορὰ περνᾷ ἐμπρὸς ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους! Σωματεῖα, σύλλογοι, ἑνώσεις, ἑταιρίαι, ὁμοσπονδίαι, συνομοσπονδίαι, οὐδέποτε ἡ Ἑλλὰς εἶδε νὰ ἀνθοῦν τόσα ῥόδα εἰς τὸν λειμῶνα της.

Ὅλοι θέλουν ἀποζημίωσιν, καὶ τὴν θέλουν ἀμέσως. Οἱ μεταπράται νεροῦ τῆς στάμνας ἐναντίον τῶν σωλήνων τοῦ ὑδραγωγείου καὶ οἱ μὴ ἐκφορτώνοντες πλέον ἐκφορτωταί, οἱ ἀμαξηλάται χωρὶς ἁμάξαν καὶ οἱ σιγαροποιοὶ χωρὶς ἀλευρόκολλαν. Ἡ «Μαριόγκα» καὶ ὁ «Γωγός», ἀναταρακτικὰ λεωφορεῖα, αἶσχος τῆς πρωτευούσης καὶ τῆς κρατικῆς ἀδυναμίας. Τὸ λουκουμάκι τῆς Σύρου καὶ ὁ Παπαγιάννης ἐδῶῶῶ... Τὰ πολυτελῆ κυτία τῶν σιγαρέττων καὶ ὁ δέκατος τρίτος μισθός. Ἄνθρωποι ποὺ ὑπηρέτησαν τὸ ἔθνος των εἰς τὸ στράτευμα ἀντελήφθησαν δέκα ὁλόκληρα χρόνια μετὰ τὸν πόλεμον ὅτι ἔπρεπε νὰ ἐργασθοῦν καὶ ὅτι εἶχον δικαίωμα νὰ ζητήσουν ἐργασίαν, καὶ τὴν ἐζήτησαν ἀκριβῶς τὴν στιγμὴν τῆς γενικῆς ἀνεργίας.

Ἡ Ἑλλὰς πάσχει, ἡ Ἑλλὰς φθίνει, ἡ Ἑλλὰς διέρχεται κρίσιν.

Πῶς ἦτο δυνατὸν νὰ γίνῃ ἄλλως.

Ἡ πολιτικὴ διέφθειρε τὸ ὕπαιθρον. Ἔπεισε τὸν ἀγρότην ὅτι τὸ κέρδος τοῦ ἀρότρου εἶναι κοπιωδέστερον ἑνὸς δημοσίου μισθοῦ. Ὑπεσχέθη θέσεις εἰς τὴν πρωτεύουσαν, μαγαζάκι εἰς τὴν πόλιν, κουραμπιεδισμὸν διὰ τὸν ἀπόγονον, ἀσυδοσίαν εἰς τοὺς φόρους καὶ ἀμνηστείαν εἰς τοὺς κακοποιούς. Δωρεὰν ἐλάβετε, δωρεὰν δότε. Ἰδοὺ ἡ κατάστασις. Τὸ ἥμισυ τῶν Ἑλλήνων ἦσαν ἔμποροι, οἱ ὑπόλοιποι ἔγιναν δημόσιοι ὑπάλληλοι καὶ ὅσοι δὲν τὸ ἐπέτυχαν ἀκόμη, εἶναι ἐκεῖνοι ποὺ συναλλάσσονται «τοῦ ποδαριοῦ» καὶ οἱ ἄλλοι ποὺ ζητοῦν ἀποζημιώσεις.

* * *

Ἀπὸ ὅσα εἶχε τὴν εὐγένειαν καὶ τὴν καλωσύνην νὰ μοῦ εἴπῃ ὁ Διοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Δροσόπουλος, διὰ νὰ μὲ διαφωτίσῃ ἐπὶ μιᾶς καταστάσεως, τὴν ὁποίαν δὲν ἐγνώριζα, θέλω νὰ κρατήσω καὶ νὰ ἐπιδείξω πρὸς τοὺς Πανέλληνας τὴν μεγάλην αὐτὴν ἀλήθειαν:

«Μόνον ἕνα πρᾶγμα θὰ μᾶς σώσῃ. Ἂν ἀντιληφθῶμεν, ἂν πεισθῶμεν ἐπὶ τέλους ὅτι εἴμεθα πτωχότεροι καὶ ὅτι πρέπει νὰ δαπανῶμεν ὀλιγώτερα.»

Πῶς νὰ πεισθῶμεν ὅμως οἱ Πανέλληνες, ποὺ ἔχομεν τὴν ἀντίληψιν ὅτι τώρα ἀκριβῶς πρέπει νὰ γίνωμεν ὅλοι πλούσιοι ἀπὸ τῆς μιᾶς στιγμῆς εἰς τὴν ἄλλην.

Ὅταν ὁ κ. Δροσόπουλος μοῦ ἀπηρίθμει τὰ αἴτια τῆς σημερινῆς μας θέσεως —καὶ τὸ κυριώτερον ὅλων, ἡ μεταπολεμικὴ μας ἔνδεια καὶ ἡ κοινωνικὴ μας καὶ πολιτικὴ ἀναστάτωσις— δὲν ἐπερίμενα νὰ ἀκούσω ὅτι καὶ ἡ ἐποχὴ ὅπου τὸ χρῆμα δὲν παρουσίαζε τὸ φαινόμενον ποὺ τόσον κακοήχως ὠνομάσθη «στενότης», θὰ συμπεριελαμβάνετο μεταξὺ τῶν αἰτίων τῆς κρίσεώς μας. «Ἡ μεγάλη κυκλοφορία χαρτονομισμάτων μᾶς ἔδωσε τὴν ψευδαίσθησιν ἑνὸς εἰκονικοῦ πλουτισμοῦ. Δὲν ἀντελαμβάνετο ὁ κόσμος τὴν καθημερινῶς ἐκπίπτουσαν ἀνταλλακτικὴν των ἀξίαν. Τὸ μυαλὸ τῶν Ἑλλήνων τὰ εἶχε χάσει. Αἱ δαπάναι ἑνὸς ἑκάστου ἐπληθύνθησαν ἑκουσίως καὶ ἐπιδεικτικῶς. Ὅλοι ἤθελον νὰ κερδίζουν πολλὰ καὶ νὰ ἐργάζωνται ὀλίγον ἢ διόλου. Εἰς τὴν πληθώραν τῶν οὕτως συναλλασσομένων, εἰς τὴν προσθήκην τῶν ἐκ Μικρασίας ἀδελφῶν μας, οἱ ὁποῖοι ἔπρεπε νὰ εὕρουν μίαν θέσιν μεταξύ μας, προσετέθησαν αἱ ἐκ τοῦ ἀγροῦ πρὸς τὴν πόλιν μετοικεσίαι. Ἡ προσωπικὴ καὶ ἡ ἐπαγγελματικὴ ἐργασία κατέστη ἀνικανοποίητος. Οἰκονομίαν δὲν ἔκαμε κανείς. Ἀποταμίευσις σχεδὸν ἀνύπαρκτος. Καὶ ἐπάνω ἀπὸ ὅλα ἡ βαρεῖα φορολογία.»

Τί πρέπει νὰ γίνῃ;

«Νὰ πεισθῶμεν ὅτι ἐγίναμεν πτωχότεροι...»

—Θὰ πεισθῶμεν, κύριε Διοικητά, θὰ πεισθῶμεν, ἀλλὰ τί μέτρα λαμβάνονται;

«Ἡ προστασία τῶν χρηματιστηριακῶν θέσεων ποὺ ἀνελάβαμεν δὲν πρόκειται, βέβαια, νὰ μεταβάλῃ ἀποτόμως τὰ πράγματα. Ἀλλ' ἐὰν δὲν ἐγίνετο, τότε ὁ ἀντίκτυπος θὰ ἔφερε συνταρακτικώτερον ἀποτέλεσμα εἰς τὴν ὅλην κατάστασιν. Δοκιμάζομεν μίαν στιγμὴν ὄχι βεβαίως τραγικήν, ἀλλὰ δυσχερῆ. Πρέπει νὰ τὴν ἀντιμετωπίσωμεν καὶ θὰ τὴν ἀντιμετωπίσωμεν. Ἔχομεν ἀκλόνητον τὴν πίστιν μας, διότι ἐξεπληρώσαμεν καὶ θὰ ἐκπληρῶμεν πάντοτε τὰς ὑποχρεώσεις μας ὡς Ἔθνος καὶ ὡς Κράτος. Πρέπει νὰ ἐργασθῶμεν περισσότερον καὶ νὰ δαπανῶμεν ὀλιγώτερον. Πρέπει νὰ διορθώσωμεν τὴν κοινωνικήν μας ἀναρχίαν καὶ αἱ ζωηρότεραι πολιτικαί μας διαφωνίαι πρέπει νὰ ἐξομαλυνθοῦν.»

Ἀλλὰ θὰ συνεχίσωμεν αὔριον.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

ΣΗΜΕΡΟΝ Η ΠΡΕΜΙΕΡΑ
ΤΗΣ
"ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΣΚΗΝΗΣ„
(ΘΕΑΤΡΟΝ ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ)
ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ
ΩΡΑ 6 1)2
ΕΣΠΕΡΙΝΗ
ΩΡΑ 10 Μ. Μ.
ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΟΥΣ
"ΟΡΝΙΘΕΣ„
ΚΩΜΩΔΙΑ
ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ 6 1)2—9
ΠΕΜΠΤΗΝ-ΣΑΒΒΑΤΟΝ-ΚΥΡΙΑΚΗΝ
ΕΣΠΕΡΙΝΑΙ

RECORD MONDIAL
GRAND PRIX PARIS 1900
GRAND PRIX BARCELONE 1929
Παγκόσμιον Record τῆς χρονομετρικῆς ἀκριβείας ἔλαβε τὸ Ὡρολόγιον ZENITH εἰς τὸν διαγωνισμὸν τοῦ Ἀστεροσκοπείου Kew-Teddington—Ἀγγλία τῷ 1929.
GARANTIE 30 ΕΤΗ
Γενικὸς ἀντιπρόσωπος:
Κ. ΒΛΑΣΙΔΗΣ
9—Ὁδὸς Πεσμαζόγλου—9
ZENITH

Απο Πρωΐας εις Πρωΐαν

Postuma

Τί περίεργο πρᾶγμα κι' αὐτὴ ἡ Δόξα. Ὅσο ζοῦν οἱ μεγάλοι καὶ οἱ διάσημοι, φτερουγίζει ἀπάνω ἀπὸ τὸ κεφάλι τους, σὰν κάποια πεταλοῦδα ἀπάνω ἀπὸ τὸ φῶς, ἐνῷ διάφορα ξένα χέρια τὴν διώχνουν, ὄχι γιὰ νὰ μὴ καῇ, ἀλλὰ ἀπὸ ζήλεια γιὰ τὸ φῶς, καὶ μόνον ὅταν οἱ μεγάλοι κλείσουν ὁριστικῶς τὰ μάτια, ὅταν δὲν ὑπάρχῃ πιὰ φόβος νὰ γίνουν μεγαλύτεροι, τὰ χέρια τὴν ἀφίνουν νὰ καθήσῃ ἐπὶ τέλους ἐπάνω στὴ σβυσμένη λυχνία, ὅπου σὲ λιγάκι θὰ λησμονηθῇ. Ἐξακολουθεῖ ὅμως ἀκόμη νὰ φτερουγῇ καὶ μᾶς πιτσιλίζει μὲ τὰ ὑπολείμματα τοῦ ἐλαίου, μὲ ὅσες δηλαδὴ φλυαρίες οἱ ἐπιζῶντες μᾶς ζαλίζουν περὶ τοῦ τεθνεῶτος, ὄχι ἀπὸ μιὰ προσπάθεια τιμῆς ἐκείνου, ἀλλὰ γιὰ νὰ μιλήσουν γιὰ τὸν ἑαυτό τους, γιὰ νὰ πάρουν κάτι ἀπὸ τὴν λάμψι ποὺ ἔχει τώρα σβύσει.

Θὰ ἦταν ἀλήθεια πολὺ παράξενο, ἂν ἀποφάσιζε κανένας νὰ γράψῃ ἀνωνύμως. Ἡ ἐξύμνησις ἑνὸς πεθαμένου δὲν ἀπαγορεύεται, δὲν εἶνε δυσφημιστικὴ ἐπιστολή, καὶ ἐνῷ προκειμένου νὰ ὑπογράψουν ἕνα τέτοιο γράμμα ἔστω καὶ ἀληθινό, μὲ πολλὴ δυσκολία τὸ ἀποφασίζουν, στὴν μεταθανάτιο ἐξύμνησιν ἀπ' ἐναντίας βάζουν ὅλοι φαρδειὰ πλατειὰ τὴν ὑπογραφή τους, τοὺς τίτλους τους, παράσιτα τῆς ξένης Δόξας ποὺ δὲν ἔχει νὰ κερδίσῃ τίποτε ἀπὸ αὐτούς.

Ὁ Κλεμανσώ! Δὲν ὑπάρχει τώρα τίποτε ἄλλο, παρὰ ὁ Κλεμανσώ, καὶ οἱ φίλοι τοῦ Κλεμανσώ, καὶ οἱ φίλοι τῶν φίλων τοῦ Κλεμανσώ, καὶ οἱ γνωστοὶ τῶν φίλων τῶν φίλων τοῦ Κλεμανσώ, ἀπὸ τοῦ γραμματέως του, τῶν ποτὲ συνεργατῶν του, μέχρι τῆς ἀγαθῆς καπελλοῦς, ἡ ὁποία ὑπερήφανα μᾶς ἐπληροφόρησε πῶς καὶ ὑπὸ τίνας συνθήκας, καὶ μὲ συγκίνησι, προσέφερε τὸν πρῶτον σκοῦφον εἰς τὸν Τίγριν καὶ πῶς τῆς ἐπαρήγγειλε ὕστερα μιὰ ντουζίνα. Καὶ δὲν εἶνε ἀπίθανον, ὅταν ἐξαντληθοῦν ὅλοι οἱ μεγαλοσχήμονες φίλοι, νὰ ἐμφανισθοῦν καὶ μερικοὶ ἄλλοι προμηθευταὶ οἱ ὁποῖοι νὰ μᾶς ὁμιλήσουν καὶ περὶ τῶν κάλων τῆς Δόξης, διότι ὁ Τίγρις θὰ εἶχε βεβαίως, μαζὶ μὲ τὰ νύχια καὶ μερικοὺς κάλους!

Ἀφ' ὅτου κατέρρευσεν ἡ ρωσσικὴ αὐτοκρατορία, καὶ τώρα ἀκόμη, ἐξακολουθοῦν καθημερινῶς νὰ ἐμφανίζωνται διάφορες Βυρούμποβες, διάφορες κόμησσες Κλάϊνμιχέλ, διάφορες πριγκήπισσες Ρατζιβίλ, διάφοροι μεγάλοι δοῦκες, οἱ ὁποῖοι φέρουν εἰς δημοσιότητα ὅλα τὰ μυστικὰ τῆς αὐτοκρατείρας, ὅλες τὶς ἀδυναμίες τοῦ τσάρου, ὅλες τὶς ἀηδίες τοῦ Ρασπουτίν, μὲ σχόλια καὶ κρίσεις σοφές, ὥστε νὰ ἀπορῇ κανεὶς πῶς τόσοι φρόνιμοι μυστικοσύμβουλοι δὲν κατώρθωσαν νὰ προλάβουν τὴν καταστροφήν.

Ταλαίπωροι Ρομανώφ, καὶ ταλαίπωροι ἀπὸ αἰώνων δοξασμένοι. Ἂν δὲν ὑπήρχατε ἐσεῖς, τί θὰ εἶχαν γίνει ὅλοι οἱ σπουδαῖοι καὶ τρομεροὶ «μεμοριαλίστ»;

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Τὸ μοντέρνο κορίτσι

Εἰς τὴν τελευταίαν διάλεξιν τῶν παρισινῶν «Χρονικῶν» ὁμιλητὴς ἦτο ὁ κ. Μωρὶς Μπεντέλ καὶ τὸ θέμα τῆς ὁμιλίας του: «Τὸ μοντέρνο κορίτσι». Ὁ κ. Μπεντὲλ πρὸ τῆς διαλέξεώς του ἀπηύθυνεν εἰς τὰς νεαρὰς Παρισινὰς τὸ ἐρώτημα τί ἐννοοῦν μὲ τὴν λέξιν «μοντέρνος». Ἰδοὺ μερικαὶ ἀπαντήσεις: Εἶναι μοντέρνος ἐκεῖνος ποὺ δὲν ἔχει τὴν ἰδίαν γνώμη μὲ τοὺς γονεῖς του». «Ἐκεῖνος ποὺ ζητεῖ πληροφορίας ἀπὸ τοὺς συνομηλίκους φίλους του.» «Ἐκεῖνος ποὺ πίνει κοκταίηλ κρατῶντας μὲ τὸ ἴδιο χέρι τὸ ποτήρι καὶ τὸ τσιγάρο του». Ὁ κ. Μπεντὲλ φρονεῖ ὅτι τὰ μοντέρνα ἤθη εἶναι συνέπεια τῆς χρεωκοπίας τῆς ἐξουσίας. Ἔτσι ἐγεννήθη τὸ πνεῦμα τῆς ἀνεξαρτησίας τοῦ κοριτσιοῦ. Τὸ νέο κορίτσι, ποὺ ἔχει πλήρη συνείδησιν τῆς σεμνότητός του, νοιώθει τὸν ἑαυτόν του μεγάλον καὶ ὡραῖον, καὶ ξεκινᾷ ἐνωρὶς γιὰ τὴν ζωήν, μὲ φλογερὴν διάθεσιν διὰ περιπετείας. Ἐδῶ ἔγκειται ὁ ρωμαντισμὸς τοῦ 1930. Ὁ πόθος τοῦ κοριτσιοῦ τοῦ νὰ γνωρίσῃ καὶ νὰ μάθῃ, εἶναι ἀπέραντος. Διαβάζει ὅλα τὰ βιβλία, ἐπιδίδεται εἰς ὅλα τὰ ἐπαγγέλματα, ποὺ ἦσαν προωρισμένα ἄλλοτε διὰ τοὺς ἄνδρας καὶ κυνηγᾷ ἀχόρταγα δίπλωμα. Καὶ μὲ τὸ αὐτὸ ὕφος ἐσυνέχισεν ὁ κ. Μπεντὲλ τὴν διάλεξίν του, συγκρίνων τὰ μοντέρνα κορίτσια τῶν διαφόρων κρατῶν.

Ἡ χθεσινὴ ἑορτὴ

Ὅπως κάθε χρόνο καὶ ἡ ἐφετεινὴ πανήγυρις τοῦ ναοῦ τῆς Ἁγίας Βαρβάρας, παρὰ τὸ Πυριτιδοποιεῖον συνεκέντρωσε χιλιάδας πιστῶν. Προχθές, παραμονὴν τῆς ἑορτῆς τῆς Ἁγίας Βαρβάρας, καθ' ὅλην τὴν νύκτα τὸ ἐξωκκλήσι ἐδέχετο τοὺς εὐλαβεῖς χριστιανοὺς πάσης τάξεως καὶ ἡλικίας. Ἄλλοι ἔφθαναν μὲ αὐτοκίνητα, ἄλλοι μὲ κάρρα, ἄλλοι πεζῇ, καὶ πολλὲς γυναῖκες ποὺ τὸ εἶχαν τάμα, ἔφθαναν ἕως ἐκεῖ περπατῶντας μὲ τὰ γόνατα. Ἀπὸ τῆς προχθεσινῆς νυκτός, ἕως χθὲς ἀργά, ὁ περὶ τὸν ναΐσκον χῶρος, παρουσίαζεν ἕνα γραφικὸν θέαμα μὲ τοὺς ὑπαιθρίους πωλητάς, ποὺ εἶχαν στολίσει μὲ σημαίες καὶ γιρλάντες τὶς παράγκες των, μὲ τὸν ἄπειρον ἐκεῖνον κόσμον, ποὺ εἶχε παρακολουθήσει τὴν ὁλονυκτίαν μὲ κατάνυξιν μέσα εἰς τὴν ἐκκλησίαν καὶ ὁλόγυρα εἰς αὐτήν. Τὸ θέαμα ἦτο συγκινητικὸν καὶ ἐπιβλητικὸν νὰ βλέπῃ κανεὶς πόσον ἡ θρησκευτικὴ πίστις εἶνε βαθειὰ ριζωμένη εἰς τὸν λαόν μας.

Ἐλβετὸς ζωγράφος εἰς Ἀθήνας

Οἱ ἀνερχόμενοι αὐτὰς τὰς ἡμέρας εἰς τὴν Ἀκρόπολιν βλέπουν ἐγκατεστημένον παρὰ τὰ Προπύλαια ἕνα τροχόσπιτο. Οἱ περίεργοι πληροφοροῦνται ὅτι εἶνε ἡ κατοικία τοῦ Ἐλβετοῦ ζωγράφου κ. Μαρσὲλ Ἀμιγκέ, ὁ ὁποῖος, χωρὶς γυναῖκα καὶ παιδιά, περιοδεύει ὁλομόναχος τὸν κόσμον μέσα εἰς τὸ τροχοφόρο σπίτι του, ποὺ κινεῖται μὲ μοτὲρ αὐτοκινήτου. Ὁ κ. Ἀμιγκὲ ἔφθασεν ἀπὸ τὴν πατρίδα του εἰς τὰς Ἀθήνας, ἀφοῦ ἐταξείδευσεν εἰς τὴν Οὐγγαρίαν, τὴν Αὐστρίαν, τὴν Σερβίαν καὶ τὴν Μακεδονίαν. Ἀπὸ τὴν διαμονήν του εἰς τὴν χώραν μας ὁ ξένος μας εἶνε ἐνθουσιασμένος, ἔχει δὲ φιλοτεχνήσει πολλοὺς πίνακας ἐμπνευσμένους ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν ζωὴν τοῦ ὑπαίθρου, ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν φύσιν καὶ ἀπὸ τὰ μνημεῖα τοῦ ἀρχαίου μας κόσμου. Θὰ παραμείνῃ εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐπὶ μερικοὺς μῆνας καὶ κατόπιν θὰ μεταβῇ εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, ἐκεῖθεν εἰς Βαγδάτην καὶ θὰ συνεχίσῃ τὴν πορείαν του μέχρι τῶν Ἰνδιῶν.

Ἐκδόσεις

Ἐξεδόθη ἡ «Ἑλληνὶς» Νοεμβρίου μὲ συνεργασίαν ὡς πάντοτε ἐκλεκτήν. Περιέχει ἄρθρα: Εὐ. Βάρδα, ἐργασίαι τοῦ Νομοθετικοῦ Τμήματος τοῦ Ἐθνικοῦ Συμβουλίου Ἑλληνίδων, Ρ. Πρωτεκδίκου, τὸ ἐν Ἀθήναις 27ον Συνέδριον Εἰρήνης, Ἀθ. Ταρσούλη, Ἔκθεσις Θεοτοκοπούλου, Μυρτιώτισσας καὶ Μ. Πολυδούρη, τραγούδια, Φ. Λογοθέτου πεζοτράγουδο, Γιαννιοῦ, Σχολὴ Νοσοκόμων. Πῶς οἱ Πολωνίδες μελετοῦν τὴ γυναικεία ἐξέλιξη τῶν γειτόνων των, Μαλάμου. Ἡ ἐξέλιξη τοῦ παιδαγωγικοῦ κινηματογράφου εἰς τὴν Γερμανίαν. Γνῶμαι ἐπιφανῶν ἀνδρῶν γιὰ τὴ γυναῖκα, στὴ δράση της, χρονογράφημα, διήγημα τῆς Οὐντσετ, κριτικὴ κλπ.

—Ἐξεδόθη ὁ β' τόμος τοῦ καλλίστου περιοδικοῦ «Παιδικὴ Ζωὴ» τοῦ ἐκδιδομένου ὑπὸ τοῦ «Συνδέσμου τῶν Ἑλληνίδων» κατάλληλος διὰ δῶρον. Πωλεῖται εἰς τὰ βιβλιοπωλεῖα καὶ εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Συνδέσμου Βησσαρίωνος 8.

Ἀκαδημία Ἀθηνῶν

Σήμερον καὶ ὥραν 4 μ. μ. δημοσία συνεδρία ἐν τῇ Ἀκαδημίᾳ Ἀθηνῶν, καθ' ἣν θὰ γίνουν αἱ ἑξῆς ἐπιστημονικαὶ ἀνακοινώσεις:

1) Ὑπὸ τοῦ κ. Σ. Μενάρδου: Περὶ τοῦ σχηματισμοῦ τῶν θηλυκῶν ἐπιθέτων τῆς νέας Ἑλληνικῆς.

2) Ὑπὸ τοῦ κ. Δ. Αἰγινήτου: δύο ἀνακοινώσεις: α') τοῦ κ. Μ. Σιμονὲν περὶ τοῦ προσδιορισμοῦ τῆς ὥρας. β') τοῦ κ. Ν. Περράκη: περὶ τοῦ νόμου τῆς μεταβολῆς τῆς πιέσεως εἰς τὴν κατωτέραν ἀτμόσφαιραν τοῦ ἡλίου.

3) Ὑπὸ τοῦ κ. Κ. Ζέγγελη: ἀνακοίνωσις τοῦ κ. Ι. Κανδήλη: τὸ σπορέλαιον τοῦ Ἑλληνικοῦ καπνοῦ.

4) Ὑπὸ τοῦ κ. Κ. Κτενᾶ: ἀνακοίνωσις τοῦ κ. Μαξ. Μητσοπούλου: περὶ τῶν κεφαλοπόδων τοῦ ἀνωτέρου Λιασίου τῶν Ἄλπεων.

5) Ὑπὸ τοῦ κ. Κ. Μαλτέζου: α') ἀνακοίνωσις τοῦ κ. Ι. Χανταμάρ: τὰ ἀληθῆ ἐγκύκλια μαθήματα. β') ὑπὸ τοῦ κ. Κ. Μαλτέζου: ἴδιαι σκέψεις ἐπὶ τῆς προηγουμένης ἀνακοινώσεως.

6) Ὑπὸ τοῦ κ. Δ. Λαμπαδαρίου: ἀνακοίνωσις τοῦ κ. Ι. Λεμπέση: περὶ σφαλμάτων τοῦ τρικοχλίου γεωδαιτικῶν ὀργάνων.

Ἐκδρομὴ Ἑλληνοπαίδων Ἀμερικῆς εἰς τὴν Ἑλλάδα

Ὑπὸ τὴν αἰγίδα τοῦ Διδασκαλικοῦ Συνδέσμου Ἀμερικῆς - Καναδᾶ «Ἡ Ἀθηνᾶ» διοργανοῦται ἐκδρομὴ τῶν Ἑλληνοπαίδων εἰς τὴν Ἑλλάδα. Τὴν ἐκδρομὴν ἀνέλαβεν ὑπὸ τὴν προστασίαν του ὁ Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας κ. Παῦλος Κουντουριώτης. Οἱ ἐκδρομεῖς θὰ ἐκκινήσουν ἐκ Νέας Ὑόρκης τὸ πρῶτον πενθήμερον Ἰουλίου 1930 καὶ θὰ φθάσουν εἰς τὸ Φάληρον τὴν 20ὴν Ἰουλίου. Μετὰ τριήμερον διαμονὴν ἐν Ἀθήναις πρὸς ἐπίσκεψιν τῶν ἀρχαιοτήτων καὶ ἀξιοθεάτων μερῶν, θὰ ἐπισκεφθοῦν τὴν Ὀλυμπίαν διανυκτερεύοντες εἰς Πάτρας. Ἔπειτα τὰς Μυκήνας, Δερβενάκια, Κόρινθον καὶ κατὰ πᾶσαν πιθανότητα τὴν ἀρχαίαν Σπάρτην καὶ τὸν Μιστρᾶν.

Ὑπάρχουν ἐν Ἀμερικῇ καὶ Καναδᾶ διακόσια πεντήκοντα ἑλληνικὰ σχολεῖα μὲ 25.000 ἑλληνικῆς καταγωγῆς παιδιά. Οἱ ἐν Ἑλλάδι οἰκεῖοι τῶν ἐν Ἀμερικῇ, ἂς γράψουν νὰ ἀποστείλουν τὰ τέκνα των, νὰ τὰ γνωρίσουν καὶ νὰ ἐμπνευσθοῦν ἀπὸ τὴν αἰωνίαν Ἑλλάδα. Τῆς ὅλης ἐκδρομῆς θὰ ἡγηθῇ ὁ Πρόεδρος τοῦ Διδασκαλικοῦ Συνδέσμου Ἀμερικῆς κ. Γεώργιος Ἠλ. Ἰατρίδης, ἐκ Κροκεῶν Σπάρτης.

Κοσμικὴ κίνησις

Χθὲς βράδυ ἑσπερὶς παρὰ τῷ ἐπιτετραμμένῳ τῆς Ἱσπανίας καὶ τῇ κ. Ἀμάτ, πρὸς τιμὴν τοῦ καλλιτέχνου κ. Ἀρθ. Ρουμπινστάϊν.

Προχθὲς ἀπογευματινὴ συγκέντρωσις παρὰ τῇ δ. Σακελλαρίδου. Μεταξὺ τῶν παρευρεθέντων ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Ἱσπανίας καὶ ἡ κ. Ἀμάτ, ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Ἰταλίας καὶ ἡ κ. Μπεράρντι, ὁ γραμματεὺς τῆς Ἰταλικῆς πρεσβείας καὶ ἡ βαρώνη Σερένα, ἡ κ. Καποδίστρια, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Εὐγενίδου, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Βούλτσου, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Μαλαμίδη, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Α. Μάτσα, ὁ κ. Π. Μεταξᾶς, ὁ δοὺξ ντ' Ἀβάρνα, ἡ κ. Μπενάκη, ἡ κ. Χωρέμη, ἡ δ. Ἀραβαντινοῦ, ἡ δ. Ἀνδριτσάκη, ἡ κ. Σταθάτου, ἡ κ. Ἀφεντούλη, ἡ κ. Ἀθανασιάδη, ἡ δ. Στάϊκου, ὁ κ. Παπαδιαμαντόπουλος, ὁ κ. Θεοχάρης κ. ἄ.

—Μεγάλαι προετοιμασίαι γίνονται ὑπὸ γνωστοτάτων κοσμικῶν Ἀτθίδων καὶ Ἀθηναίων διὰ τὸν μεγάλον χορὸν τῆς Ἑλληνικῆς Λέσχης περιηγήσεως καὶ αὐτοκινήτου ποὺ θὰ δοθῇ τὴν 19ην τρέχοντος εἰς τὸ «Ντελίς».

Θεατρικὰ

— Ἀπὸ σήμερον ἡ «Ἐλευθέρα Σκηνὴ» ἐγκαινιάζει τὴν νέαν ὥραν ἐνάρξεως τῶν παραστάσεων δηλ. 6 1)2 μ.μ. καθημερινῶς. Ἡ καινοτομία αὐτὴ συμπίπτει μὲ τὴν πρεμιέραν τῆς κωμῳδίας τοῦ Ἀριστοφάνους «Ὄρνιθες» τὴν ὁποίαν διεσκεύασεν ὁ ἐκλεκτὸς λογοτέχνης κ. Λ. Κουκούλας. Οὕτω σήμερον εἰς τὸ θέατρον Κοτοπούλη θὰ δοθοῦν δύο παραστάσεις, ἀφοῦ κατὰ Πέμπτην, Σάββατον καὶ Κυριακὴν θὰ δίδωνται καὶ ἑσπεριναί.

— Μὲ πολλὴν ἐπιτυχίαν συνεχίζονται αἱ παραστάσεις τῆς «Νέας Λοβιτούρας» μὲ τὴν προσθήκη ἑπτὰ ἐπικαιροτάτων σκηνῶν καὶ νέων σκηνογραφιῶν. Ἀρέσουν ἰδιαιτέρως, τὸ Μόρτικο, οἱ Μενιδιάτες, ἡ Γραμματικὴ καὶ οἱ Προσφυγικοὶ Συνοικισμοί.

— Ἡ ὀπερέττα Οἰκονόμου σήμερον παίζει καὶ εἰς ἀπογευματινὴν παράστασιν μὲ τιμὰς ἠλαττωμένας τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ κ. Σακελλαρίδη «Τὸ Σκρᾶ», δι' ὅσους ἀδυνατοῦν νὰ παρακολουθήσουν τὰς νυκτερινὰς παραστάσεις.

— Σήμερον καὶ ὥραν 7ην μ.μ. εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» ἐμφανίζεται ἐνώπιον τοῦ Ἀθηναϊκοῦ κοινοῦ διὰ πρώτην φοράν, κατόπιν ἐπιμελοῦς μουσικῆς παιδεύσεως, ὁ νεαρὸς βαθύφωνος κ. Γεώργιος Δρακόπουλος.

Οἱ «Ὄρνιθες» τοῦ Ἀριστοφάνους

Σήμερον Πέμπτην ὥρα 6 1)2 μ. μ. εἰς τὸ θέατρον Κοτοπούλη ἡ πρώτη παράστασις τῆς κωμῳδίας τοῦ Ἀριστοφάνους «Ὄρνιθες» ἀπὸ τὴν «Ἐλευθέραν Σκηνήν» κατὰ διασκευὴν τοῦ κ. Λ. Κουκούλα.

Οἱ «Ὄρνιθες» εἶναι τὸ λυρικώτερον καὶ ποιητικώτερον ἀπὸ τὰ ἔργα τοῦ Ἀριστοφάνους, χωρὶς νὰ λείπῃ ἀπὸ αὐτὸ ἡ σάτυρα, πολιτικὴ καὶ κοινωνική, προσώπων καὶ ἀξιῶν τῆς ἀρχαίας ἐποχῆς. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον ὁ διασκευαστὴς τοῦ ἔργου κ. Κουκούλας ἐφρόντισε νὰ προσαρμόσῃ τὸ κείμενον πρὸς τὸ σημερινὸν πνεῦμα, χωρὶς ἐννοεῖται νὰ ἀπομακρυνθῇ ἐντελῶς τῆς Ἀριστοφανείου υποτροπίας, καὶ μὲ σκῶμμα λεπτὸν ὅσον καὶ ἀφελὲς νὰ ἀναφέρῃ πρόσωπα καὶ γεγονότα τῆς συγχρόνου μας ζωῆς. Πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι εἰς τὸ ἔργον τοῦ διεσκευάσθη δὲν ὑπάρχει οὐδὲ ἴχνος βωμολοχίας, δύνανται δὲ νὰ τὸ παρακολουθήσουν ἀφόβως κυρίαι καὶ δεσποινίδες καθόσον καὶ εἰς αὐτὸ τὸ κείμενον ἐλάχισται ἦσαν αὐταί. Μὲ τὸ ἔργον τοῦ Ἀριστοφάνους ἡ «Ἐλευθέρα Σκηνὴ» ἐγκαινιάζει τὰς νέας ὥρας τοῦ θεάτρου δηλαδὴ τοῦ νὰ δίδωνται αἱ παραστάσεις τῆς καθημερινῶς 6 1)2—9 μ.μ. ἐκτὸς τῆς Πέμπτης, Σαββάτου καὶ Κυριακῆς ὁπότε θὰ δίδωνται καὶ ἑσπεριναὶ τὴν 10ην μ. μ.

Θέατρα

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. (Ὀπερέττα Ριτσιάρδη). «Οἱ Γιάννηδες».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. Ἀπογ. ἑσπερ. «Ὄρνιθες». Πρώτη.
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Στὸ Ζέππελιν» ἐπιθεώρησις.
ΟΛΥΜΠΙΑ. «Ἀΐντα» μὲ τὴν Μεγκίνι.
ΠΑΠΑ-Ι-ΩΑΝΝΟΥ «Λοβιτούρα» β' σειρά.
ΤΡΙΑΝΟΝ. «Τὸ Σκρᾶ». Ἀπογ. καὶ ἑσπερ.

Κινηματογράφοι

ΑΠΟΛΛΩΝ. «Ἡ Μπόρα», ἑλληνικὴ ταινία.
ΑΤΤΙΚΟΝ (ὁμιλῶν). «Ραψῳδία ἔρωτος».
ΙΝΤΕΑΛ (ὁμιλῶν). «Δίψα γιὰ φιλιά».
ΟΥΦΑ. «Ἄννυ τοῦ Μονπαρνάς».
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Σὰν οἱ ἄνδρες ἀγαποῦν».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Αἱ πτέρυγες».

Συνοικιακὰ

ΑΘΗΝΑ-Ι-ΚΟΝ. «Κακοῦργον φάντασμα».
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ. «Ἀνάστασις».
Α.Ο.Δ.Ο. «Νεοσύλλεκτοι».
ΑΡΗΣ. «Γιὰ μιὰ γυναῖκα».
ΕΤΟΥΑΛ. «Ἄγγελος τοῦ δρόμου».
ΗΛΥΣΙΑ. «Νιμπελούγκεν».
ΚΟΣΜΟΣ. «Ἡ ρουλέττα».
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Τάφος Ἰνδοῦ».
ΛΟΥΞ. «Ἐπίθεσις τραίνου 3».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ. «Μεγαλύτερο κόλπο».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Τρόμος τῶν ὀρέων».

Πειραιῶς

ΟΛΥΜΠΙΑ. «Ἕβδομος οὐρανός».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Παρὶ γκέρλς».

Ἀθλητισμὸς

—Αἱ Μικταὶ τῶν πόλεων

Σήμερον προπονοῦνται εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Παναθηναϊκοῦ Α. Ο. αἱ δύο μικταὶ ὁμάδες τῶν Ἀθηνῶν, αἱ ὁποῖαι θὰ ἀντιμετωπίσουν αὔριον καὶ τὴν Κυριακὴν τὰς Πειραϊκὰς τοιαύτας.

Τὴν ἀθηναϊκὴν ὁμάδα δευτέρας κατηγορίας θὰ ἀποτελέσουν οἱ ἑξῆς 16 ποδοσφαιρισταὶ οἵτινες ἐκλήθησαν νὰ προπονηθοῦν: Καραβάκος, Γουλιέλμος, Καζαντζόγλου, Γαληνός, Γερανίου, Μομπέλης, Λιάπης, Στροδέλος, Ρουμπάκης, Νέγρης, Πανταζίδης, Τσολακίδης, Ἐμμανουηλίδης, Μαυρόπουλος, Παναγιωτίδης καὶ Νικολαΐδης.

Διὰ τὸν ἀγῶνα τῆς Ὁμοσπονδίας μεταξὺ τῶν πρώτων μικτῶν ὁμάδων Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς ἐκλήθησαν διὰ τὴν σημερινὴν προπόνησιν οἱ ἑξῆς παῖκται: Γιάμαλης, Μάλλιος, Ἱερεμιάδης, Κωνσταντινίδης, Πάτροκλος, Νεγρεπόντης, Ἠλιάσκος, Δεληκάρης, Μαντζαβῖνος, Βασιλείου, Πιερρᾶκος, Ἀνδρίτσος, Ὑποφάντης, Μυγιάκης, ἀδελφοὶ Μεσσάρη, Τζιραλίδης, Τσολίνας, Συμεωνίδης, Μαυρομμάτης, Παπαδημητρίου καὶ Γεωργόπουλος.

Αἱ ὁμάδες θὰ καταρτισθοῦν ὁριστικῶς μετὰ τὴν σημερινὴν προπόνησιν.

Ἐκθέσεις

Ὁ ζωγράφος κ. Βρασίδας Ν. Τσοῦχλος, κατόπιν ὀκταετοῦς παραμονῆς ἐν Παρισίοις ἐπανῆλθε καὶ διοργανώνει διὰ τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 8ην τρέχοντος εἰς τὴν αἴθουσαν Στρατηγοπούλου, λεωφ. Ἀμαλίας 10, τὴν πρώτην ἐν Ἀθήναις ἔκθεσίν του. Ὁ κ. Τσοῦχλος, μὲ τὴν ἀξιόλογον ζωγραφικὴν ἐργασίαν του ἐκίνησε ζωηρῶς τὸ ἐνδιαφέρον τῆς γαλλικῆς κριτικῆς κατὰ τὰς συμμετοχάς του εἰς τὰ Σαλὸν Τουϊλερὶ καὶ Ἀνεξαρτήτων, εἰς τὰ ὁποῖα ἐκθέτει συνεχῶς ἀπὸ τοῦ 1925. Ἤδη θὰ παρουσιάσῃ περίπου 55 πίνακας μὲ προσωπογραφίας, συνθέσεις, τοπεῖα, γυμνὰ καὶ νατὺρ-μόρτ.

— Χθὲς ἔληξεν ἡ ἔκθεσις τοῦ καθηγητοῦ κ. Θωμοπούλου εἰς τὴν αἴθουσαν Στρατηγοπούλου, λεωφ. Ἀμαλίας 10, τὴν ὁποίαν ἐτίμησεν ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν, ὅστις συνεχάρη θερμῶς τὸν διαπρεπῆ καλλιτέχνην. Ἡ ἔκθεσις ἐσημείωσε πρωτοφανῆ ἐπιτυχίαν.

Διαλέξεις

Σήμερον καὶ ὥραν 7 1)2 μ.μ. θὰ γίνῃ ἡ δευτέρα διάλεξις τῆς Πανελληνίου Ἐπιστημονικῆς Λογιστικῆς Ἑταιρείας εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν (Ἀμερικῆς 8). Ὁμιλητὴς ὁ καθηγητὴς κ. Εὐστρ. Παπαϊωάννου μὲ θέμα: «Πῶς καὶ διατί ἐγεννήθη τὸ ἐμπόριον». Εἴσοδος ἐλευθέρα.

— Σήμερον Πέμπτην καὶ ὥραν 7 μ. μ. ὁ κ. Νικηφόρος Ξ. Ἐλεόπουλος, Διευθυντὴς τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Τμήματος τῆς Χ. Α. Ν. θὰ ὁμιλήσῃ ἐν τῇ αἰθούσῃ τῆς Χ.Α.Ν. (Μητροπόλεως 44) μὲ θέμα: «Τὸ ἐθνικὸν ἔπος τῶν νεωτέρων Ἑλλήνων» (Βασίλειος Διγενὴς Ἀκρίτας).

— Σήμερον ὥραν 6 1)2 μ.μ. θὰ ὁμιλήσῃ ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ «Παρνασσοῦ» ὁ κ. Παντελῆς Κ. Σαλταμπάσης δικηγόρος. Θέμα: «Περὶ τῆς Σαπφοῦς».

Συναυλίαι

Τὴν προσεχῆ Τρίτην 6 μ.μ. εἰς τὰ «Ὀλύμπια» δίδεται ἡ δευτέρα συναυλία Συνδρομητῶν τῆς Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Μητροπούλου. Ὡς σολὶστ μετέχουν οἱ ἐξαίρετοι Ἕλληνες καλλιτέχναι δ. Μαρίκα Παπαϊωάννου (πιάνο) καὶ κ. Φρ. Βολωνίνη (βιολίον). Ἡ γενικὴ δοκιμὴ θὰ δοθῇ τὴν προσεχῆ Κυριακὴν ὥραν 11 π. μ. Τὸ πρόγραμμα τῆς Συναυλίας θὰ εἶναι ἀπὸ τὰ ἐκλεκτότερα.

—Ἡ Χορῳδία Ἀθηνῶν πρόκειται νὰ κάμῃ λίαν προσεχῶς τὴν ἐμφάνισίν της ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Φ. Οἰκονομίδη.

—Τὴν 15ην τρέχοντος θὰ δοθῇ εἰς τὸ Δημοτικὸν θέατρον Πειραιῶς συναυλία, ὑπὸ τῶν καθηγητῶν τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὠδείου δ. Χριστίνας Κυριαζῆ καὶ τοῦ κ. Λεοπόλδου Μπονάτι, τῇ συμπράξει τῆς δ. Κρόελ (πιάνο).

Ἀρθ Ρουμπινστάϊν

Τὸ προσεχὲς Σάββατον 7 τρέχοντος καὶ ὥραν 6 1)2 μ.μ. δίδεται εἰς τὸ θέατρον «Κεντρικὸν» τὸ τελευταῖον ρεσιτὰλ ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὠδείου μετακληθέντος διασήμου βιρτουόζου πιανίστα Ἀρθ. Ρουμπινστάϊν μὲ πρόγραμμα ἐκλεκτότατον.

«Τὸ οἰκονομικὸν πρόβλημα τῆς Ἐκκλησίας»

Τὴν προσεχῆ Δευτέραν 9ην τρέχοντος μηνὸς καὶ ὥραν 6 1)2 μ.μ. ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Παρνασσοῦ ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου καὶ πρόεδρος τοῦ Συνδέσμου Θεολόγων Καθηγητῶν κ. Ἀμίλκας Ἀλιβιζᾶτος θὰ ὁμιλήσῃ μὲ θέμα «Τὸ οἰκονομικὸν πρόβλημα τῆς Ἐκκλησίας».

Ἐκδρομαὶ

Ὁ Τεκτονικὸς Ὅμιλος Ἐκδρομῶν, ἐκτελῶν τὴν 53ην ἐκδρομήν του θὰ μεταβῇ τὴν προσεχῆ Κυριακὴν εἰς Καισαριανήν, Γαλοπούλαν, Ἀστέρι καὶ ἐκεῖθεν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ Ὑμηττοῦ, ἵνα ἑορτάσῃ τὴν ἐπέτειον τῆς πρώτης ἐκδρομῆς του.

Ἐκποιοῦνται
Βελουτὲ κουρτίνες Στόρια - Χαλιὰ Μουσαμάδες γ' ὅλα τὰ εἴδη τῆς ἐπιπλώσεως
ΕΚΠΟΙΟΥΝΤΑΙ
εἰς τιμὰς καταπληκτικῶς ἐφθηνάς
ἄδεια ἐκποιήσεως 20 ἡμερῶν
ΣΠ. Π. ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ
Περικλέους 52

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Διεύθυνσις Ἀεροπορίας ὑπουργείου Στρατιωτικῶν διακηρύττει ὅτι τὴν 1ην Φεβρουαρίου 1930 ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Σάββατον καὶ ὥραν 11ω30'—12ω30 ἐνεργηθήσεται ἐνώπιον ἐπιτροπῆς ἐν τοῖς γραφείοις αὐτῆς δημόσιος μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς διὰ τὴν προμήθειαν:

1) Εἴκοσι (20) αὐλαίων φωτογραφικῶν μηχανῶν Gaumont ἀεροπλάνων διαστάσεων 18Χ24.

2) Τεσσάρων φωτεινῶν θαλάμων Vavon.

3) Ἑνὸς φακοῦ Tessar Krauss διὰ ἐναέριον φωτογραφικὸν μηχάνημα Gaumont 18Χ24.

Οἱ ὅροι συμφωνιῶν εὑρίσκονται κατατεθειμένοι ἐν τοῖς γραφείοις αὐτῆς (Μέγαρον ὑπουργ. Στρατιωτικῶν), ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται προσερχόμενοι ἑκάστην Πέμπτην καὶ Σάββατον ὥραν 11.30'—12.30' νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν.

Ἀθῆναι 28 Νοεμβρίου 1929.

Ὁ Διευθυντὴς
Β. ΤΣΑΡΠΑΛΗΣ

ΩΔΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
1871
ΘΕΑΤΡΟΝ «ΟΛΥΜΠΙΑ»
Τρίτη 10 Δεκεμβρίου ὥρα 6 μ.μ. ἀκριβῶς
Β.' ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ
ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ ΤΟΥ ΩΔΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
Διευθυντὴς Ὀρχήστρας:
Δ. ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ
Σολίστ:
ΜΑΡ. ΠΑΠΑ-Ι-ΩΑΝΝΟΥ
Πιάνο
ΦΡ. ΒΟΛΩΝΙΝΗΣ
Βιολίον
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ:
R. Strauss: Intermezzo.—Don Juan. Chausson: Poeme (βιολίον ὁ κ. Βολωνίνης). Liszt: Κοντσέρτο εἰς Μι ὑφ. (πιάνο ἡ Δὶς Παπαϊωάννου). M. Reger: Τέσσαρα Συμφωνικὰ ποιήματα ἐπάνω εἰς εἰκόνας τοῦ Böcklin.
Κυριακὴ 8 Δ)βρίου ὥρα 11 π.μ. ἀκριβῶς
Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΟΚΙΜΗ
Τὰ εἰσιτήρια τῆς Γεν. Δοκιμῆς πρὸς δραχ. 25, 30, 40, 50. Τῆς Συναυλίας πρὸς δραχμὰς 30, 50, 60, 80, 100 πωλοῦνται εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν (ὁδὸς Πειραιῶς) καὶ εἰς τὸ Θέατρον «ΟΛΥΜΠΙΑ».

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ
Σήμερον μὲ τιμὰς ἠλαττωμένας
ΤΟ ΣΚΡΑ
ΤΡΙΑΝΟΝ—ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

Ἀθληταί,
Πρίν, μετὰ ἢ καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν Γυμνασμάτων σας μεταχειρισθῆτε
Τὶς θαυμάσιες
Παστίλιες VALDA
Πωλοῦνται εἰς ἅπαντα τὰ Φαρμακεμπορεῖα καὶ Φαρμακεῖα.
Νὰ τὰ ἀπαιτῆτε εἰς κυτία φέροντα τὸ ὄνομα
VALDA

SANTÉINE
MONTAGU
PARIS
ΚΑΤΑ ΤΗΣ
ΔΥΣΚΟΙΛΙΟΤΗΤΟΣ
ΕΝΕΡΓΕΙ ΗΠΙΩΣ ΑΣΦΑΛΩΣ
ΑΝΕΥ ΚΟΛΙΚΩΝ ΕΝΟΧΛΗΣΕΩΝ
Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι
ΖΩΓΡΑΦΟΣ-ΒΑΚΗΣ & Σα
51 Ὁδὸς Ἀθηνᾶς 51

ΦΡΟΥΤΑ γλασὲ ποικιλία. Ἀχλαδάκια κλπ. Δρχ. 64.
ΚΑΣΤΑΝΑ γλασὲ ἡ ὀκᾶ δρχ. 88.
Μπαζὰρ — Στοὰ Ἀρσακείου.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἑορτάζοντες καὶ μὴ

Ὁ κ. Ν. Κρανιωτάκης δὲν ἑορτάζει αὔριον, οὔτε δέχεται ἐπισκέψεις.

—Αὔριον ἑορτὴν τοῦ Ἁγίου Νικολάου δὲν ἑορτάζει οὔτε δέχεται ἐπισκέψεις ὁ κ. Νικ. Π. Εὐστρατίου, διευθυντὴς τῆς «Ἑλληνικῆς».

Καταστήματα

— Εἰς τὸ κατάστημα ROSENTHAL Σταδίου 37α, ἤρχισεν ἡ ἔκθεσις τῶν κρυστάλλων dernière création. Πλουσιωτάτη συλλογὴ εἰς χρώματα καὶ σχέδια, ἀπαράμιλλα εἰς ποιότητα καὶ ὡραιότητα. Νέα decors τὸ πρῶτον εἰσαγόμενα ἐν Ἀθήναις.

—Ἑκατὸ πενήντα νέα σχέδια λάμπες διὰ Τραπεζαρίας, Σαλόνια καὶ Κοριντὸρ τῶν νεωτέρων μοντέλλων τῶν Παρισίων παρέλαβε χθὲς ὁ ἀνθοπώλης Φλεριανὸς ὅλα μὲ γοῦστο καὶ μὲ πολλὴ χάρι καὶ μ' ἐξαιρετικὰς τιμάς.

—Αἱ νέαι τεράστιαι ἐγκαταστάσεις τῶν θερμοκηπίων μας ἐπιτρέπουν νὰ ἔχωμεν τὰ σπανιώτερα, εὐμορφώτερα καὶ κατὰ 50 ο)ο εὐθηνότερα ΑΝΘΗ — ΦΥΤΑ. Ἀγ. Ἀγαλιώτης καὶ Σια. Τηλέφ. 53—79.

Ἰατροὶ

—Ὁ εἰδικὸς τῶν στηθικῶν νοσημάτων ἰατρὸς κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΧΑΡΟΚΟΠΟΣ (τέως ὑποδιευθυντὴς Σανατορίου Πηλίου - τέως πρῶτος ἰατρὸς Σανατορίου Βυτίνης - εἰδικῶς ἐν Παρισίοις καὶ Ἐλβετίᾳ ἐκπαιδευθεὶς) δέχεται ἐν τῷ ἰατρείῳ του Οἰκονόμου 8 (Ἐξάρχεια) 10—12 καὶ 4—6 μ. μ.

—ΕΛΕΝΗ ΗΡ. ΣΤΕΡΓΙΟΥ, Ὀδοντοϊατρός, Κουμουνδούρου 22, παραπλεύρως Ἐθνικοῦ Θεάτρου.

— Ὁ Διευθυντὴς ἰατρὸς τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ» Γ. Κ. ΗΓΟΥΜΕΝΑΚΗΣ, δέχεται τοὺς ἐκ δερματικῶν καὶ μεταδοτικῶν νοσημάτων πάσχοντας, ὁδὸς Σαριπόλου 8 (ἔναντι βορείας πλευρᾶς Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου), καθ' ἑκάστην 8—12 καὶ 3—7.

—Ὁ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ ἰατρὸς κ. Ι. Ν. ΑΝΝΙΝΟΣ δέχεται ἐν τῇ νέᾳ Κλινικῇ του ὁδὸς ΑΒΕΡΩΦ 7α παρὰ τὸ Ξενοδοχεῖον «ΑΚΡΟΠΟΛ».

—Γ. Π. Κεφαλᾶς, ἰατρὸς - ὀδοντίατρος, Μενάνδρου 51. 9—12 καὶ 3—6 μ.μ.

ΤΑ ΦΙΛΜ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΤΟ ΙΝΤΕΑΛ
(Μεγάλοι σκηνοθέται)

Δαυὶδ Γκρίφφιθ, εἶναι ὁ δαιμόνιος σκηνοθέτης, τὸν ὁποῖον οὐδεὶς μέχρι σήμερον ἠδυνήθη νὰ φθάσῃ, εἰς αὐτὸν ὀφείλει ὁ Κινηματογράφος τὰς μεγαλυτέρας ἐπιτυχίας του, «Δύο ὀρφανάς», «Μέσ' στὴν θύελλα». Τελευταίως ἐγύρισε τὴν ταινίαν «Γυναῖκα τοῦ δρόμου» LADY OF THE PAVEMENTS, διὰ τὴν ὁποίαν οἱ κριτικοὶ τοῦ Χόλλυγουντ γράφουν ὅτι ἡ τελευταία αὐτὴ ταινία τιμᾷ καὶ αὐτὸν τὸν Γκρίφφιθ τὸν ἴδιον. Ἡ ταινία αὐτὴ ἐξεδόθη ὁμιλοῦσα καὶ ἠχητική, τὴν μουσικὴν δὲ καὶ τραγούδια της συνέθεσεν ὁ παγκοσμίου φήμης συνθέτης IRVING BERLIN, τὰ ἐπιτυχέστερα τραγούδια καὶ ἐκεῖνα ποὺ θὰ ἐκλαϊκευθοῦν εἶναι τὰ «ΝΕΝΑ», «Ποῦ εἶναι τὸ τραγοῦδι τῶν τραγουδιστῶν γιὰ μένα», «Στὸν χορόν». Εἰς τὴν ταινίαν αὐτὴν πρωταγωνιστεῖ ὁ Γουίλλιαμ Μπόϋντ, ὁ ἀλησμόνητος ἥρως τοῦ «Λεμβούχου τοῦ Βόλγα» καὶ ἡ JETTA GOUDAL, καλλονὴ καὶ μεγάλη ἀρτίστα.

Ὅπως συμβαίνῃ ὅμως πάντοτε, εὑρέθησαν καὶ οἱ ἐπικριταί, κατηγόρησαν τὸν Γκρίφφιθ, ὅτι παρουσιάζει σκηνὰς ὑπὲρ τὸ δέον ἐρωτοπαθεῖς καὶ σκηνὰς ἐρωτικὰς πλησιαζούσας τὸ ἄσεμνον.

Ὡς γνωστὸν οἱ Ἀμερικανοὶ εἶναι λαὸς ψυχρὸς καὶ πνεύματος ἐμπορικοῦ, δὲν ὁμοιάζει μὲ ἡμᾶς τοὺς Ἀνατολίτες, ποὺ ἡ γυναῖκα παίζει στὴν ζωήν μας τὸν μεγαλύτερον ρόλον.

Τὴν ταινίαν ταύτην θὰ ἔχωμεν τὴν εὐτυχίαν νὰ δοῦμε καὶ νὰ ἀκούσωμεν ὡς ἠχητικὴν καὶ ἐν Ἀθήναις, διότι ἐπωλήθη καὶ διὰ τὰ Βαλκάνια, ὡς γράφει ὁ Τύπος τοῦ Χόλλυγουντ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τοὺς ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας εἰς τὸ πένθος μας ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ τῆς λατρευτῆς μας συζύγου καὶ μητρὸς ΟΥΡΑΝΙΑΣ, εὐχαριστοῦμεν θερμῶς.

Οἰκογένεια Βενεδίκτου Πετράτου

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν διακηρύττει, ὅτι τὴν ὀγδόην (8ην) τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου τοῦ ἔτους χίλια ἐννεακόσια τριάκοντα ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 11—12 π. μ. ἐνεργηθήσεται δημόσιος μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν συγχρόνως εἰς τὰ Γραφεῖα τῶν Διευθύνσεων Μηχανικοῦ Ἀθηνῶν καὶ Λαρίσσης διὰ τὴν κατασκευὴν κλειστοῦ Ἱπποδρομίου ἐν Λαρίσσῃ.

Ἐγγυοδοσία διὰ τὴν συμμετοχὴν εἰς τὸν διαγωνισμὸν δραχμαὶ ἑβδομήκοντα πέντε χιλιάδες (ἀρ. 75.000) διὰ δὲ τὴν ἀνάληψιν τῆς ἐργασίας 10 ο)ο ἐπὶ τοῦ κατακυρωθησομένου ποσοῦ.

Δεκτοὶ εἰς τὸν διαγωνισμὸν ἐργολῆπται Β' τάξεως καὶ ἄνω.

Πληροφορίας παρέχουσι καθ' ἑκάστην ἐργάσιμον αἱ ὡς ἄνω Διευθύνσεις Μηχανικοῦ, αἵτινες θὰ διενεργήσωσι τὸν διαγωνισμόν.

Ὁ Ὑπουργὸς
Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ

ΤΣΕΡΥ εἰς χῦμα κατασκευασμένον ἀπὸ κεράσια μὲ κουκούτσια παλαιὸν ἀπόσταγμα χωρὶς ὑπερβολὴν ἐφάμιλλον καθ' ὅλα τῶν εὐρωπαϊκῶν, ἡ ὀκᾶ δραχ. 64, Τσέρυ Βὰν Κακάο - Μαρασκῖνο - Μπανάνα κλπ., ἡ ὀκᾶ δραχ. 48, 100 ο)ο οἰκονομία ἀπὸ νὰ τ' ἀγοράσετε εἰς σφραγισμένας φιάλας τῆς ἰδίας ποιότητος.
Μπαζὰρ—Στοὰ Ἀρσακείου.

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΝΔΡΕΟΥ ΜΕΝΑΝΔΡΟΥ
33 ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 33
ΤΑΠΗΤΕΣ ΒΕΛΟΥΤΕ
ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ—ΣΤΟΡ—ΚΟΥΒΕΡΤΕΣ
Κ.Λ.Π. ΕΙΣ ΑΡΙΣΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

EWC ESCHER WYSS
ΨΥΓΕΙΑ
ΠΑΓΟΠΟΙΕΙΑ
ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ 2.500.000 ΨΥΓΙΔΩΝ ΩΡΙΑΙΩΣ
Δ. Βρεμόσις μηχανολόγος E.P.F.
ΠΑΠΑΡΡΗΓΟΠΟΥΛΟΥ 3.
ΤΗΛ: 64-80

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 380
ΕΞΑΜΗΝΟΣ .. 200
ΤΡΙΜΗΝΟΣ .. 100
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ. 2
ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ. 15
ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50
ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ. 5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ » » » 6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ, ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ » 6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ » 100-200

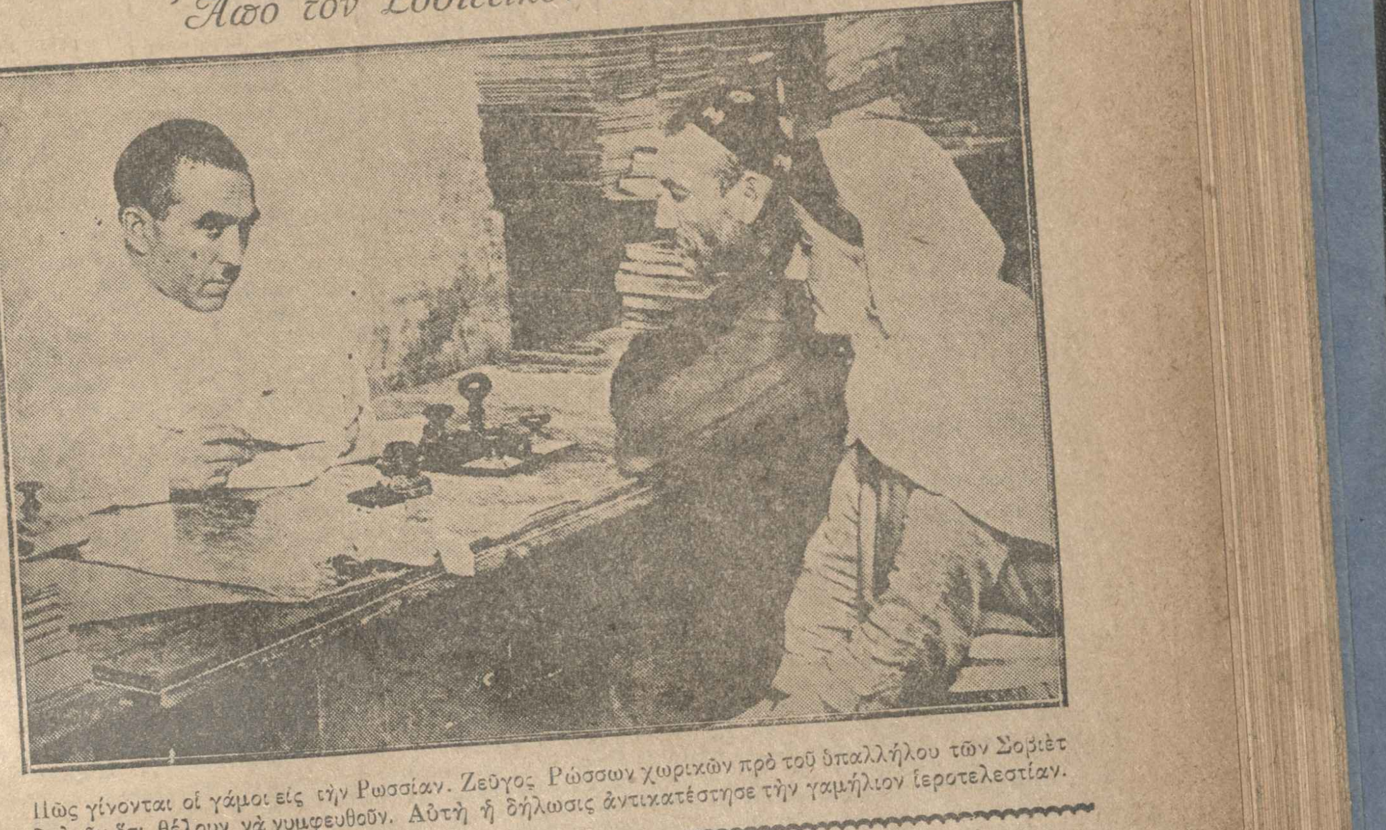
Ἐν μέσῳ χειμῶνι

Εἰς μίαν Ἀγγλικὴν λουτρόπολιν αἱ κυρίαι ἐπιδίδονται ἀκόμη παρ' ὅλον τὸ ψῦχος εἰς γυμνικὰς παιδιάς.

Αἱ Παρισιναὶ μοδιστροῦλες ἑορτάζουσαι

Ἡ ἑορτὴ τῆς Ἁγίας Αἰκατερίνης (τὴν ὁποίαν αἱ μοδιστροῦλες τῶν Παρισίων ἔχουν ἀνακηρύξει προστάτιν των) ἑορτάζεται μὲ πολὺ κέφι ἀπὸ τὶς μοδιστροῦλες καὶ τοὺς φίλους των.

Ἀπὸ τὸν Σοβιετικὸν παράδεισον



Πῶς γίνονται οἱ γάμοι εἰς τὴν Ρωσσίαν. Ζεῦγος Ρώσσων χωρικῶν πρὸ τοῦ ὑπαλλήλου τῶν Σοβιὲτ δηλοῦν ὅτι θέλουν νὰ νυμφευθοῦν. Αὐτὴ ἡ δήλωσις ἀντικατέστησε τὴν γαμήλιον ἱεροτελεστίαν.

Ἀπὸ τὰ ἀνέκδοτα τοῦ Τίγρεως

Ὁ ἐνενηκοντούτης διδάκτωρ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Νοέμβριος. — Ἡ ἱστορία, ὅπως τὴν ἀντιμετωπίζει σήμερα ἡ πενθοῦσα Γαλλία, δὲν μπόρεσε νὰ συγκρατήσῃ τὸν Κλεμανσὼ ὁλότελα δικό της. Τὸν ἐπῆρε ὁ θρῦλος. Τὸν ἐστόλισε μὲ τὸν φωτοστέφανον ποὺ δίνει ἡ μυθικὴ ἐποχὴ στοὺς ἥρωάς της. Ἕνα παλινοπτικὸ ἐνατένισμα πρὸς τὰ ἀνεξερεύνητα βάθη της δίνει τὴν ὑπερηφάνεια σ' ἐκεῖνον ποὺ τὴν ἔζησε. Εἶναι τόσο κοντά του ἡ ἀπότατη αὐτὴ ἐποχή! Καθένας κρατεῖ στὸ χέρι του ἕνα κομμάτι της, ἕνα κομμάτι ἀπὸ τὸν Θρῦλο αὐτὸ καὶ τὸ ἐπιδεικνύει. Εἶναι ἡ χρονομία αὐτὴ τόσο φυσική. Ποιὸς δὲν θὰ τὸ εἶχε καύχημα, εἴτε τὸ ἄξιζε, εἴτε ὄχι, ἂν ζοῦσε ἀπὸ τὴν ἐποχὴ τοῦ Ἡρακλῆ ἕως τώρα καὶ ἦταν ὁ μόνος αὐτόπτης μάρτυς ποὺ θὰ μποροῦσε νὰ μᾶς δώσῃ τὴν προφορικὴ εἰκόνα τοῦ ἡμιθέου;

Τὴν στιγμὴ αὐτὴ σ' ὅλη τὴ Γαλλία γίνεται ἐπίδειξις τῶν κομματιῶν τοῦ θρύλου αὐτοῦ ποὺ ὑπῆρξε ὁ Κλεμανσώ. Δὲν εἶναι μονάχα ὁ ἀρχηγὸς τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως καὶ ὁ πιστὸς ὑπηρέτης Ἀλμπέρ, οἱ ὁποῖοι, διότι ἦλθαν σὲ καθημερινὴ ἐπαφὴ μὲ τὸν Θρῦλο αὐτό, μολονότι ὑπὸ διαφορετικὴν ἰδιότητα, ἔχουν νὰ ἐπιδείξουν τὰ λαμπρότερα μερίδια. Ἀλλ' ὑπάρχουν καὶ τόσοι ἄλλοι, μυριάδες τῶν μυριάδων, ἐνδιάμεσοι. Εἶναι ὁ δημοσιογράφος, ποὺ ὑπενθυμίζει ὅτι καθημερινῶς ἐπέτυχε μὲ μίαν ἀκρόασιν τοῦ Κλεμανσὼ —ἀκρόασιν ποὺ διαρκοῦσεν ὅμως ἀπὸ τὴν ἐξώθυραν τοῦ γραφείου ἕως τὸ αὐτοκίνητο ποὺ τὸν ἐπερίμενε στὸ δρόμο. Εἶναι ὁ στρατιώτης, ποὺ ἐπιβεβαιώνει τὴν γνωστοτάτη χειρονομία τοῦ Κλεμανσώ, ὅταν γιὰ μιὰ στιγμὴ προβάλλων τὸ κεφάλι του ἔξω ἀπὸ τὸ χαράκωμα τῆς πρώτης γραμμῆς καὶ προτείνων τὴ γροθιά του πρὸς τοὺς ἀντίκρυ του Γερμανούς, ἀνεφώνησε: «Γουρούνια! Θὰ γίνετε στὸ τέλος δικά μας!» Εἶναι ἡ μοδίστα, ποὺ μὲ τὴν ἐφευρετικότητά της τοῦ ἔφτιασε τὸ σκοῦφο ποὺ συνεταυτίσθη ἡ καλύτερα ἐκράτησε ἕνα κυριαρχικὸ ρόλο μέσα σ' ὅλην του τὴν ἐμφάνισι. Εἶναι ὁ λόγιος, ποὺ ἀφηγεῖται εἰς πολύστηλον ἄρθρον ὅτι ἤκουσε τὸν Κλεμανσὼ νὰ δίνῃ στὸν κριτικὸ τῆς ἐφημερίδος του τὴν ἀκόλουθη ὁδηγία σχετικὴ μὲ τὸ παιχθὲν ἔργο τοῦ λογοτεχνικοῦ ἐχθροῦ του Καπιὺλ-Μαντές: «Ἂν εἶνε καλό, πῆτε ὅτι ἦταν ὑπέροχο, ἂν ἦταν μέτριο, πῆτε ὅτι ἦταν καλό, ἂν ἦταν κακό, σιωπήσατε.»

Εἶναι... Εἶναι... Δὲν μετροῦνται ὅσοι ἄγγιξαν τὸν Θρῦλο καὶ ἔρχονται σήμερα νὰ ποῦν ὅτι βρέθηκαν κάτω ἀπὸ τὴν σκέπη του.

Κι' ἀφοῦ εἶνε ἔτσι, ἂς ἐπιτραπῇ σ' αὐτὸν ποὺ παραθέτει τὰς γραμμὰς αὐτὰς στὴν αἰωνιότητα τῆς μιᾶς ἡμέρας, νὰ πῇ ὅτι τὸν ἔψαυσε κι' αὐτὸν ἡ πνοὴ τοῦ Θρύλου αὐτοῦ, γιὰ λίγη ὥρα, σὲ μιὰ ὅλως τυχαία σύμπτωση. Μοῦ ἀπηύθυνε δυὸ λόγια. Οὔτε θὰ τὰ ἐπιδείξω ὡς τρόπαιόν μου, ἔστω καὶ τυχαῖον, οὔτε καὶ θὰ πῶ ὅτι δὲν θὰ τὰ ξεχάσω ποτέ. Ὅ,τι θὰ μοῦ μείνῃ ἀξέχαστο εἶναι ἄλλο: ἕνα θέαμα ἀπὸ τὰ μοναδικώτερα, θέαμα ποὺ τὸ παρέστησαν ἐκείνη τὴ στιγμὴ δύο μεγάλοι γέροι. Ἦταν ἡ ὑπερτάτη προσπάθειά των νὰ πηδήσουν πρὸς τὰ ὀπίσω, ὁ ἀγὼν τοῦ γήρατος νὰ ντυθῇ καὶ πάλιν τὸ ἔνδυμα τῆς νεότητος, μιὰ ἀληθινή, τέλος, στιγμὴ ἔξω ἀπὸ τὴν πραγματικότητα ποὺ δημιουργοῦν οἱ κοινοὶ ἄνθρωποι.

Μιὰ χειμωνιάτικη μέρα πέρυσι, ἕνα ἀπὸ ἐκεῖνα τὰ παρισινὰ ἀπογεύματα ποὺ δίνουν τὴν μελαγχολία ὄχι μονάχα στοὺς ἔχοντας μιὰ τέτοια προδιάθεσι ποιητάς, ἀλλὰ καὶ στὸν βιαστικὸ καὶ ἀδιάφορο διαβάτη, κόσμος πολὺς συνωθεῖτο σὲ μιὰ αἴθουσα τῆς Σορβόννης. Ἐπρόκειτο νὰ ἐξετασθῇ ἐπὶ διδακτορίᾳ ἕνας φοιτητής. Φοιτητής! Εἶχε πατήσει τὰ 87 χρονάκια του. Ἡ ἐπιθυμία του ν' ἀποκτήσῃ τὸ δίπλωμά του ποὺ δὲν κατάφερε νὰ τὸ πάρῃ στὴν νεότητά του, τὸ πολὺ μποροῦσε νὰ περάσῃ ὡς μιὰ παραδοξολογία καὶ νὰ φέρῃ ἕως ἐκεῖ ἕνα μετρημένο ἀριθμὸ ἀκροατῶν. Ἀλλ' ὁ φοιτητὴς αὐτὸς δὲν ἦταν ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ χρησιμεύουν ἁπλῶς ὡς παραγέμισμα μέσα στὸν δρόμο. Ἡ γαλλικὴ ἱστορία τῆς τελευταίας ἑξηκονταετίας εἶναι ἀδύνατο νὰ γραφῇ χωρὶς τὸ ὄνομά του. Ἦταν ὁ Ἀντριέ. Φίλος τοῦ Θιέρσου, συνεργάτης τοῦ Γαμβέττα, ὀπαδὸς τοῦ Κλεμανσώ, ἄλλοτε εἰσαγγελεὺς τῶν Ἐφετῶν εἰς τὴν Λυών, ἱδρυτὴς τοῦ «Μικροῦ Παρισινοῦ», πρώην ἀστυνομικὸς διευθυντὴς τοῦ Παρισιοῦ, πότε βουλευτής, πότε γερουσιαστής, ἐπιφανὴς τέλος πολιτικός, εἰς τὸν ὁποῖον εἶχε ἀνατεθῆ κάποτε νὰ σχηματίσῃ Κυβέρνησιν, εἶχεν ἀποκτήσει τὸ δικαίωμα νὰ θεωρῆται ἕνας ἀπὸ τοὺς πρώτους τροχοὺς τοῦ ἅρματος ποὺ σύρει τὴν Γαλλικὴ Δημοκρατία. Καθὼς μπῆκε, ἐνῷ ἦταν ἀκόμη φοιτητής, στὴν ἐνεργὸ δρᾶσι —στὴν Λυών, ὁδηγούμενος ἀπὸ τοὺς στασιαστὰς ἐργατικοὺς διὰ νὰ ριχθῇ στὸ ποτάμι, ἐσώθη ὡς ἐκ θαύματος, στὸ Παρίσι πάλιν αὐτὸς ὡς ἀστυνομικὸς διευθυντὴς ἐξεδίωξε ἔξω ἀπὸ τὴν Γαλλία τοὺς ἀρχηγοὺς τῶν θρησκευτικῶν ὀργανώσεων —ἀνέβαλε διαρκῶς νὰ πάρῃ τὸ δίπλωμά του. Τὸ εἶχε πιὰ ξεχάσει, ὅταν οἱ ἐκλογεῖς του τοῦ ἔδωκαν τὴν εὐκαιρίαν νὰ τὸ θυμηθῇ. Δὲν τὸν ἐξέλεξαν βουλευτήν. Ἡ παραχωμένη πιὰ μέσα στὸ ὑποσυνείδητό του ἰδέα—τὸ δίπλωμα τὸ βάσανο αὐτὸ τοῦ φοιτητοῦ— ξύπνησε μέσα του. Ἐμελέτησε λοιπόν, ἔγραψε τὴν ἐναίσιμο διατριβή του ἢ καλύτερα τὰς δύο ποὺ χρειάζονται εἰς τὴν φιλολογικὴν σχολὴν τῆς Σορβόννης καὶ προσῆλθεν ἐκεῖ διὰ νὰ ἐξετασθῇ εἰς τὰ θέματά των καὶ ἀναγορευθῇ διδάκτωρ.

Ἔτσι ἐξηγεῖτο ἡ συρροὴ τῆς ἡμέρας ἐκείνης. Ἡ ἀτμόσφαιρα εἶχε γίνει ἀσφυκτικὴ ἀπὸ τὴν πρώτη ὥρα ἀκόμη.

Ὁ Ἀντριὲ ἐδιάλεξε θέματα ποὺ θὰ ἔπρεπε νὰ χαρακτηρισθοῦν ἡράκλειοι ἆθλοι, τοὐλάχιστον μπροστὰ σὲ καθηγητὰς τῆς Σορβόννης. Ἤρχετο ἐκεῖ μὲ τὴν πρωτεύουσα διατριβή του νὰ τοὺς κομματιάσῃ ἕνα εἴδωλο—ἕνα εἴδωλό τους ποὺ ἀφότου ἔγιναν Σορβοννάριοι, ἀνελάμβαναν συγχρόνως καὶ ὡς ἔργο τους νὰ τὸ θυμιάζουν καθημερινῶς: Τὸν φιλόσοφον Ντεκὰρτ (ἢ Καρτέσιον, ὅπως τὸν ὀνομάζει ἡ καθαρεύουσά μας). Μὲ τὸ κόσκινο τῆς κριτικῆς του ἐπεχείρησε νὰ κάμῃ τὸ ἔργο του θρύψαλλα. Ἐπάνω τους δὲ ἔστησε ἕνα δικό του εἴδωλο: τὸν μαθηματικὸ καὶ φιλόσοφο Γκασέντι.

Σὲ μιὰ στιγμή, παρασυρόμενος ἀπὸ τὸν ἐνθουσιασμόν του, ἔκαμε μιὰ χειρονομία—σὰν ἀπειλή—πρὸς τὸν ἀπέναντί του κρεμασμένον πίνακα τοῦ Ντεκάρτ. Δὲν ἤθελε νὰ τὸν βλέπῃ ἐκεῖ οὔτε κἂν ζωγραφιστόν.

Ἀκριβῶς τότε ἕνα σούσουρο διέτρεξεν ὅλην τὴν αἴθουσα. Κανεὶς δὲν ἄκουε. Τὰ βλέμματα ὅλων εἶχαν στραφῆ ἀλλοῦ. Ἕνα χάσμα διηνοίγετο αὐτόματα ἀνάμεσα στοὺς συνεσφιγμένους σὰν σφῆνες ἁμαξῶν ἀκροατάς. Περνοῦσε ἕνας γέρος. Ὅλοι τὸν ἀτένιζαν μὲ θρησκευτικὴν εὐλάβεια. Ἦταν ὁ Κλεμανσώ.

Τί ἤθελε; Ἤρχετο ν' ἀκούσῃ τὸν συμμαχητή του τῶν παλαιῶν ἡμερῶν, τὸν φοιτητὴ τῆς στιγμῆς ἐκείνης. Ἡ ἀπορία ἢ καλύτερα ἡ σαστισμάρα ζωγραφίσθηκε ἀμέσως στὰς φυσιογνωμίας τῶν καθηγητῶν. Τί ὤφειλαν νὰ κάμουν; Ὁ Κλεμανσὼ προχώρησε σ' ἕνα μπάγκο, ὅπου ἦσαν καθισμένοι στὴ σειρὰ πολλοὶ ἀκροαταί. Στριμώχθηκα, ὅπως καὶ οἱ παρακείμενοί μου. Ὁ Κλεμανσὼ ἐκάθισε στὸν μπάγκο μας, ἀκροατὴς ὅπως καὶ οἱ ἄλλοι.

Ἀλλὰ ἡ ἠρεμία εἶχε πιὰ διαταραχθῆ. Ὁ μαγνητισμὸς ποὺ ἐξακόντιζε στὰ γύρω του εἶχε παραλύσει τὴν γενικὴ προσοχή. Τὸν ἐκύτταξα. Φοροῦσε γκρίζα γάντια, φαρδὺ ζακέττο κι' ἀκουμποῦσε ἐπάνω στὸ μπαστοῦνι του. Ἄκουε καὶ προσπαθοῦσε νὰ μὴν τοῦ ξεφύγῃ καμμιὰ λέξι τοῦ φίλου του. Ἀλλὰ πόσες φορὲς δὲν κουνήθηκαν ἡ τρίχες τῶν μουστακιῶν του σ' ἕνα ἀνεπαίσθητο εἰρωνικὸ χαμόγελο! Ἐδυσκολευόταν νὰ τὸ πιστέψῃ. Πῶς νὰ φαντασθῇ ἐκείνη τὴν στιγμὴ φοιτητὴ τὸν φίλο του Ἀντριέ, μὲ τὸν ὁποῖον ἐγύριζαν ξένοιαστοι μέσα στὸ Καρτιὲ-Λατὲν πρὶν ἀπὸ 60—70 χρόνια ποὺ πέρασαν πιά.

Ἀλλ' οἱ καθηγηταὶ στὸ ἀναμεταξὺ κατώρθωσαν ν' ἀποδιώξουν τὴ σαστισμάρα τους. Ἐπῆραν θάρρος. Ἕνας μάλιστα τὸν ἐπλησίασε καὶ μὲ μιὰν ἐδαφιαία ὑπόκλισι τὸν παρεκάλεσε ν' ἀναβῇ στὴν ὑψηλὴ ἕδρα, ὅπου ἦσαν οἱ ἐξετασταί. Ἀλλ' ὁ Κλεμανσὼ εἶπε τὸ ὄχι, πρὶν ὁ ἄλλος νὰ τελειώσῃ τὴν παράκλησί του. Τὸ εἶπε εἰς τόνον ποὺ δὲν ἄφινε καμμίαν ἐλπίδα. Θὰ ἔμενε ἐκεῖ ἕως τὸ τέλος, μέσα στὸ ἄλλο πλῆθος, κοινὸς ἀκροατής. Καὶ ἔμεινε.

Οἱ καθηγηταὶ ἐπῆραν ἔπειτα ἀκόμη μεγαλύτερον θάρρος. Δύο ἔδιωξαν κάθε δισταγμόν τους καὶ ἔπλεξαν τὸν πανηγυρικὸν τοῦ μεγάλου ἐπισκέπτου των. Ὁ Ἀντριὲ παρεμερίσθη, ἐλησμονήθη. Ἡ αἴθουσα μετεβλήθη εἰς ἕνα μικρὸν στρατόπεδο ποὺ ἐπευφημεῖ ἔξαλλον τὸν ἀρχηγό του. Ποῖος ἄλλος πολιτικός, συγγραφεύς, ἕνας τέλος ἄνθρωπος ἀπ' ἐκείνους ποὺ ἔχουν κατορθώσει νὰ κρατοῦνται λίγες πιθαμὲς ἐπάνω ἀπὸ τὸν πολὺν κόσμο δὲν θὰ ἔκανε μιὰ κίνησι τοῦ κεφαλιοῦ του διὰ νὰ εὐχαριστήσῃ τοὺς ἐπευφημοῦντας; Ὁ Κλεμανσὼ ὅμως ἔμεινε ἄγαλμα, ἀκίνητος, ὄχι μονάχα διότι εἶχε χορτάσει ἀπὸ τέτοια, ἀλλὰ καὶ διότι τὸ αἴσθημα τῆς περιφρονήσεως —αἴσθημα ποὺ δὲν ἀπέφευγε νὰ τὸ ἐκδηλώνῃ ὅταν τοῦ ἐδίδετο ἡ περίστασις— ἐκυριαρχοῦσε μέσα του ἐκείνη τὴν στιγμή. Ἡ ὁμαδικὴ ἐκδήλωσις τοῦ ἦταν κάτι τι τὸ ἀποκρουστικό. Ἡ ἐκδήλωσι ἑνὸς ταπεινοῦ ἀνθρώπου θὰ μποροῦσε μονάχα νὰ τοῦ γεννήσῃ τὰ δάκρυα.

Εἰς μάτην κατὰ τὸ διάλειμμα οἱ καθηγηταὶ τὸν ἐπλησίασαν καὶ πάλιν καὶ τὸν παρεκάλεσαν νὰ ἔλθῃ εἰς τὴν αἴθουσαν διὰ ν' ἀναπαυθῇ. Ὁ Κλεμανσὼ ἦταν φοιτητὴς ἐκείνην τὴν στιγμὴν ὅπως καὶ ὁ φίλος του Ἀντριέ. Ξεκουράζονται ποτὲ οἱ φοιτηταὶ στὸ Καρτιὲ-Λατέν;

Ἡ ἐξέτασις ἐτελείωσε. Ὁ Ἀντριὲ ἀνηγορεύθη μετ' ἐπαίνων διδάκτωρ τῆς φιλολογίας. Τὰ χειροκροτήματα τοῦ ἔδωκαν τὴν στιγμὴν ἐκείνην τὸ μεθύσι τῆς παλαιᾶς νεότητός του.

Ὁ Κλεμανσὼ ἐπετάχθηκε μὲ τὸ μπαστοῦνι του καὶ ταχὺς ἔφθασε στὴν ἕδρα. Ἔπεσε ἐπάνω στὸν φίλο του καὶ τὸν ἀγκάλιασε σφικτά. Ἔπειτα τοῦ εἶπε:

—Ἄ! καὶ τώρα εἶσαι εὐχαριστημένος;

Καὶ ἔφυγε. Οἱ δύο γηραιοὶ φίλοι ἔζησαν καὶ πάλιν δι' ὀλίγην ὥραν τὴν περασμένη νεότητά των.

Τὴν ἄλλη ἡμέρα μερικαὶ ἐφημερίδες ἐβεβαίωσαν ὅτι ὁ Κλεμανσὼ βρῆκε τὴν εὐκαιρίαν νὰ εἰρωνευθῇ καὶ συνεβούλευσε τὸν Ἀντριὲ νὰ κατευθύνῃ τὰς μελέτας του πρὸς τὴν καθηγεσίαν. Ἡ φράσις αὐτὴ ἐπανελήφθη εἰς τὸν τύπον καὶ κατόπιν πολλὰς φοράς.

Ἀλλὰ θὰ μοῦ ἐπιτραπῇ νὰ πῶ ὅτι τίποτε ἀπὸ τ' ἀνωτέρω δὲν εἶναι ἀκριβές. Ὁ τύπος, περιοδικὸς καὶ καθημερινός, πράγματι εἶναι γεμᾶτος τὰς ἡμέρας αὐτὰς μ' ἀνέκδοτα του —ἀνέκδοτα, ἄλλα ἀληθινὰ καὶ ἄλλα ποὺ τοῦ ἀποδίδονται.

Ἡ ἀνέκδοτος ὅμως συμβουλὴ τοῦ Κλεμανσὼ πρὸς τὸν Ἀντριὲ εἶναι ἐξ ὁλοκλήρου ἀνακριβής. Εἶχα σπεύσει νὰ βρεθῶ κι' ἐγὼ κοντὰ στὴν ἕδρα. Ἤμουν ἐκεῖ. Καὶ ἤκουσα. Ἡ μᾶλλον δὲν ἤκουσα τίποτε τέτοιο. Ὁ Κλεμανσὼ ἀφῆκε πλοῦτον ἀμύθητον ἀπὸ ἀνέκδοτα. Δὲν ἔχει ἀνάγκην ἀπὸ τὰ ξένα.

Χ. Κ.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΕΣΧΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΠΕΡΙΗΓΗΣΕΩΝ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Παρακαλοῦνται τὰ μέλη τῆς Ε. Λ. Π. Α. τὰ ἔχοντα αὐτοκίνητον ὅπως ἐντὸς 48 ὡρῶν διέλθωσι τῶν γραφείων αὐτῆς (ὁδὸς Ἀμερικῆς ἀριθ. 9α) ἵνα λάβωσι γνῶσιν ζητήματος κοινοῦ ἐνδιαφέροντος.

Ἀθῆναι τῇ 5 Δεκεμβρίου 1929
(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

Μία νέα ἀριστουργηματικὴ βιογραφία

Ἡ Ζωὴ τοῦ Λόρδου Βύρωνος

Τοῦ ἐπιφανοῦς Γάλλου συγγραφέως κ. Ἀντρὲ Μωρουᾶ

45ον

ΜΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗ ΓΝΩΡΙΜΙΑ

Εἰς τὸ σπίτι τῆς λαίδης Καρολίνας ἐσύχναζε καὶ μία νέα, ἡ ὁποία συνήντησε κάποτε τὸν Βύρωνα καὶ τὸν ἐπρόσεξεν ἰδιαιτέρως. Ἦτο μία ἀνεψιὰ τῆς λαίδης Μέλμπουρν ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν, ἡ Ἄννα Ἰσαβέλλα Μίλμπαγκ (τὴν ὁποίαν χάριν συντομίας ἀπεκάλουν Ἀνναμπέλλαν), νέα ἀρκετὰ μορφωμένη καὶ θρῆσκος, ἡ ὁποία ὅσες φορὲς ἤρχετο εἰς τὸ Λονδῖνον, ἔβλεπε μὲ κάποιαν περιφρόνησιν τὸν κόσμον τῆς πρωτευούσης καὶ τὴν τρελλὴν ἐξαδέλφην της Καρολίναν. Τὴν 24ην Μαρτίου ἐσημείωσεν εἰς τὸ ἡμερολόγιόν της: «Μόλις ἐτελείωσα τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ «Τσάϊλντ Ἄρολντ» τοῦ λόρδου Βύρωνος, τοῦ ὁποίου πολλὰ σημεῖα διαπνέονται ἀπὸ πραγματικὸν ποιητικὸν αἴσθημα.»

Τὴν 25ην προσεκλήθη εἰς ἕνα χορὸν εἰς τὸ σπίτι τῆς λαίδης Μέλμπουρν. Ἦτον ἐκεῖ ἡ λαίδη Τζέρσεϋ, γοητευτικωτάτη, ὀνομαστὴ διὰ τὰ ἀποφθέγματα καὶ τὰ περιδέραιά της, ἡ χαριτωμένη μὶς Ἔλφιστον καὶ εἴκοσιν ἄλλες καλλονές. Μία γυναῖκα ἐτραγούδησε καὶ ἡ Ἀνναμπέλλα Μίλμπαγκ ἐσκέφθη ὅτι οἱ ἄνδρες καὶ ἡ γυναῖκες, ἐκεῖ μέσα, ἤκουαν τὴν μουσικὴν ὡς ἐκ καθήκοντος. Ἡ Καρολίνα τῆς ἔδειξε τὸν Βύρωνα. Τὸν εὑρῆκεν ὑπεροπτικόν: «Τὸ στόμα του ἐπρόδιδε διαρκῶς τὴν περιφρόνησιν τοῦ πνεύματός του.» Καὶ ἐσχημάτισε τὴν γνώμην ὅτι δὲν εἶχεν ἄδικον νὰ περιφρονῇ τὰ ἐπιπόλαια ἐκεῖνα πλάσματα καὶ τὰς ἐπιπολαίας ἐκείνας διασκεδάσεις.

Ἡ Ἀνναμπέλλα δὲν ἠθέλησε νὰ τῆς τὸν συστήσῃ ἐκείνην τὴν ἡμέραν, ἐπειδὴ ὅλες ἡ κυρίες «τοῦ ἔκαμναν ἕνα ἄγριο κόρτε», μετ' ὀλίγας ὅμως ἡμέρας τὸν συνήντησεν ἐκ νέου καὶ βλέπουσα ὅτι ἦτο συνεσταλμένος, ἐπεχείρησε νὰ τὸν κάμῃ νὰ ὁμιλήσῃ. Ἐκεῖνος τῆς εἶπεν ὅτι ἐκπλήσσεται, ποὺ δὲν τὴν βλέπει ἠδιασμένην ἀπὸ ἕνα κόσμον ὅπου κανείς, γυρίζοντας σπίτι του, δὲν ἔχει τὸ θάρρος ν' ἀντικρύσῃ τὸν ἑαυτόν του.»

Ἡ Ἀνναμπέλλα ἐθαύμασε τὴν φράσιν, ἡ ὁποία ἀνταπεκρίνετο πρὸς ὅ,τι ᾐσθάνετο καὶ αὐτὴ ἡ ἰδία. Ἐξ ἄλλου τῆς ὡμίλησεν εἰλικρινῶς. Κατὰ τὴν στιγμὴν ἐκείνην, ποὺ δὲν εἶχε τὴν δύναμιν ν' ἀποτρέψῃ, ὠνειρεύετο τὸν ἄλλον Βύρωνα, τὸν σοβαρὸν ὀνειροπόλον τοῦ Νιούστεντ. Ἀλλὰ διὰ ποῖον τάχα λόγον ἔλεγεν εἰς αὐτὴν τὴν ἄγνωστον νέαν ἐκεῖνο ποὺ δὲν εἶπεν εἰς κανένα ἄλλον;

Ἡ Ἀνναμπέλλα εἶχε πράγματι κάτι ἑλκυστικόν. Εἶχεν ἕνα δροσερὸ χρῶμα, μάγουλα στρογγυλὰ καὶ κόκκινα. Δὲν ἦτον ὑψηλή, ἦτον ὅμως πολὺ καλοκαμωμένη. Ὅταν ἔμπαινε στὸ σαλόνι, ὁ Βύρων ἠρώτησε τὸν Μοὺρ ἐὰν εἶναι καμμία γκουβερνάντα.

—Ὄχι, ἀπήντησεν ὁ Μοὺρ χαμηλοφώνως, εἶναι μία ποὺ κληρονομεῖ μεγάλην περιουσίαν· αὐτὴν θὰ ἔπρεπε νὰ κάμετε γυναῖκα σας καὶ νὰ ἐπισκευάσετε τὸ Νιούστεντ.

ΔΙΑΤΙ ΕΚΑΜΕ ΤΗΝ ΚΑΡΟΛΙΝΑΝ ΕΡΩΜΕΝΗΝ ΤΟΥ

Ὁ Βύρων ὡμίλησεν ἐγκωμιαστικώτατα διὰ τὴν δεσποινίδα Μίλμπαγκ εἰς τὴν λαίδην Καρολίναν Λάμπ, ἔκαμε μάλιστα ἕνα παραλληλισμὸν ἥκιστα κολακευτικὸν διὰ τὴν μίαν ἀπὸ τὰς δύο ἐξαδέλφας. Ἡ Καρολίνα, μαγευμένη, ἐδέχθη τὴν ἐπιτίμησιν αὐτὴν ἀδιαμαρτυρήτως. Ἠρκέσθη εἰς τὸν Βύρωνα νὰ εἴπῃ ὅτι δὲν ἐγκρίνει αὐτὸν τὸν τρόπον τοῦ ζῆν, τὶς συχνὲς αὐτὲς δεξιώσεις καὶ ἰδιαιτέρως ὅτι ᾐσθάνετο μεγάλην ἀποστροφὴν πρὸς τὸν χορὸν (τὸ μῖσος τοῦ Βύρωνος πρὸς τὸν χορὸν ἐχρονολογεῖτο ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν) διὰ νὰ ἐξαφανισθοῦν αἰφνιδίως ἀπὸ τὸ σπίτι τῶν Μέλμπουρν καὶ τὰ βὰλς καὶ ἡ καδρίλλιες. Ὁ Βύρων ἠξίωσεν ἀπὸ τὴν Καρολίναν νὰ μὴ χορεύσῃ εἰς τὸ μέλλον. Ἐκείνη τοῦ τὸ ὑπεσχέθη. Ἐρωτευμένη, νικημένη, ὑπέκυψε τελείως. Ἦτο πλέον εἰς τὴν διάθεσίν του. Τοῦ ἔγραφεν ἐπιστολὰς τολμηράς. [illegible] Καρολίνα ἔφθασε μέχρι τοῦ σημείου νὰ τοῦ προσφέρῃ εἰς τὰ γράμματά της ὄχι μόνον τὴν καρδιά της, ἀλλὰ καὶ ὅλα τὰ κοσμήματά της, ἐὰν εἶχεν ἀνάγκην χρημάτων.

Δὲν ἔγινεν ἀμέσως ἐρωμένη του καὶ ἴσως ὁ Βύρων ν' ἀπηλλάσσετο τελείως, ἐὰν ἡ ἀνάμνησις τοῦ πρώτου ἀτυχοῦς ἔρωτός του δὲν ἐξηκολούθει νὰ τὸν βασανίζῃ. Ἀλλὰ σύμφωνα μὲ τὴν φιλοσοφίαν του, μία γυναῖκα ποὺ δὲν παρεδίδετο δὲν ἔδιδε τίποτε τὸ ἐντελῶς ἰδικό της καὶ περιεφρόνει τὸν ἐραστήν, ποὺ ἦτο τόσον δειλός, ὥστε νὰ μὴν ἠμπορῇ νὰ τὴν κάμῃ νὰ ὑποκύψῃ. Ἡ μητέρα τῆς Καρολίνας, ἡ λαίδη Μπέσμπορουγκ ἔπεσε τελείως ἔξω, ὅταν εἶπεν εἰς τὸν «προσβλητικόν» αὐτὸν ἐπισκέπτην ὅτι, παρὰ τὰ φαινόμενα, δὲν ἠγαπᾶτο ἀπὸ καμμίαν ἀληθινὰ καὶ ὅτι ἡ Καρολίνα «ἔπαιζεν ἁπλῶς μαζί του».

Ἐκεῖνος τότε δὲν ἀπήντησεν, ἀλλ' ἀπεφάσισεν ὄχι νὰ κυνηγήσῃ τὴν λαίδην Καρολίναν, ἀλλ' ἁπλῶς νὰ μὴν τὴν διώξῃ. Καὶ μετὰ μίαν ἑβδομάδα εἶχε γίνει δική του.

Η ΠΑΝΤΟΤΕΙΝΗ ΑΝΑΜΝΗΣΙΣ

Ὁ Βύρων ἐδέχθη τὴν ἐρωμένην του μὲ ἀφάνταστον ψυχραιμίαν, ἂν ὄχι καὶ ψυχρότητα. Ὑπῆρξε δι' αὐτὴν ἕνας ἐλεεινὸς ἐραστής, αὐστηρός, ὁ ὁποῖος ἔκρινε τὴν φίλην του χωρὶς καμμίαν φαντασιοπληξίαν, ἀλλὰ μὲ τὸν σκληρὸν ἐκεῖνον ρεαλισμὸν καὶ τὴν ὀξυδέρκειαν ποὺ ἦσαν, ὅταν δὲν ἀγαποῦσε, τὰ κυριώτερα χαρακτηριστικὰ τοῦ πνεύματός του. «Ποτέ μου δὲν ἐγνώρισα γυναῖκα, ποὺ νὰ ἔχῃ μεγαλύτερα καὶ περισσότερα εὐχάριστα ταλέντα ἀπὸ σᾶς, δυστυχῶς ὅμως ἡ ἱκανότητές σας αὐτὲς συνδυάζονται μὲ μίαν παντελῆ ἔλλειψιν λογικῆς... Ἡ καρδιά σας, πτωχή μου Καρολίνα (τί μικρὸν ἡφαίστειον!) χύνει τὴ λάβα του μέσα στὶς φλέβες σας... Πολλὲς φορὲς ἐσκέφθηκα ὅτι εἶσθε τὸ πιὸ ἔξυπνο πλασματάκι, τὸ πιὸ εὐχάριστο, τὸ πιὸ παράδοξο, τὸ πιὸ ἀγαπητό, τὸ πιὸ ἀνησυχητικό, τὸ πιὸ ἐπικίνδυνο, τὸ πιὸ γοητευτικὸ τῆς ἐποχῆς μας... Δὲν θέλω νὰ σᾶς μιλήσω γιὰ ὀμορφιά, εἶμαι πολὺ κακὸς κριτὴς τῆς ὡραιότητος. Ἀλλ' ἡ καλλονές μας παύουν νὰ εἶναι ὡραῖες, ὅταν εἶναι κοντά σας· συνεπῶς εἶσθε ὡραία, ἢ κάτι καλύτερο.»

Τὸ κομπλιμέντο ἦτον ἀρκετὰ συγκρατημένο. Καὶ ἡ Καρολίνα ἔλεγε μελαγχολικά: «Ἐντρέπετο νὰ μ' ἀγαπᾷ, ἐπειδὴ δὲν ἤμουν ὡραία.»

Δὲν τοῦ ἤρεσε διὰ τοὺς λόγους ἀκριβῶς ἐκείνους ποὺ ἐγοήτευαν ὅλους τοὺς ἄλλους. Εἶχε μίαν φαντασίαν ἐξημμένην ἀπὸ τὰ διαβάσματα καὶ ἤθελε νὰ μεταβάλῃ τὸν ἔρωτά της εἰς ἔρωτα μυθιστορήματος. Εἶχε τὴν ἰδέαν ὅτι θὰ ἠμποροῦσε νὰ συγκρατήσῃ τὸν ποιητήν, μὲ τὸ νὰ τοῦ ἀναφέρῃ ποιητάς.

Ἐκεῖνος ἤκουε τὰ ἑλληνικά, τὰ λατινικά, τὰ κοσμικὰ ἀνέκδοτα τῆς ἐρωμένης του καὶ ὠνειρεύετο τὴν σιωπηλὴν ἡδυπάθειαν τοῦ Πρωϊνοῦ Ἄστρου τοῦ Ἀνολεῖ ἢ τὶς σεμνὲς Ἀνατολίτισσες, ποὺ ἐγνώρισε στὸ ταξεῖδι του.

ANDRÉ MAUROIS

ΑΥΡΙΟΝ: Ἕνας ἀπελπισμένος ἔρως.

Γαλλικὴ φιλολογία

Ἡ ὡραία της ἀγάπη

Διήγημα τοῦ Παύλου Γκωλὸ

Ὅταν ἔχασε τὸν ἄντρα της ἀπὸ τὴ γρίππη, ἡ κυρία Μπελὲ εἶχε αἰσθανθῆ μεγάλη λύπη. Ἦταν ἀπαρηγόρητη. Φαινόνταν μάλιστα πὼς μὲ τὸν καιρό, ἀντὶ νὰ λιγοστεύῃ, ὁ πόνος της δυνάμωνε. Ἄδικα οἱ φίλοι της προσπαθοῦσαν νὰ τὴν διασκεδάσουν. Σιγὰ-σιγὰ λιγόστευαν καὶ οἱ φίλοι ποὺ ἀνεγνώριζαν τὴν ἀδυναμία τους καὶ ἄφησαν τὴ δυστυχισμένη γυναῖκα στὴν ἀθεράπευτη θλῖψι της.

Μόνο ἡ στενώτερη φίλη της, ἡ κυρία Γκαλουᾶ, τὴν ἔβλεπε συχνά, προσπαθῶντας νὰ διασκεδάσῃ τὴν ἀπελπισία της καὶ νὰ τῆς ἐμπνεύσῃ κάποια ἀγάπη γιὰ τὴ ζωή. Ἀλλὰ δὲν ἐπετύχαινε τίποτε.

—Ἤμουν πολὺ εὐτυχισμένη μὲ τὸν ἄντρα μου καὶ δὲν μπορῶ νὰ ξεχάσω δέκα χρόνων εὐτυχίας, ἔλεγε. Ἤμουν ὁ μοναδικός του ἔρως. Θὰ μείνω πιστὴ στὴ μνήμη του ὅπως μοῦ ἦταν πιστός.

Στὴν ἀρχή, ἡ κυρία Γκαλουᾶ, ἀντιληφθεῖσα πὼς ἦταν ἀδέξιο νὰ ἀντιμετωπίζεται μὲ ζωηρότητα μία εἰλικρινὴς λύπη, συμφωνοῦσε μὲ τὴν φίλη της καὶ ἐπεδοκίμαζε ὅτι ἔπρεπε νὰ μείνῃ πιστὴ στὴ μνήμη τοῦ συζύγου της. Πέρασε ἔτσι ἕνας χρόνος καὶ ἡ κυρία Γκαλουᾶ φαινόταν σὰν νὰ ἄκουε μὲ ὀλιγώτερη αὐτοπεποίθησι τὰς δηλώσεις τῆς κυρίας Μπελέ. Μόλις μὲ λίγα μονόλεξα συμφωνοῦσε στοὺς διθυράμβους ποὺ ἐξακολουθοῦσε ἡ κυρία Μπελὲ νὰ ψάλλῃ ὑπὲρ τοῦ μακαρίτου. Κάποτε μάλιστα φαινόνταν σὰν νὰ τὴν ἐξενεύριζαν. Μιὰ μέρα μάλιστα ἔκαμε μιὰ χειρονομία ἀπογοητεύσεως καὶ ἐξέφρασε ἐλαφρὰν ἀμφιβολίαν ὅσον ἀφορᾷ τὴν τιμιότητα αὐτοῦ τοῦ ὑποδειγματικοῦ συζύγου.

— Καὶ στὸ τέλος, ἀγαπητή μου Ἀνριέττα, μήπως εἶσθε ἀπολύτως βεβαία;

— Καὶ μήπως ἀμφιβάλλετε; εἶπε μὲ ζωηρότητα ἡ ἀπαρηγόρητη χήρα.

Ἡ κυρία Γκαλουᾶ ὑπεχώρησε παραχρῆμα. Μὰ ἡ ἀφύπνισις εἶχε συντελεσθῆ. Ἡ κυρία Μπελὲ δὲν ἦταν ἱκανοποιημένη.

— Γιὰ πέστε μου. Τί θέλετε νὰ πῆτε;

— Λυποῦμαι, γιὰ τὰ λόγια ποὺ μοῦ ξέφυγαν. Ξεχάστε τα. Εἶνε σὰν νὰ μὴ ἐλέχθησαν.

— Τὰ λόγια μένουν. Ἔχετε κάποια ὑστεροβουλία.

— Καθόλου. Ἂς μιλήσωμε γιὰ ἄλλα πράγματα.

Ἡ ἄρνησίς της νὰ δώσῃ ἐξηγήσεις ἐξηρέθισε περισσότερον τὴν κυρίαν Μπελέ, ἡ ὁποία ἐπέμενε νὰ μάθῃ λεπτομερείας.

— Ὄχι, δὲν θὰ εἰπῶ τίποτε, ἀπήντησεν ἡ κυρία Γκαλουᾶ. Γιατί τώρα νὰ συζητοῦμε ὅλο τὸ ἴδιο πρᾶγμα. Εἶνε ἕνα θέμα ποὺ δὲν σᾶς ἀρέσει.

— Γιατί; Γιατί θέλω νὰ ἔχω ἥσυχη τὴ συνείδησί μου. Ἀντιλαμβάνομαι πὼς δὲν μιλήσατε μὲ ἐλαφρότητα. Ξέρετε κάτι. Ἔ, λοιπὸν πέστε το.

Καὶ ἐπειδὴ ἡ φίλη της σιωποῦσε, προσέθεσε:

—Δὲν ἔχετε λόγον νὰ μοῦ κρύβετε ἐκεῖνο ποὺ ἔχω κάθε συμφέρον νὰ γνωρίζω. Μιλῆστε...

—Μὰ εἶναι πράγματι ἀνάγκη; Θὰ μὲ μισήσετε.

—Ὄχι, σᾶς τὸ ὁρκίζομαι.

Καὶ σὲ λίγο:

—Ἂν μοῦ ἀπεδείκνυαν πὼς ὁ ἄντρας μου μὲ ἀπατοῦσε, θὰ ἀπαλλαγῶ ἀπὸ τὴ θλῖψι μου καὶ δὲν θὰ τὸν θυμηθῶ πιὰ ποτέ.

—Ἀφοῦ εἶναι ἔτσι, εἶπε ἡ κυρία Γκαλουᾶ, μπορῶ νὰ σᾶς εἰπῶ πὼς ὁ μακαρίτης δὲν ἦταν καθόλου ὑποδειγματικὸς σύζυγος. Γιὰ πολὺ καιρὸ δὲν τὄξερα καὶ δὲν ἤθελα νὰ πιστέψω ὅσα ἔλεγαν στοὺς κύκλους μας. Ἀλλὰ στὸ τέλος εἶχα τὴν ἀπόδειξι πὼς ἔλεγαν τὴν ἀλήθεια. Μιὰ μέρα πήγαμε μὲ τὸν ἄντρα μου στὴ Διέππη. Εἴμαστε στὸ ἑστιατόριο, ὅταν ξαφνικὰ βλέπουμε νὰ μπαίνῃ ὁ κύριος Μπελέ. Δὲν ἦταν μόνος. Μιὰ νέα γυναῖκα τὸν συνώδευε, μία παλαιὰ δακτυλογράφος τοῦ συζύγου μου. Στενοχωρήθηκε ποὺ μᾶς εἶδε. Σὲ λίγο σηκώθηκε καὶ ἦλθε στὸ τραπέζι μας. Μᾶς ἐζήτησε νὰ κρατήσωμε μυστικὴ τὴν περιπέτειά του.

«—Καταλαβαίνετε, μᾶς εἶπε, μπορῶ νὰ κάνω ἀπιστίες στὴ γυναῖκα μου, μὰ δὲν θέλω νὰ τὴν λυπήσω. Γι' αὐτὸ λαμβάνω τόσας προφυλάξεις. Μὴ μὲ παραδώσετε. Σᾶς τὸ ζητῶ γιὰ τὴ φτωχὴ τὴ γυναῖκα μου ποὺ θὰ τὴν λυπήσῃ πολύ.»

Τὸν ἐβεβαιώσαμε γιὰ τὴν ἐχεμύθειά μας. Κράτησα τὸ μυστικό, μὰ τώρα ποὺ δὲν ἔχω πιὰ λόγο νὰ σιωπήσω. Μὲ στενοχωρεῖ νὰ σᾶς βλέπω τόσο θλιμμένη καὶ ἀφοῦ ἡ ἀποκάλυψι αὐτὴ θὰ σᾶς ἀπαλλάξῃ ἀπὸ τὴ λύπη σας, δὲν διστάζω.

Ἡ κυρία Μπελὲ τἄκουσε ὅλα αὐτὰ μὲ τὰ χείλη σφιγμένα καὶ τὸ βλέμμα σκληρό. Ἕνα αἴσθημα βιαίου θυμοῦ ζωντάνευε μέσα της. Καὶ ξέσπασε.

—Τὸν ἄθλιο! Τί κυνισμός! Πῶς μὲ γέλασε. Καὶ ἐγώ, ποὺ τὸν θεωροῦσα ὡς ὑπόδειγμα συζύγου. Τί τυφλὴ ποὺ ἤμουν. Τώρα ἡ ἀνάμνησι του μὲ ἐνοχλεῖ. Γιατρεύτηκα γιὰ πάντα.

—Ἐπὶ τέλους. Ἦταν καιρός. Μοῦ φαινόταν πὼς σᾶς προσέφερα μία ὑπηρεσία.

—Ναί..., ναί..., εὐχαριστῶ.

Ἡ κυρία Γκαλουᾶ γύρισε σπίτι της εὐτυχισμένη μὲ τὸν τρόπο ποὺ τελείωσε ἡ ὑπόθεσις αὐτή. Ἦταν εὐχαριστημένη ποὺ εἶχε τὸ θάρρος νὰ εἰπῇ τὴν ἀλήθεια. Διηγήθηκε τὸ γεγονὸς στὸν ἄντρα της, ὁ ὁποῖος τὸ ἐπεδοκίμασε.

—Ἔκαμες καλὰ νὰ ἀπαλλαγῆς ἀπὸ αὐτὸ τὸ μυστικὸ ποὺ τὄξερε ὅλος ὁ κόσμος ἐκτὸς ἀπὸ τὴν φτωχὴ τὴν Ἀνριέττα. Ἦταν γελοῖο τὸ αἰώνιο πένθος της. Ἂν μάθωμε πὼς σὲ λίγο καιρὸ παντρεύεται, δὲν θὰ ἐκπλαγῶ.

—Μήτε ἐγώ. Ὡρισμένως ἔκαμα καλὰ ποὺ μίλησα.

Τὴν ἐπομένην πῆγαν νὰ κάμουν ἐπίσκεψι καὶ οἱ δυό τους, στὴν Ἀνριέττα. Ἡ ἔκπληξίς των ὑπῆρξε μεγάλη. Ἡ θλῖψις τῆς χήρας ἦταν τραγικώτερη.

Τὸ θέαμα αὐτὸ τοὺς ἐστενοχώρησε. Δὲν ἤξεραν τί νὰ εἰποῦν. Τὸ μειδίαμα ποὺ εἶχαν εἰσερχόμενοι, πάγωσε στὰ χείλη των.

—Τίποτε πιὰ δὲν μὲ κρατᾶ στὴ ζωή, ἔλεγε. Ζοῦσα εὐτυχισμένη μὲ μιὰ ἀγαπημένη ἀνάμνησι. Ἡ ἀνάμνησι αὐτὴ ἐδηλητηριάσθη. Δὲν μοῦ μένει πιὰ παρὰ μία πλήρης ἀπογοήτευσις. Νοιώθω πὼς εἶμαι μόνη, μόνη πλέον...

Κάτι θέλησαν νὰ εἰποῦν. Χαμένος κόπος. Δὲν ἤθελε νὰ ἀκούσῃ τίποτε.

Ὅταν κατέβηκαν, κυττάχθηκαν.

—Εἶναι τρελλή, εἶπε ἡ Γκαλουᾶ. Δὲν καταλαβαίνει τίποτε.

—Εἶναι ἀκατανόητο, πράγματι.

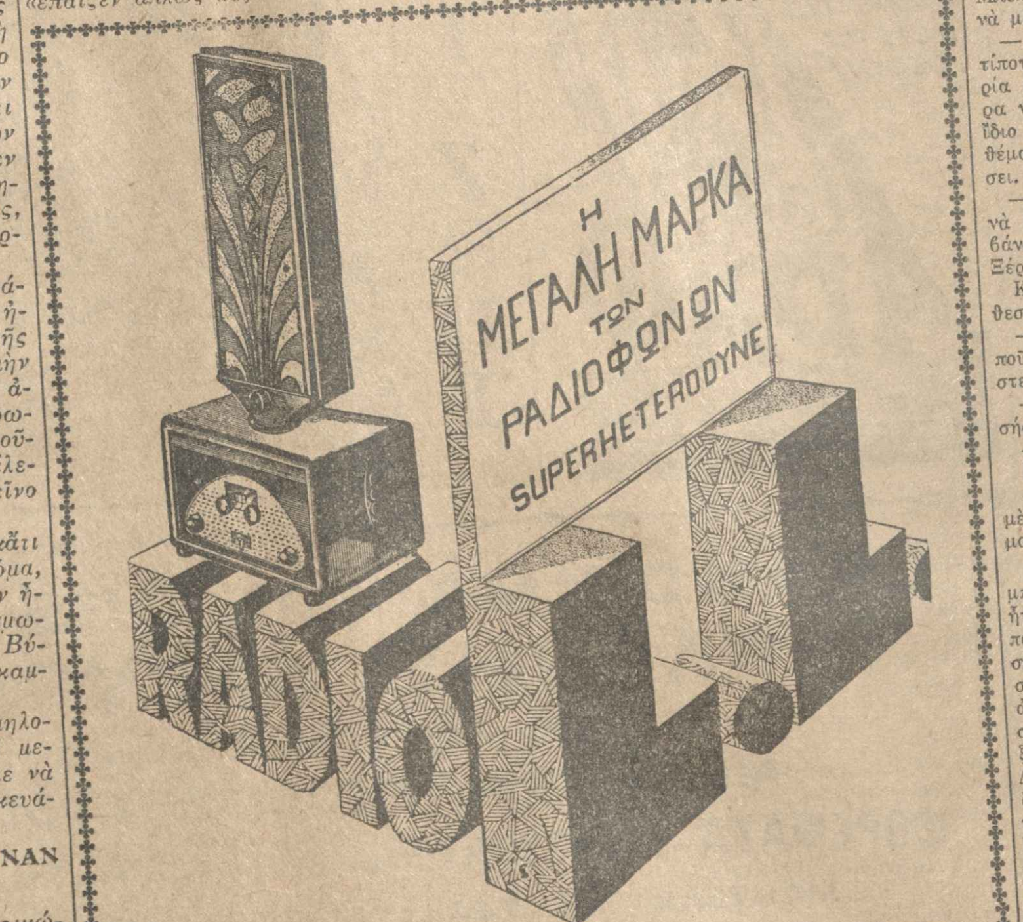
—Κανεὶς τους δὲν εἶχε ἀντιληφθῆ τί εἶχε συμβῆ στὴν καρδιὰ αὐτῆς τῆς γυναίκας. Ἡ θλῖψις της εἶχε ἀλλάξει μόνο ἀντικείμενο. Ἡ δυστυχισμένη γυναῖκα ἔκλαιγε πάντα γιὰ ἕνα πεθαμένο, μὰ αὐτὴ τὴ φορὰ δὲν ἦταν ὁ ἄντρας της, μὰ ἡ ὡραία της ἀγάπη.

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ
ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ
(Πτωχοκομείου ἔναντι Ριζαρείου Σχολῆς)

Αὔριον Παρασκευήν, ἑορτὴν τοῦ Ἁγίου Νικολάου, ἑορτάζει μεγαλοπρεπῶς ὁ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κηφισσίας καὶ ἔναντι τῆς Ριζαρείου Σχολῆς Ἱερὸς Ναὸς τοῦ Ἁγίου Νικολάου. Ἀφ' ἑσπέρας ψαλλήσεται μετὰ πάσης ἐκκλησιαστικῆς μεγαλοπρεπείας ὁ Μέγας Ἑσπερινός, περὶ ὥραν δὲ 8ην μ.μ. τὴν πρωΐαν πανηγυρικὴ λειτουργία, μετ' ἀρτοκλασίας.

Προσκαλοῦνται ὅθεν οἱ εὐσεβεῖς καὶ φιλέορτοι χριστιανοὶ ὅπως παραστῶσι κατὰ τὴν πανήγυριν ταύτην.

Οἱ Ἐπίτροποι



Η ΜΕΓΑΛΗ ΜΑΡΚΑ ΤΩΝ ΡΑΔΙΟΦΩΝΩΝ SUPERHETERODYNE
RADIO L.I.
ΡΑΔΙΟΦΩΝΑ ΥΠΕΡΕΤΕΡΟΔΥΝΑ
Λειτουργοῦντα ἄνευ κεραίας
SUPERHÉTERODYNE 'B, 7 Λυχνιῶν
Πλήρες: ΔΡΧ. 12.500
SYNCHRODYNE (Αὐτόματος Superhétérodyne)
Πλήρες: ΔΡΧ. 25.500
ΜΕΓΑΦΩΝΑ
Πάσης ἐντάσεως
Διὰ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ μετὰ μικροφώνων
» ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥΣ ἐκτέλεσις ἠχητικῶν ταινιῶν
» ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΑ ἀντικατάστασις ὀρχήστρας
ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΣΠ. ΠΑΠΑΣΠΥΡΟΣ ΜΗΧΑΝ.—ΣΤΑΔΙΟΥ 15Η
Δι' ἐγκαταστάσεως μεγαφώνων RADIO-L.I. ἐκτελεῖται ἡ ἠχητικὴ ταινία «ΜΠΟΡΑ» ἐν τῷ Κινηματογράφῳ «ΑΠΟΛΛΩΝ»

ΔΙΑ ΤΑΣ ΓΕΝΙΚΑΣ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ ΣΑΣ
ΖΩΗ
ΠΕΤΡΑΚΗ 16
(ΠΑΡΟΔΟΣ ΒΟΥΛΗΣ)
ΤΗΛ. 59-36
ΑΘΗΝΑΙ

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΝΟΙΚΙΣΜΟΥ ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑΣ

Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΠΕΡΙΜΑΝΔΡΩΜΑΤΩΝ

Ἐκ μέρους τοῦ Ὑπουργείου Προνοίας ἐπεστράφη εἰς τὴν «Ἕνωσιν τῶν κατοίκων τοῦ Συνοικισμοῦ Ν. Φιλαδελφείας» ἐγκεκριμμένον τὸ σχέδιον καὶ ὁ κατάλογος τῶν ὀνομασιῶν τῶν ὁδῶν τοῦ μεγάλου τούτου παρὰ τὰ Πατήσια ἀστικοῦ Συνοικισμοῦ.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἐνέκρινε τὰ ὑποβληθέντα ὀνόματα τῶν ὁδῶν τοῦ Συνοικισμοῦ, ἐνδιεφέρθη δὲ νὰ προτείνῃ καὶ αὐτὸς πέντε ὀνόματα συγχρόνων καὶ παλαιῶν πολιτικῶν ἀνδρῶν, διαγράψας ἰσάριθμα ἄλλα ὀνόματα.

Ὁ κατάλογος τῶν ὀνομάτων ἀπεστάλη κατόπιν εἰς τὸν Δῆμον Ἀθηναίων πρὸς τελικὴν ἔγκρισιν συμφώνως πρὸς τὸν Νόμον περὶ διοικήσεως Δήμων καὶ Κοινοτήτων. Ἐντὸς τῶν ἡμερῶν πρόκειται νὰ γίνῃ ἐκ μέρους τῆς ὡς ἄνω ὀργανώσεως καὶ νέον διάβημα πρὸς τὸν κ. ὑπουργὸν τῆς Προνοίας, διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν περιμανδρωμάτων τῶν οἰκιῶν, δαπάναις τοῦ Κράτους, εἰς χρέωσιν τῶν λογαριασμῶν ἑκάστου τῶν προσφύγων.

—Διαρροὴ ἀγροτῶν πρὸς τὰς πόλεις

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Προνοίας ἐλήφθη ἀναφορά, καθ' ἣν εἰς τὸν συνοικισμὸν Φαράκλας Εὐβοίας ἐγκατεστάθησαν ἀγροτικῶς 60 οἰκογένειαι προσφυγικαί, καταγόμεναι ἐκ τῆς Μάκρης Πισιδίας.

Ὁ συνοικισμὸς οὗτος εὑρίσκεται ἀνηγερμένος ἐντὸς μιᾶς χαράδρας ἐκ τῆς ὁποίας λόγῳ τῶν ἑλῶν τῆς ἀποδεκατίζονται οἱ κάτοικοι αὐτοῦ ἀπὸ παντοειδεῖς νόσους καὶ ἀπὸ ἑλώδεις πυρετούς. Σημειωτέον ὅτι εἰς τὰς ἐν λόγῳ οἰκογενείας ἐδόθησαν ἀνὰ 13 στρέμματα γῆς πρὸς συντήρησιν τῶν οἰκογενειῶν των, ἀποκλεισθέντες συγχρόνως καὶ ἐκ τῆς προκαταβολῆς ἀποζημιώσεως των θεωρηθέντες ὡς γεωργοί.

Πρὸ ἡμερῶν ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀπαλλοτριωθέντος κτήματος ἐπωφελούμενος τῆς ἀδυναμίας αὐτῶν τῶν ἀνθρώπων κατώρθωσε νὰ ἀποσπάσῃ ἀπὸ τὸ ἀπαλλοτριωθὲν κτῆμα ἄλλα 300 στρέμματα.

Τὸ Γραφεῖον Ἐποικισμοῦ Εὐβοίας λόγῳ τοῦ ὅτι ἐξήντλησε τὴν πίστωσιν του ἔδωσεν ἔφετος εἰς τοὺς κατοίκους τοῦ συνοικισμοῦ ἀνὰ 31 ὀκάδες σίτου πρὸς σποράν.

Ἀπελπισθέντες τελείως οἱ κάτοικοι καὶ περιελθόντες εἰς ἀπόγνωσιν ἤρχισαν νὰ διαφεύγουν εἰς τὰς πόλεις καὶ οὕτω ἐκ τῶν 60 οἰκογενειῶν ἔμειναν αἱ 45 αἱ ὁποῖαι ἐὰν δὲν τύχουν σχετικῆς μερίμνης ὑπὸ τοῦ Κράτους κατὰ τὸν ἐρχόμενον χειμῶνα ὑπάρχει φόβος νὰ καταφύγουν εἰς τὰς πόλεις.

Η ΠΡΟΕΡΓΑΣΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ "ΝΕΑΝ ΣΜΥΡΝΗΝ,,

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΟΥ κ. ΥΠΟΥΡΓΟΥ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Προνοίας κ. Ἐμμανουηλίδης συνειργάσθη χθὲς μετὰ διαφόρων διευθυντῶν καὶ τμηματαρχῶν τοῦ ὑπουργείου του, διὰ τὴν διευθέτησιν τῶν πλέον ἐπειγόντων ζητημάτων τοῦ ὑπουργείου του. Ἰδιαιτέρως ὁ κ. ὑπουργὸς ἠσχολήθη μὲ τὴν ὑπόθεσιν τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ παρὰ τὴν λεωφόρον Συγγροῦ μεγάλου ἀστικοῦ συνοικισμοῦ τῆς «Νέας Σμύρνης», ἡ ὁποία ἤδη μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῆς προκηρύξεως τοῦ διεθνοῦς διαγωνισμοῦ θεωρεῖται πλέον ἡ ἀσφαλής. Ὁ κ. ὑπουργὸς συνεννοήθη, διὰ τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐν γένει κοινοποίησιν τῆς προκηρύξεως τοῦ διαγωνισμοῦ εἰς τὸ ἐξωτερικόν, παρεκάλεσε δὲ νὰ τῷ δοθῇ ὁ σχετικὸς φάκελλος τῶν γενομένων ἤδη προτάσεων διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἐκ μέρους διαφόρων ἑταιρειῶν, διὰ νὰ τὰς μελετήσῃ.

—Αἱ ἀμφισβητήσεις ἐπὶ τῶν κτημάτων «μετρουκέ»

Κατ' ἀσφαλεῖς μας πληροφορίας, εἰς τὸ σχέδιον νόμου περὶ τοῦ τρόπου λύσεως διαφορῶν ἀμφισβητουμένης κυριότητος ἐπὶ τῶν ἐν ταῖς Ν. Χώραις βοσκησίμων ἐκτάσεων κατηγορίας «μετρουκέ», προσετέθη διάταξις διὰ τῆς ὁποίας καθορίζεται ὅτι ἐπὶ τῶν βοσκησίμων γαιῶν, αἵτινες κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Νομοσχεδίου θέλουσιν ὁριστικῶς παραμείνει εἰς τὴν κυριότητα τῶν συνοικισμῶν τῶν οἰκείων Δήμων καὶ Κοινοτήτων, ὡς καὶ ἐπὶ τῶν κοινοχρήστων χώρων τῶν δυνάμει τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ νόμου 2074 παραχωρηθέντων αὐτοῖς, ἡ οἰκεία κοινότης ἔχει ἀπόλυτον δικαίωμα διοικητικῆς καταλήψεως ὑπὲρ τοῦ δικαιούχου συνοικισμοῦ αὐτῆς δι' ἀποβολῆς τῶν τυχὸν κατεχόντων, καθ' ὃν τρόπον δικαιοῦται καὶ τὸ Δημόσιον κατὰ τοὺς κειμένους νόμους τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν ὑποχρεουμένων εἰς τὴν ἐφαρμογὴν τούτων, ἐπὶ τῇ αἰτήσει τοῦ ἁρμοδίου Γενικοῦ Διοικητοῦ ἢ Νομάρχου.

Ἐὰν ἐπὶ βοσκῶν, διαχωρισθεισῶν, εὑρηται ἓν μόνον φρεάτιον ἢ πηγαῖον ὕδωρ, συνιστᾶται ἀμοιβαῖον δικαίωμα πραγματικῆς δουλείας διαβάσεως τῶν ζώων πρὸς ποτισμὸν ὑπὲρ τοῦ στερουμένου ὕδατος, τμήματος τῶν βοσκῶν τούτων. Αἱ προϋποθέσεις καὶ ὁ τρόπος ἀσκήσεως τοῦ περιεχομένου τῆς δουλείας ταύτης κανονίζονται ἑκάστοτε δι' ἀποφάσεων τῶν ἁρμοδίων κοινοτικῶν Συμβουλίων τοῦ τε δουλεύοντος καὶ δεσπόζοντος τμήματος τῶν γαιῶν τούτων, ὑποκειμένων εἰς τὴν ἔγκρισιν, ἀκύρωσιν ἢ μεταρρύθμισιν τοῦ ἁρμοδίου Νομάρχου.

ΑΠΟ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ

Τίποτε μεγάλο δὲν παρουσιάζεται ξαφνικά. Πάντοτε ἀρχίζει ἀπὸ τὰ μικρὰ ποὺ τ' ἀμελοῦμε, ὅταν μᾶς προειδοποιοῦν, δὲν τοὺς δίδομεν σημασίαν, ἕως ὅτου σιγὰ-σιγὰ μεγαλώνουν, γίνονται ἐπικίνδυνα καὶ ὅταν πᾶμε στὸ γιατρό, τὶς περισσότερες φορὲς εἶνε ἀργά, ἢ τοὐλάχιστον θὰ χρειασθῇ πολὺς καιρὸς νὰ γίνουμε καλὰ καὶ πολλὰ ἔξοδα. Πρέπει λοιπὸν νὰ προσέχουμε. Τὰ μικρὰ κρυολογήματα, ποὺ ὅλοι μας σχεδὸν τὰ περνᾶμε στὸ πόδι, εἶνε ἡ ἀφορμὴ στὶς βρογχίτιδες, ἀδενίτιδες, πνευμονίες, πλευρίτιδες, καὶ γίνονται ὁ πρόδρομος τῆς φυματιώσεως. Ἡ ἀλήθεια εἶνε ὅτι μᾶς κάμνει κόπο νὰ μείνωμε στὸ κρεββάτι νὰ περιποιηθοῦμε τὸν ἑαυτόν μας, νὰ χάσωμε τὴν ἡμέρα μας, καὶ ἔπειτα τόσες φασαρίες, διαδικασίες, σκοτοῦρες, ἔξοδα, ζεστά, βεντοῦζες, τρίψιματα, σπίρτα, ἰώδια κλπ. καὶ ὑπάρχει φόβος νὰ κρυώσουμε χειρότερα, ἂν δὲν προφυλαχθοῦμε ὕστερα ἀπὸ τὶς βεντοῦζες· κι' ὅμως ὑπάρχει ἁπλό, ἁπλούστατο ὅσο καὶ ἀποτελεσματικὸ φάρμακο. Δὲν ὑπάρχει φόβος νὰ μείνετε στὸ κρεββάτι, δὲν ἔχετε ἀνάγκη νὰ χασομερήσετε οὔτε νὰ γίνῃ ἀνησυχία. Μία ἐπάλειψις — ποιοῦ ἄλλου; — τοῦ θαυματουργοῦ Ἀμερικανικοῦ φαρμάκου Σλόανς, σᾶς ἀπαλλάσσει τελείως καὶ ταχέως ἀπὸ τὸ κρυολόγημα, χωρὶς νὰ χάσητε τὴν ἐργασίαν σας, χωρὶς νὰ χαλάσητε τὴν ἡσυχίαν σας καὶ τῶν ἄλλων. Μὴ ἀμελῆτε νὰ θεραπεύεσθε ἀπὸ τὰ ἐλαφρὰ κρυολογήματα, πρὶν γίνουν ἀγιάτρευτα. Ἐρωτήσατε τὰς χιλιάδας τῶν θεραπευθέντων, εἶνε ἀψευδεῖς μάρτυρες τῶν θαυμασίων ἀποτελεσμάτων τοῦ Σλόανς. Θεραπεύουν τὰ κρυολογήματα ταχύτατα, χωρὶς ἔξοδα, φασαρίες, χωρὶς χασομέρια, προμηθευθῆτε το, ἄλλως τε σᾶς εἶνε ἀπαραίτητο γιὰ τόσα ἄλλα πράγματα.

Ο ΔΗΜΟΣ ΑΙΓΙΟΥ

Προκηρύσσει μειοδοτικὴν δημοπρασίαν συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 5ῳ τοῦ Νόμου 2979 δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν γενησομένην ἐν Αἰγίῳ τὴν 29ην Δεκεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 11ην π.μ. ἐνώπιον τοῦ κ. Δημάρχου μετὰ τῆς Δημαρχιακῆς Ἐπιτροπῆς καὶ ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ συμβολαιογράφου Αἰγίου κ. Χρ. Κεφαλοπούλου εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μητροπόλεως ἀριθ. 56 συμβολαιογραφεῖον τούτου, ἤ, τούτου τυχὸν κωλυομένου, τοῦ συμβολαιογράφου Αἰγίου κ. Ι. Ἀναστασοπούλου εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μητροπόλεως ἀριθ. 56 συμβολαιογραφεῖον του — πρὸς ἐκχώρησιν ἀποκλειστικοῦ προνομίου χορηγήσεως ἠλεκτρικοῦ ρεύματος διὰ φωτισμὸν τῆς πόλεως Αἰγίου καὶ ἁπλῆς ἀδείας διὰ χορήγησιν τοῦ ρεύματος πρὸς κίνησιν ἢ ἄλλας βιομηχανικὰς χρήσεις ἀλλ'ἄνευ ἀποκλειστικοῦ δικαιώματος —διὰ διάρκειαν 25 ἐτῶν — ὑπὸ τοὺς ρητοὺς ὅρους καὶ συμφωνίας τοὺς διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 80951 τῆς 13ης Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργείου Συγκοινωνίας καθοριζομένους καὶ περιλαμβανομένους ἐν τῷ σχεδίῳ συμβάσεως τῷ διὰ τῆς ἀνωτέρω διαταγῆς ἐγκριθέντι παρὰ τοῦ ὑπουργείου Συγκοινωνίας καὶ συμφώνως πρὸς τὴν περὶ τούτου ἀπόφασιν ὑπ' ἀριθμὸν 890 τῆς 17ης τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου Αἰγίου.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες ὅπως λάβωσι μέρος εἰς τὴν ὡς ἄνω Δημοπρασίαν — δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν τόσον τῶν γενικῶν ὅρων τῶν λεπτομερῶς ἀναφερομένων ἐν τῷ σχεδίῳ συμβάσεως — ὅσον καὶ τῶν προσθέτων συμπληρωματικῶν ἐπισήμων ὁδηγιῶν τοῦ ὑπουργείου Συγκοινωνίας — ἀποτεινόμενοι ἐν Αἰγίῳ μὲν εἰς τὸ Δημαρχεῖον Αἰγίου ὅπου ἔχουσι κατατεθῆ ὅλα τὰ σχετικὰ — ἐν Πάτραις δὲ καὶ Ἀθήναις εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ ἑκασταχοῦ Δημαρχείου παρ' οἷς ἔχουσι κατατεθῆ τ' ἀνωτέρω σχετικὰ ὡς καὶ τὸ Τεχνικὸν Ἐπιμελητήριον Ἀθηνῶν.

Οἱ ἀνάδοχοι δέον κατὰ τὸν καθορισμὸν τῶν τιμῶν πωλήσεως ρεύματος νὰ λάβωσιν ὑπ' ὄψιν καὶ τὴν τυχὸν ἐπέκτασιν τοῦ προνομίου καὶ ἀδείας λειτουργίας των καὶ εἰς τὰς νοτίως τῆς πόλεως Αἰγίου κοινότητας — ὡς καὶ τὰς μέχρι Αἰγείρας καὶ Καμαρῶν τοιαύτας τὰς δηλώσασας προθύμως συμμετοχὴν ὑπὸ τοὺς ὅρους τόσον τοῦ Κοινοτικοῦ φωτισμοῦ τούτων ὅσον καὶ τοῦ ἰδιωτικοῦ τοὺς παρ' ἑκάστης τούτων διατυπουμένους ἐν τοῖς ψηφίσμασί των τοῖς κατατεθειμένοις μετὰ τῶν ἄλλων ὅρων εἰς τὰ οἰκεῖα Δημοτικὰ γραφεῖα Αἰγίου Ἀθηνῶν καὶ Πατρῶν — χωρὶς ὁ Δῆμος Αἰγίου ν' ἀναλαμβάνῃ οὐδεμίαν εὐθύνην διὰ τὴν τυχὸν ἐπέκτασιν ὡς ἀνωτέρω τοῦ ἠλεκτροφωτισμοῦ καὶ εἰς τὰς λοιπὰς Κοινότητας.

Ὁμοίως δὲ οἱ συναγωνισθησόμενοι δέον νὰ προβλέψωσι κατὰ τὸν καθορισμὸν τῶν τιμῶν πωλήσεως ἠλεκτρικοῦ ρεύματος καὶ ὁρίσωσι καὶ τὰς ἀναλόγους ἐκπτώσεις ἐν περιπτώσει ἐπεκτάσεως καὶ εἰς τὰς λοιπὰς Κοινότητας τοῦ ἠλεκτροφωτισμοῦ παρὰ τοῦ ἀναδόχου — ἐν ταῖς προσφοραῖς των.

Ἡ κατακύρωσις γενήσεται συμφώνως τῷ Νόμῳ.

Ἐν Αἰγίῳ τῇ 26ῃ Νοεμβρίου 1929

Ὁ Δήμαρχος Αἰγίου

Π. Δ. ΠΟΛΥΧΡΟΝΙΑΔΗΣ

Ἰατρὸς Α. ΧΑΪΛΑΡ ΔΗΣ

Ἀφροδίσια — Δερματικὰ Γυναικολογικὰ

Ὧραι ἐπισκέψεων 8—1 καὶ 4—8

Ὁδὸς Βερανζέρου 39

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΤΗΣ ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΕΤΑΙΡΙΑΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΑΛΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΑΣ

Συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 25 τοῦ Καταστατικοῦ, καλοῦνται οἱ κ.κ. Μέτοχοι τῆς Ἑταιρείας εἰς ἔκτακτον γενικὴν συνέλευσιν εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας (Σανταρόζα 6) τὴν 28ην Δεκεμβρίου ἐ. ἔ., ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 11 π.μ.

Θέματα Ἡμερησίας Διατάξεως:

1ον) Ἐκλογὴ νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 12 τοῦ Καταστατικοῦ.

2ον) Ἀνακοινώσεις ἐπὶ τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς Ἑταιρείας.

Οἱ δικαιούμενοι νὰ μετάσχωσι τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως μέτοχοι δέον νὰ καταθέσωσι τὰς μετοχὰς αὐτῶν εἰς τὸ Ταμεῖον τῆς Ἑταιρείας ἢ εἰς τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, ἢ παρ' οἱαδήποτε Τραπεζιτικῇ Ἀνωνύμῳ Ἑταιρείᾳ, τὰ δὲ πιστοποιητικὰ αὐτῶν ἢ πληρεξούσια δέον νὰ καταθέσωσι εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας μέχρι τῆς ἑσπέρας τῆς 23ης Δεκεμβρίου ἐ.ἔ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 2 Δεκεμβρίου 1929

(Ἐκ τῶν Γραφείων τῆς Ἑταιρείας)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΡΙΟΥΡΓΙΑ Α. Ε.

ΔΙΑΝΟΜΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΜΕΤΟΧΩΝ

Ἡ Α. Ε. «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΡΙΟΥΡΓΙΑ» ὑπομιμνήσκει ὅτι ἡ διανομὴ τῶν νέων μετοχικῶν της τίτλων ἐκδόσεως 1929 συνεχίζεται ὑπὸ τοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος (θυρὶς 35), ἐνεργουμένη κατὰ τὰς προμεσημβρινὰς ὥρας ἑκάστης ἐργασίμου ἡμέρας.

Οἱ τίτλοι οὗτοι προορίζονται:

α) Πρὸς διανομὴν εἰς τοὺς μετόχους τοὺς ἐγγραφέντας εἰς τὴν κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος γενομένην αὔξησιν κεφαλαίου τῆς Ἑταιρείας, οἵτινες ὀφείλουσι νὰ προσκομίζωσιν εἰς τὴν Τράπεζαν τὴν εἰς χεῖρας των σχετικὴν προσωρινὴν ἀπόδειξιν ταύτης.

β) Πρὸς ἀντικατάστασιν τῶν ἤδη ἐν κυκλοφορίᾳ ὁριστικῶν τίτλων ἐκδόσεως 1926.

Ἡ προσαγωγὴ τῶν εἰς χεῖρας τῶν κ. κ. Μετόχων τίτλων τῆς ἐκδόσεως 1926 καὶ τῶν προσωρινῶν ἀποδείξεων τῆς Τραπέζης δέον νὰ συντελεσθῇ μέχρι τῆς 31ης Ἰανουαρίου 1930, καθ' ὅσον πέραν τοῦ ὁρίου τούτου οἱ μὴ προσαχθησόμενοι τίτλοι καὶ ἀποδείξεις θὰ θεωρηθῶσιν ἄκυροι.

ΛΟΓΩ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΕΩΣ

Στὸ «Φαϊδτὲν» Μιλτιάδου 4

Πάροδος Ἁγίου Μάρκου

ΠΩΛΟΥΜΕΝ

Κάλτσες ἀνδρικὲς 7, 9, 18, 20

» γυναικῶν 19, 18, 24, 30, 40

» μεταξωτὲς ἀνδρ. καὶ γυναικ. 40 καὶ ἄνω

Γραβάτες 10, 15, 20, 25

Φανέλλες, ἐσώβρακα 40 ο)ο κάτω

ΜΠΕΡΕ εὐρωπαϊκὰ 70 δρχ.

Κιουλότες 50 »

Κασκορσὲ 25 »

Πλεκτὰ μάλλινα πουλόβερ.

Ζιλὲ ἀνδρ. καὶ γυναικ. 90—150

Φανέλλες ὁ πῆχυς 9 δρχ.

Τσίτια » » 8 »

Καλτσάκια παιδικὰ 7 κατ' ἐκλογήν

ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ἀπὸ 5 δρχ.

Κρέμες, μπριγιαντίνες, ποῦδρες, ἀρώματα, κρεγιόν, BIBELOTS, κοσμήματα ἀπὸ 5 δρ. ΤΣΑΝΤΕΣ δερμ. 60, 70, 85, 100 καὶ ἄνω.

4 ΜΙΛΤΙΑΔΟΥ 4

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἀνακοινοῦται ὅτι τὸ ὑπουργεῖον Προνοίας καὶ Δημ. Ἀντιλήψεως δέχεται τὸ κοινὸν κάθε Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν ὥραν 12—1 μ. μ.

Οἱ βουλόμενοι νὰ μετάσχωσι τοῦ διαγωνισμοῦ τῆς Νέας Σμύρνης καὶ Νέας Καλλιπόλεως ἀπευθυνόμενοι πρὸς τὸ Τεχνικὸν Τμῆμα τοῦ Ὑπουργείου, δύνανται νὰ τύχωσιν ἐγγράφου ἀδείας ἐλευθέρας εἰσόδου καθ' ἑκάστην πρὸ μεσημβρίας.

Ὁ Ὑπουργὸς

ΕΜΜ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

[Ἀνώνυμοι ἐπιστολαὶ ἢ ὑπογεγραμμέναι μὲ ψευδώνυμον οὔτε ἐνεργοῦνται, οὔτε τυγχάνουν ἀπαντήσεως. Πρέπει ἀπαραιτήτως νὰ εἶναι ὑπογεγραμμέναι εὐαναγνώστως μὲ τὸ ὀνοματεπώνυμον καὶ νὰ περιέχουν ὅλα τὰ στοιχεῖα τῶν ὑποθέσεων, περὶ ὧν ζητοῦνται πληροφορίαι. Τὸ Τμῆμα Ἐπαρχιῶν θὰ τηρῇ ἀπόλυτον ἐχεμύθειαν, δημοσιεῦον τὴν ἀπάντησιν ὑπὸ τὰ στοιχεῖα ἢ τὸ ψευδώνυμον ποὺ θὰ ὁρίσῃ ὁ ἀπευθυνόμενος. Πᾶσαι αἱ πληροφορίαι παρέχονται εἰς τοὺς ἀπευθυνομένους εἰς τὸ Τμῆμα Ἀλληλογραφίας τῆς «Πρωΐας» ἀπολύτως δωρεάν.]

κ. Ε. Ι. Διδυμότειχον. Δὲν πρόκειται περὶ διατάγματος, ἀλλὰ περὶ νομοσχεδίου, κατατεθέντος εἰς τὴν Βουλήν. Δὲν ἠμποροῦμεν νὰ σᾶς δώσωμεν καμμίαν ὁριστικὴν ἀπάντησιν εἰς τὰ ἐρωτήματά σας, διότι τὸ νομοσχέδιον θὰ τροποποιηθῇ. Ἂν ἐν τούτοις θέλετε τὸ νομοσχέδιον, γράψατέ μας νὰ σᾶς τὸ στείλωμεν.

κ. Μ. Μυλωνᾶν, Πάτρας. Ἐπεστράφη ἀπὸ τὸ Λογιστήριον τὴν 23)9)29 πρὸς τὴν ἁρμοδίαν ὑπηρεσίαν, λόγῳ παρουσιασθεισῶν ἀσαφειῶν. Θὰ παρακολουθήσωμεν τὸ ζήτημα.

κ. Κ. Κ. Δερβένιον. Ἐὰν πρόκηται περὶ παραλείψεως καθήκοντος—καὶ περὶ αὐτοῦ πρόκειται ἐὰν τὰ πράγματα ἔχουν ὅπως τὰ γράφετε—ἔχει ἁρμοδιότητα τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας.

κ. Γ. Μουρούκον, Θεσσαλονίκην. Ἐκκρεμεῖ ἀκόμη. Μᾶς ὑπεσχέθησαν ὅτι θὰ εἰσαχθῇ ἐντὸς τῶν ἡμερῶν πρὸς συζήτησιν. Παρακολουθοῦμεν τὸ ζήτημα πάντοτε.

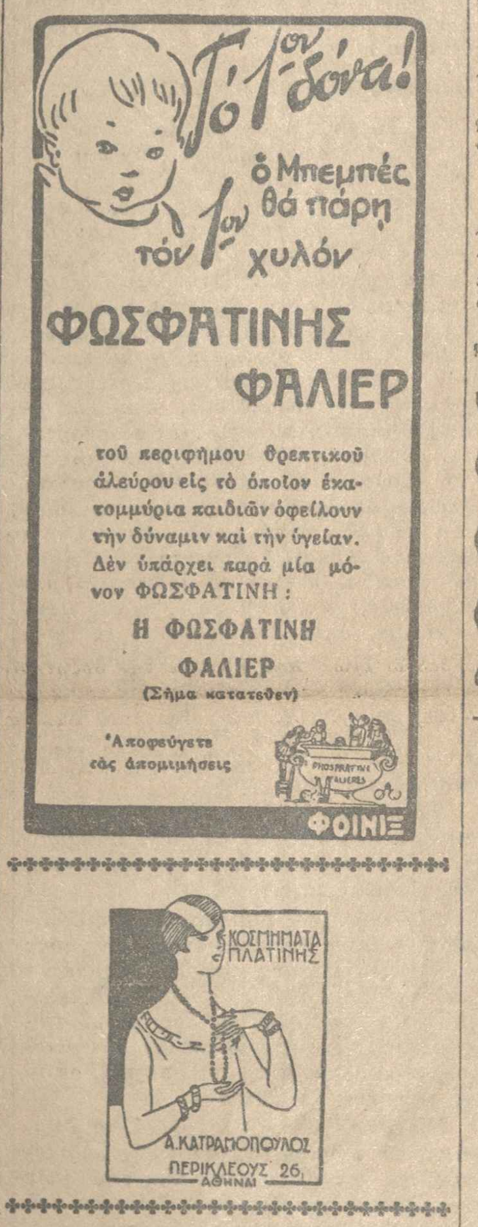
κ. Θ. Εὐστρατίου, Θεσσαλονίκην. Ὁμοίως.

κ. Μ. Π. Γύθειον. Ὁμοίως.

κ. Σ. Στοΐκον, Θεσσαλονίκην. Ὁμοίως.

κ. Κ. Δ. Μ. Καλάμας. Τὴν 14 τρέχοντος. Αἰτήσεις γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 11. Δὲν εἶνε ἀπαραίτητος ἡ ἐκπλήρωσις τῶν στρατιωτικῶν ὑποχρεώσεων τῶν ὑποψηφίων.

Ἐνδιαφερόμενον, Σπάρτην. Δὲν ἀπεφασίσθη ἀκόμη πότε θὰ κληθῆτε. Πιθανῶς τὸν Μάρτιον.



Τὸ 1ον δόντι! ὁ Μπεμπὲς θὰ πάρῃ τὸν 1ον χυλὸν ΦΩΣΦΑΤΙΝΗΣ ΦΑΛΙΕΡ

τοῦ περιφήμου θρεπτικοῦ ἀλεύρου εἰς τὸ ὁποῖον ἑκατομμύρια παιδιῶν ὀφείλουν τὴν δύναμιν καὶ τὴν ὑγείαν.

Δὲν ὑπάρχει παρὰ μία μόνον ΦΩΣΦΑΤΙΝΗ:

Η ΦΩΣΦΑΤΙΝΗ ΦΑΛΙΕΡ

(Σῆμα κατατεθὲν)

Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις

ΦΟΙΝΙΞ

ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΠΛΑΤΙΝΗΣ

Α. ΚΑΤΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΕΡΙΚΛΕΟΥΣ 26 ΑΘΗΝΑΙ

ΙΔΕΩΔΗΣ ΛΑΜΑ ΑΡΑΦ

GARANTIE ACIER SUEDOIS

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΤΑ ΚΑΛΛΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Τὰ καλύτερα μυθιστορήματα τῆς συγχρόνου φιλολογίας (59)

Ἡ ἀνώτερη Γυναῖκα

Τῆς Γαλλίδος συγγραφέως Delly

Ἡ Μόλλυ ἔκαμε μιὰ γκριμάτσα.

—Δὲν μπορῶ νὰ ἐργασθῶ ὅταν περιμένω. Εἶσαι πολὺ εὐτυχισμένη, Λιάνα ποὺ μπορεῖς νὰ εἶσαι ἥσυχη καὶ ὑπομονητική!

Ἡ ἐνθουσιώδης Μόλλυ δὲν μποροῦσε νὰ ὑποπτευθῇ μὲ πόσους ἀγῶνας ἡ Λιάνα ἀπέκτησε τὴν αὐτοκυριαρχίαν της, ποὺ τὴν ἐγκατέλειπε σπανιώτατα καὶ ποὺ τῆς ἐπέτρεπεν εἰς αὐτὴν ἀκόμη τὴν στιγμὴν νὰ ἀσχολῆται εἰς τὴν μόρφωσιν τοῦ Τζό, ἐνῷ ἐκείνη ἐπερίμενε μὲ τόσην ἀγωνίαν τὴν ἄφιξιν τοῦ ἁμαξιοῦ ποὺ θὰ μετέφερε τὴν Μαριάνα ἄρρωστη καὶ καταδικασμένην ἀπὸ τοὺς ἰατρούς.

Παρ' ὅλας τὰς προσπαθείας τοῦ συζύγου της, ἡ κυρία Λέτμαν ἤθελε νὰ ἐξακολουθήσῃ μέχρις ἐξαντλήσεως τῶν δυνάμεών της, τὸ ὑπεράνθρωπον ἔργον της, εἰς τὸ ὁποῖον εἶχεν ἐπιδοθῇ κ' ἐπὶ τέλους ἔπεφτε κατακουρασμένη, ἐξηντλημένη, χωρὶς ἐλπίδα νὰ σωθῇ. Ἐξέφρασε τὴν ἐπιθυμίαν νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὸ Ἄλσεμ Πάρκ γιὰ νὰ πεθάνῃ μέσα σ' ἐκεῖνο τὸ σπίτι, στολισμένο καὶ διαρρυθμισμένο μὲ τὸ γοῦστο της, μάρτυρα τῶν πρώτων θριάμβων της καὶ τῆς αὐγῆς τῆς διασημότητός της.

—Κάτι ἀκούω, Λιάνα! ἔκραξεν ἡ Μόλλυ ἀπὸ τὸν ἐξώστη, ὅπου ἐπανήρχετο διὰ τριακοστὴν φοράν.

Δὲν ἠπατήθη. Τὸ ὡραῖο ἁμάξι, ποὺ τὸ ἐδιάλεξε μὲ τὸ ἀλάνθαστο γοῦστο του ὁ Ἰούλιος, ἐμπῆκε στὴν αὐλὴ καὶ ἐστάθηκεν ἐμπρὸς στὴν μαρμαρένια σκάλα. Πρῶτος ἐκατέβηκε ὁ δόκτωρ Λέτμαν, κατόπιν ὁ Τζὼν Χέλβιλ, ὁ ὁποῖος ἐπῆγεν εἰς προϋπάντησίν των. Καὶ οἱ δύο μαζὶ ἐβοήθησαν γιὰ νὰ κατεβῇ τὴν κυρίαν Λέτμαν, ἡ ὁποία ἐφοροῦσε ἕνα φαρδὺ ἐπανωφόρι γιὰ τὴν σκόνη, καὶ τὴν ὑπεστήριξαν νὰ περάσῃ μέσα στὸ χώλ.

—Μιὰ πολυθρόνα! εἶπε βιαστικὰ ὁ δόκτωρ Χέλβιλ.

Ἡ Λιάνα ἔδωσεν ἀμέσως ἕνα κάθισμα, ὅπου ἡ Μαριάνα ἐκάθησε μισολιπόθυμος... Καὶ ἡ Λιάνα ἔνοιωσεν αἴφνης μιὰν ἀφάνταστη θλῖψι βλέποντας αὐτὸ τὸ ἀλλοιωμένο πρόσωπο, τὸ σχεδὸν ἀγνώριστο, αὐτὴν τὴν τόσον ὡραία καὶ ὑγιᾶ ἄλλοτε ὕπαρξιν νὰ εἶναι σήμερον ἀδύνατη σὰν παιδὶ καὶ τρομακτικὰ ἰσχνή.

Ἄνοιξε τὰ μάτια της... Τὸ βλέμμα της διετήρει πάντοτε τὴν ἀποφασιστικότητα καὶ τὴν δύναμίν του.

—Ἄ! ἐδῶ εἶσαι, Λιάνα, ἐπὶ τέλους! εἶπε μὲ βαθειὰ φωνὴ καὶ κάπως χαρούμενη. Γιὰ σᾶς ἔρχομαι ἐδῶ...

—Γιὰ μένα, ἀγαπητὴ Μαριάνα;

—Ναί, θὰ σᾶς πῶ σὲ λίγο...

Τὴν μετέφεραν εἰς τὸ δωμάτιόν της, ὅπου ἡ Λιάνα τὴν ἐβοήθησε νὰ ξαπλωθῇ στὸ μεγαλοπρεπέστατο κρεββάτι της... Ἀφοῦ ἐπλάγιασεν, ἡ Μαριάνα παρεκάλεσε νὰ τὴν ἀφήσουν μόνην μὲ τὴν Λιάνα.

—Σὲ κατέπληξα ὅταν σοῦ εἶπα ὅτι ἔρχομαι γιὰ σένα; τῆς εἶπε κυττάζοντας τὸ συμπαθητικὸ πρόσωπο τῆς ἐξαδέλφης της. Καὶ ὅμως τίποτε δὲν εἶναι ἀληθέστερο... Ἔρχομαι, Λιάνα, γιὰ νὰ βρῶ σὲ σένα ἕνα στήριγμα, ἔρχομαι γιὰ νὰ μὲ βοηθήσῃς νὰ πεθάνω.

—Ἀλλά, Μαριάνα...

Ἕνα ἐλαφρὸ χαμόγελο πέρασε ἀπὸ τὰ ὠχρὰ χείλη τῆς Μαριάνας.

—Ὤ! μὴ ἀρνεῖσαι, γνωρίζω τί μοῦ συμβαίνει. Δὲν εἶναι εὔκολο νὰ μὴν ὑπόκειψη κανεὶς σ' ὅ,τι ἐτράβηξα ἐγώ... Φυσικὰ καὶ ἡ δουλειὰ συνετέλεσε νὰ φθάσω στὴν κατάστασι στὴν ὁποίαν βρίσκομαι σήμερα, ἀλλ' αὐτὴ δὲν ἦταν παρὰ ἕνα μέσον γιὰ ν' ἀποκοιμίζω τὰς τυραννικὰς καὶ πικρὰς τύψεις. Αὐτὲς ἐπετέλεσαν τὸ ἔργον των...

Ἀνέπνευσε βαθειὰ καὶ ἐμισόκλεισε τὰ μάτια της.

—...Λιάνα, γνωρίζεις ὅλην τὴν ἀλήθεια, τὸ ξέρω. Αὐτὸ ποὺ ἔκαμα ἔπαυσε νὰ εἶναι μυστικὸ πρὸ πολλοῦ. Πῶς μπόρεσα, ἀπὸ τότε, νὰ ἐξακολουθῶ νὰ ζῶ κοντά σου, πλουσία καὶ τιμημένη, περιτριγυρισμένη ἀπὸ τιμάς, ἐνῷ σὺ φαινόσουνα σὰν φτωχή, ἁπλῆ καὶ ἀγνοημένη συγγένισσα! Ὤ! αὐτὴ ἡ ὑπερηφάνεια! Αὐτή μ' ἔχει σκοτώσει!

Ξανάπεσε στὸ μαξιλάρι της κρύβοντας τὸ πρόσωπό της μέσα στὰ χέρια της.

—Μαριάνα, πάψε! ἱκέτευεν ἡ Λιάνα. Ἀγαπημένη μου ξαδέλφη, μὴ λὲς πιὰ τίποτε... Ὅλα τὰ ἔχω λησμονήσει...

Τὰ χέρια τῆς Μαριάνας ξανάπεσαν ἀτόνως.

—Ναί, τὸ λησμόνησες... καὶ αὐτὴ ἀκριβῶς ἡ γενναιοδωρία μὲ τυραννεῖ! εἶπε μὲ πικρὸν τόνον. Θὰ ἤθελα νὰ μὴ μ' ἐκύτταζαν ποτὲ πιὰ τὰ μάτια σας, τὰ γεμᾶτα φῶς καὶ τρυφερὰν εὐσπλαχνία, ἀλλὰ δὲν ἐφέρθηκα ἔντιμα... ἠθέλησα νὰ ξεγελάσω μόνη μου τὸν ἑαυτόν μου, καὶ σ' αὐτὸ μ' ἐβοήθησε ἱκανῶς ὁ πατέρας μου.

Μιὰ ἔκφρασις ἀπέραντου πόνου ἁπλώθηκε στὸ πρόσωπό της.

—...Ὁ πατέρας μου!... Ὤ! Λιάνα, πάντα τὸν ἐκτιμοῦσα καὶ τὸν σεβόμουνα, καὶ ὅταν, —μὲ πόσην ἐπιδεξιότητα!—, μοῦ προσέφερε τὸ μέσον ν' ἀποκτήσω τὴν περιουσίαν ποὺ ὠνειρεύθηκα, κατεπλάγην τόσον πολύ, ὥστε πρὸς στιγμὴν ἐνόμισα ὅτι ἀντελήφθην κακῶς τὴ σκέψιν του. Ἀλλὰ μοῦ ἐξήγησε τὰ πράγματα μὲ τόσην τέχνην ὥστε ἡ πρώτη μου διάθεσις ν' ἀρνηθῶ τελείως καὶ ν' ἀποκρούσω τὴν ἄδικον πρότασιν, ὑπεχώρησε.... Μοῦ ἔδειξε ποιὰ θὰ ἦτο ἡ ζωή μου εἰς τὸ ἑξῆς, μοῦ ἐξήγησεν ὅτι μὲ τὸ μέσον αὐτὸ θὰ ἐπραγματοποιοῦντο ὅλα μου τὰ ὄνειρα... Ἔτσι, μὲ ἔπεισε. Ἀλλοίμονον! Εἶχα τόσον τὴν χριστιανικὴν πίστιν βαθειὰ μου!... Καὶ ἡ ἀπόλυτος αὐτὴ ἐμπιστοσύνη ποὺ εἶχα πάντα στὸν πατέρα μου, ἡ ἐπιρροὴ ποὺ εἶχεν ἐπάνω μου, ἡ ἀπέραντή φιλοδοξία μου, ἡ ἀληθινή μου ἀγάπη γιὰ τὸν Ἰούλιο, ὅλα συντελοῦσαν γιὰ νὰ μὲ κάμουν νὰ ἰδῶ τὴν πρᾶξιν αὐτὴν σχεδὸν νόμιμον... Καὶ ὑπέκυψα.

(Ἀκολουθεῖ)

Η ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΥΔΑΤΩΝ ΤΩΝ ΠΟΛΕΩΝ ΑΘΗΝΩΝ—ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΧΩΡΩΝ φέρει εἰς γνῶσιν τοῦ κοινοῦ, ὅτι τὴν 15ην Δεκεμβρίου ἐ.ἔ. τὰ ἐν Ἀθήναις κεντρικὰ γραφεῖα αὐτῆς μεταφέρονται εἰς τὸν τρίτον ὄροφον τοῦ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου ἀριθ. 4 ΜΕΓΑΡΟΥ ΤΟΥ ΜΕΤΟΧΙΚΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ.

Εἴσοδος ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀμερικῆς.

"Η ΑΝΑΤΟΛΗ,,

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

(Η ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΑ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΖΩΗΣ)

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1906

ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ ΖΩΗΣ — ΚΕΦΑΛΑΙΟΠΟΙΗΣΙΣ

Συγκριτικὸς πίναξ τῆς κατὰ τὰ τελευταῖα 20 ἔτη σταθερᾶς ἢ συνεχοῦς ἀναπτύξεως τῶν ἐργασιῶν τῆς ἑταιρείας
ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ
ΧΑΡΤΟΦΥΛΑΚΙΟΝ
1909 2.021.639,05 4.343.375,75
1911 2.744.129,40 11.261.585.—
1913 3.760.865,69 13.917.213,45
1915 4.643.705,41 14.873.053,95
1917 5.665.272,10 18.188.404,80
1919 7.438.384,61 34.464.802,65
1921 12.388.818,21 71.341.220,95
1923 18.784.646,71 116.732.840,90
1925 30.328.648,74 184.720.045,55
1927 42.430.083,95 330.093.450,70
1928 67.523.482,99 448.864.013,40

GRANDE MAISON DES MODES

ΕΛΕΝΗΣ ΑΡΓΥΡΙΟΥ

20—ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ—20

ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΕΤΟΙΜΩΝ

ΦΟΡΕΜΑΤΑ - ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΑ - ΧΟΡΟΥ - ΝΥΦΙΚΑ - ΕΠΑΝΩΦΟΡΙΑ

ΜΟΝΤΕΛΑ ΤΗΣ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΣ ΠΑΡΙΣΙΝΗΣ ΚΡΕΑΣΙΟΝ

ΤΙΜΑΙ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΙ

DELIZIA

Η ΕΚΛΕΚΤΟΤΕΡΗ ΜΟΣΤΑΡΔΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΟΙΚΙΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ ΚΗΦΙΣΙΑΣ 4

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μικρὰ κατοικία μὲ ἰδιαιτέραν εἴσοδον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μουρούζη ἐκ τεσσάρων δωματίων, λουτροῦ καὶ λοιπῶν χρειωδῶν.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισσίας οἰκίας τοῦ κ. Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατοικία μὲ ἰδιαιτέραν εἴσοδον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἡρώδου Ἀττικοῦ ἐκ τεσσάρων δωματίων καὶ λουτροῦ. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς Λεωφόρου Κηφισίας οἰκίας τοῦ κ. Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μέγα κατάστημα (παρὰ τὸ Κολωνάκι) ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακεὶμ κατάλληλον δι' Ἐδωδιμοπωλεῖον ἢ Γαλακτοπωλεῖον. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς Λεωφ. Κηφισσίας οἰκίας κ. Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μεγάλη ἀποθήκη λιθόκτιστος καὶ ἐστρωμένη διὰ πλακῶν κατάλληλος δι' ἔπιπλα ἢ δι' ἄλλης οἱασδήποτε φύσεως ἐμπόρευμα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακεὶμ ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος δύο χιλιάδων (2.000) δραχμῶν.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς Λεωφ. Κηφισσίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐν ἰσόγειον δωμάτιον διὰ γραφεῖον ἔχον ἰδιαιτέραν εἴσοδον ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου παραδιδόμενον ἀμέσως.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ Δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π. μ. κατ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ δύο δωμάτια εἰς τὸν β' ὄροφον ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου, παραδιδόμενα ἀμέσως, ἀντὶ δύο χιλιάδων (2000) δραχμῶν μηνιαίως. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Νικ. Χούντρα, Στοὰν Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα, Καποδιστρίου 44α, κατάλληλον δι' οἱανδήποτε χρῆσιν. Παρὰ τῷ ἰδίῳ πωλοῦνται ράφια καὶ σκελετά.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Πωλεῖται μικροσκόπιον καὶ κεντρόφυξ εἰς ἀρίστην κατάστασιν, Σωκράτους 16.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

ΖΗΤΕΙΤΑΙ δωμάτιον ἐπιπλωμένον, ἠλεκτροφώτιστον, ἐλεύθερον, εἰς θέσιν κεντρικήν, δι' ἕνα κύριον, ἢ δύο ἀνεπίπλωτα διὰ δύο κυρίους. Πληροφορίαι 8.30'—10 π. μ. Λογιστήριον τῆς «Πρωΐας».

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑΚΚΩΝ

ΠΕΜΠΤΗ 6)12)29.

Ἀεροπορικῶς διὰ Μασσαλίαν 6 1)2 π. μ.

«Κεραυνός», «Ἰωάννα» 6 π. μ. Αἰγολικόν.

«Χρυσώ» 8 π. μ. Αἴγινα, Ἀγκίστριον, Παλ. καὶ Ν. Ἐπίδαυρον.

«Τρίγλια» 11 π. μ. Αἴγινα, Μέθανα, Πόρον.

Ἰταλικὸν 10 π. μ. Χανιά, Ἡράκλειον, Ἀλεξάνδρειαν.

Ἰταλικὸν 10 π. μ. Ἡράκλειον.

Ἰταλικὸν 7 π. μ. Βρινδήσιον.

«Μυκάλη» 2 μ. μ. Πάτρας, Κέρκυραν, Ἀγ. 40, Βρινδήσιον.

«Ἰθάκη» 2 μ.μ. Πάτμον, Λέρον, Κάλυμνον, Κῶ, Νίσυρον, Σύμην, Ρόδον.

«Ἀρκαδία» 2 μ.μ. Χίον, Μυτιλήνην.

«Κανάρης» 2 μ.μ. Χαλκίδα, Αἰδηψόν, Βόλον, Θεσσαλονίκην.

«Ἀτρόμητος» 2 μ.μ. Πάτρας, Σάμην, Φισκάρδον, Ἀγ. Εὐφημίαν, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Πάργαν, Ἡγουμενίτσαν, Κέρκυραν, Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν, Βόνιτσαν.

«Ἐλβίρα» 2 μ.μ. Πάτρας, Σάμην, Φισκάρδον, Ἀγ. Εὐφημίαν, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν, Βόνιτσαν.

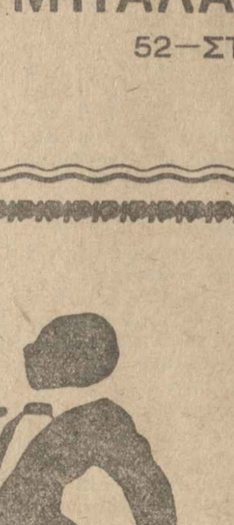
«Φωκίς», «Ταΰγετος» 2 μ.μ. Ἰτέαν, Βιτρινίτσαν, Γαλαξείδιον.

«Οὐρανία» 2 μ.μ. Μονεμβασίαν, Νεάπολιν, Ἁγ. Πελαγίαν, Γύθειον κλπ. Καλάμας.

"Κ. Ε. ΣΠΗΛΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ & Σια,,

Μέγαρον Ἠλεκτρικῶν Σιδηροδρόμων, ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ, Τηλ. 2-76.

Τακτικαὶ ἑβδομαδιαῖαι ἀναχωρήσεις διὰ ΛΟΝΔΙΝΟΝ καὶ ΑΜΒΕΡΣΑΝ κατ' εὐθεῖαν καὶ τἀνάπαλιν.



Ἀναλαμβάνομεν τὴν προμήθειαν ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ Πόλεων, ἤτοι: δι' Ἐκκλησίας, Σχολεῖα, Δημαρχεῖα, Πλατείας κλπ. ἐκτὸς συναγωνισμοῦ.

Ἀφοι ΓΡΑΜΜΑΤΟΠΟΥΛΟΙ

47 ΣΤΑΔΙΟΥ 47

ΚΑΠΑΡΔΙΝΕΣ

ΑΔΙΑΒΡΟΧΕΣ TRENCHCOAT

Νευβωτὲ εἰς τοὺς νεωτέρους χρωματισμούς, χρησιμοποιοῦμεναι ὡς παλτὰ καὶ ὡς ἀδιάβροχα. Ἐσωτερικαὶ ὑπενδύσεις Καστὸρ-Καμηλὸ-Λούτρ, τοποθετούμεναι μὲ εἰδικὰ κομβία.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΙΔΙΚΟΤΗΣ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΕΙΣΑΓΑΓΟΝΤΟΣ

ΣΠΥΡΟΥ Γ. ΜΠΑΛΑΣΚΑ

(ΚΑΤΩΘΕΝ ΑΡΣΑΚΕΙΟΥ) 52—ΣΤΑΔΙΟΥ—52

Ζητήσατε "ἕνα... Βερμοὺτ ΠΟΥΡΗ Τὸ ἀνώτερον ὅλων

ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΠΟΥΡΗΣ

ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΟΙΝΩΝ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1868

ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΙΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΤΙ ΕΛΕΧΘΗ ΕΝ ΤΗ ΒΟΥΛΗ

Φίλε κ. Διευθυντά,

Εἶδον εἰς τὴν στήλην τῶν ξένων δημοσιευμάτων τῆς χθεσινῆς «Πρωΐας» ἄρθρον τοῦ καθηγητοῦ κ. Τσιμηνάκη, δι' οὗ ἐπιτίθεται προσωπικῶς ἐναντίον μου, δι' ὅσα εἶπον ἐν τῇ Βουλῇ σχετικῶς μὲ τὴν ἀνάγκην τῆς δημιουργίας θεσμοῦ ἐκτάκτων καθηγητῶν τοῦ Πανεπιστημίου. Εἰς τὸ δημοσίευμα τοῦτο δὲν θὰ ἀπαντήσω, ὅπως δὲν ἀπήντησα καὶ εἰς ἑτέρους δημοσιευθέντας πρὸ μηνῶν ὑπ' αὐτοῦ ἐν φυλλαδίοις καὶ ἐφημερίσιν, ὅτε δὲν ἐπέτυχε τὴν ἀνάληψιν τῆς συμβάσεως τῆς ἀποξηράνσεως τῆς λίμνης Ξυνιάδος.

Πάνθ' ὅσα πράγματι εἶπον ἐν τῇ Βουλῇ, εὐτυχῶς ἀκουστὰ ἀπὸ τοὺς παρόντας ἐν τῇ συνεδριάσει βουλευτὰς καὶ ὑπουργούς, οἱ ὁποῖοι γνωρίζουν ὅτι οὔτε ἐναντίον τοῦ Πανεπιστημίου, οὔτε ἐναντίον τῶν καθηγητῶν ὡμίλησα, οὔτε περὶ τῆς ἀνάγκης νὰ ἐρωτῶνται οἱ φοιτηταὶ καὶ τὸ πολὺ ὀλιγώτερον κατὰ τὴν ὑπόδειξιν τῶν καθηγητῶν. Τοὐναντίον ἔναυλος παραμένει εἰς τὰ ὦτα μας ἡ βαρεῖα φράσις ἐκείνη, ἣν ὁ κ. Τσιμηνάκης ἐξεστόμισε ἐναντίον τῶν καθηγητῶν τοῦ Πανεπιστημίου, ὅτε ἦτο βουλευτής, διὰ λόγους οὓς πάντες γνωρίζουν.

Ἀθῆναι 4 Δεκεμβρίου 1929

Μετὰ τιμῆς

Α. ΧΡΗΣΤΟΜΑΝΟΣ

ΑΙ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Λόγῳ τῆς διακοπῆς τῶν μαθημάτων τοῦ Πανεπιστημίου, αἱ διάφοροι σχολαὶ δὲν δέχονται τοὺς ὑποψηφίους διὰ τὰς πτυχιακὰς ἐξετάσεις πρὸς ἐξέτασιν.

Τοῦτο ὅμως εἶνε προφανὲς ὅτι ἀποτελεῖ μεγίστην ἀδικίαν δι' ἡμᾶς, οἵτινες, ἐπὶ τέλους, δὲν εὐθυνόμεθα διὰ τὰς πράξεις τῶν ἄλλων συναδέλφων μας. Δὲν ἐπιτρέπεται νὰ διατελῶμεν εἰς μίαν κατάστασιν ἐκκρεμότητος, συνεπαγομένην ψυχολογικὴν ἀνωμαλίαν καὶ ὑλικὰς θυσίας δι' ἡμᾶς οὐκ ὀλίγας. Σημειωτέον προσέτι ὅτι ἀδικαιολόγητος ἀναβολὴ τῶν ἐξετάσεών μας, θὰ εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα τὴν τελείαν καταστροφήν μας, τοσοῦτον μᾶλλον καθ' ὅσον καλούμεθα μετ' ὀλίγον διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν στρατιωτικῶν μας ὑποχρεώσεων. Παρακαλοῦμεν ὅθεν ὅπως ἀνεξαρτήτως τῆς ἐξελίξεως τῆς δημιουργηθείσης ἀνωμάλου καταστάσεως, ἐπιτραπῇ ἡ ὅσον ἔνεστι ταχεῖα προσέλευσις ἡμῶν διὰ τὰς πτυχιακὰς ἐξετάσεις.

Διὰ τοὺς ὑποψηφίους ὅλων τῶν Σχολῶν

Μετὰ τιμῆς

Χρ. Μουστάκας, Παν. Κορδόσης, Γεώργ. Χουλιαρᾶς

ΠΩΣ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΟΥΝΤΑΙ ΑΙ ΕΠΙΔΗΜΙΑΙ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 21)11)29.

Κύριε Διευθυντά,

Κατὰ τὸ διάστημα τῆς παραμονῆς μας ἐν Σμύρνῃ ἔκαμε καὶ ἐκεῖ τὴν ἐμφάνισίν της, ἐκτὸς τῶν ἄλλων ἀσθενειῶν καὶ ἡ πανώλης, ἐν τούτοις ὅμως ἡ Ὑπάτη Ἁρμοστεία ἄνευ θορύβου καὶ τρομάρας τοῦ κοσμάκη ἐπάταξε ταύτην, χωρὶς νὰ διέθετε ὑπουργεῖα Ὑγιεινῆς καὶ προϋπολογισμοὺς ἑκατομμυρίων, παρὰ μίαν Διεύθυνσιν Ὑγιεινῆς μὲ ἕνα ὑγειονομικὸν σύμβουλον.

Τὰ μέσα δὲ ποὺ διέθετε ἦτο ἓν πλῆρες μικροβιολογικὸν ἐργαστήριον, ἓν ὑγειονομικὸν συνεργεῖον ἀπαρτιζόμενον ἐκ πέντε ἰατρῶν, ἑνὸς ἐμβολιαστοῦ, ὀκτὼ ἀπολυμαντῶν, δώδεκα στρατιωτῶν ἀπεσπασμένων παρ' αὐτῷ, δύο ἀπολυμαντικῶν κλιβάνων, [illegible] ψεκαστήρων, μιᾶς ἁμάξης διὰ τοὺς ἰατρούς, δύο κάρρων καὶ ἑνὸς αὐτοκινήτου «Φίατ» (ἐμβόλια κλπ. παρεῖχεν ἐν ἀφθονίᾳ). Ποίαν δὲ νομίζετε πίστωσιν παρεῖχεν ὁ τότε Ὕπατος Ἁρμοστὴς Στεργιάδης εἰς τὸ ὡς ἄνω συνεργεῖον διὰ τὰς ἀνάγκας του; Χιλίας λίρας ἐπὶ ἀποδόσει λογαριασμοῦ, αἱ ὁποῖαι ὅταν ἐτελείωναν, ἔτρεμε ἡ καρδοῦλα μας νὰ ζητήσουμε ἄλλην. Ἐν τούτοις ὅμως, χωρὶς φωνὲς κι' ὀντάρες, ἀλλὰ μόνον μὲ σύντομον ἐνέργειαν φθάνουσαν πολλάκις μέχρις αὐταπαρνήσεως ἡ νόσος δὲν ἐπεξετάθη μεταξὺ τῶν πολιτῶν καὶ ὁ στρατός μας ἀπέφυγεν ἕνα ἐκ τῶν μεγαλυτέρων του κινδύνων.

Μετὰ τιμῆς

Ε. Ι. Μιχαλόπουλος

Τέως διαχειριστὴς τοῦ Ὑγ. Ὑλικοῦ τῆς Ὑπάτης Ἁρμοστείας

ΞΕΝΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 4—12—29

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντὰ τῆς «Πρωΐας»,

Ἀναφερόμενοι εἰς τὸ χθεσινὸν δημοσίευμα τῆς ἀξιοτίμου ἐφημερίδος σας σχετικῶς μὲ τὴν ὑπόθεσιν τῆς Χαρτοποιίας, σᾶς παρακαλοῦμεν νὰ σημειώσετε ὅτι συμφωνοῦμεν ἀπολύτως μὲ τὴν γνώμην σας, ὅτι τὸ ἡμιπροστατευτικὸν δασμολόγιον ἐπιβάλλεται ὡς μεταβατικὴ κατάστασις μέχρις ὁριστικῆς καταρτίσεως τῶν τελωνειακῶν συνόρων. Καὶ νομίζομεν ὅτι, ὅταν ζητοῦμεν ὅπως εἶδος ἐπιβαρυνόμενον μὲ δασμὸν 150 ο)ο ἐπὶ τῆς ἀξίας αὐτοῦ, ἀπαλλαγῇ μέρους τοῦ βαρυτάτου τούτου προστατευτικοῦ δασμοῦ, δὲν ζητοῦμεν ἄλλο ἀπὸ ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον καὶ σεῖς ὑποστηρίζετε. Διότι δὲν εἶνε δυνατὸν εἰμὴ νὰ συμφωνῆτε μαζί μας, ὅτι δασμὸς 150 ο)ο ἐπὶ τῆς ἀξίας τοῦ εἰσαγομένου εἴδους εἶνε καταθλιπτικὸς καὶ δημευτικὸς τοῦ συνόλου ὑπὲρ ὀλίγων καὶ ὅτι μία βιομηχανία ποὺ ἔχει ἀνάγκην τόσον μεγάλης δασμολογικῆς προστασίας διὰ νὰ ζήσῃ, δὲν εἶνε δυνατὸν οὔτε εἰς ἐθνικὴν βιομηχανίαν νὰ ἐξελιχθῇ, οὔτε ἀξιώσεις ἐνισχύσεως ἐκ μέρους τοῦ Κράτους νὰ ἔχῃ.

Ἐν τούτοις δὲν συμβαίνει τοῦτο. Οὔτε ζητοῦμεν ἡμεῖς νὰ κλείσῃ ἡ Ἑλληνικὴ Χαρτοβιομηχανία. Τὰ ἐργοστάσια τοῦ Ἑρμοῦ ὑφίσταντο, ἤνθουν, καὶ ἀπέδιδον μερίσματα γενναιότατα καὶ ἔκαμνον ἀποσβέσεις μεγάλας ὅταν ὁ δασμὸς ἦτο μόλις 20—30 ο)ο ἐπὶ τῆς ἀξίας τοῦ εἰσαγομένου χάρτου. Ὅταν ἱδρύθη ἡ Χαρτοποιία Αἰγίου, ἡ μεταλλικὴ δραχμὴ ἰσοδυνάμει μὲ 12 χαρτίνας καὶ ὁ δασμὸς ἐλογίζετο κατ' ὀκᾶν. Σήμερον ἡ μεταλλικὴ δραχμὴ ἰσοδυναμεῖ πρὸς 15 χαρτίνας καὶ ὁ δασμὸς λογίζεται κατὰ κιλόν. Ἡ διαφορὰ εἶνε 50 ο)ο. Θεωρεῖτε δίκαιον ὅπως ἡ Χαρτοποιία, ἡ ὁποία ὑπελόγιζε καὶ τότε εἰς μεγάλα κέρδη, ἀποκομίσῃ καὶ τὸ προστιθέμενον οὕτω διὰ τῆς αὐξήσεως τῶν δασμῶν νέον κέρδος ἐκ 50 ο)ο, αὐξάνουσα κάθε ἑξάμηνον τὰς τιμάς της εἰς βάρος τῆς καταναλώσεως καὶ εἰς ὄφελος τῶν μετόχων της;

Δὲν ζητοῦμεν ὅθεν ἀμελέτητον ἄρσιν τῆς προστασίας, ἐφ' ἧς ὑπελόγιζεν ἡ Χαρτοποιία, ὅταν ἱδρύθη, ἀλλὰ περιορισμὸν τῆς προστασίας εἰς τὰ τότε ὅρια αὐτῆς. Οὔτε ζητοῦμεν νὰ λείψῃ ὁ ἐγχώριος συναγωνισμὸς διὰ νὰ ἀποκομίσουν οἱ χαρτέμποροι ἀνεξέλεγκτα κέρδη. Διότι ἐγχώριος συναγωνισμὸς δὲν ὑπάρχει ὅταν ἡ ἐγχώριος βιομηχανία ἀπολαμβάνει προστασίας δασμοῦ 150 ο)ο. Ὑπάρχει καταναγκασμὸς τοῦ κοινοῦ ὅπως πληρώνῃ εἰς τὴν ἐγχώριον βιομηχανίαν πενήντα ἑκατομμύρια ἐτησίως κέρδη διὰ πενήντα ἑκατομμύρια κεφάλαια. Ἡμεῖς ἀκριβῶς τὸν ἐλεύθερον συναγωνισμὸν ζητοῦμεν διὰ τοῦ περιορισμοῦ τῶν δασμῶν εἰς λογικὰ ὅρια. Καὶ πιστεύομεν ὅτι ἡ γνώμη τῆς ἀξιοτίμου ἐφημερίδος σας συμπίπτει ἐπὶ τοῦ προκειμένου μὲ τὴν ἰδικήν μας.

Μετ' ἐξαιρέτου ὑπολήψεως

Ἐκ τοῦ Γραφείου τοῦ Συνδέσμου Χαρτεμπόρων, Χαρτοβιομηχάνων καὶ Χαρτοπωλῶν.

Ὁ Πρόεδρος

ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΣΧΑΣ

ΜΑΚΡΑ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΝ ΤΗ ΒΟΥΛΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΑΠΕΡΓΙΑΣ

ΑΓΟΡΕΥΣΕΙΣ ΤΩΝ κ. κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ, ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ, ΚΑΦΑΝΤΑΡΗ ΚΑΙ ΖΑΒΙΤΣΙΑΝΟΥ

Ο κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΕΔΗΛΩΣΕ ΚΑΤΗΓΟΡΗΜΑΤΙΚΩΣ ΟΤΙ ΔΕΝ ΘΑ ΔΟΘΗ Ο 13ος ΜΙΣΘΟΣ.-ΓΕΝΙΚΗ ΑΠΕΡΓΙΑ ΘΑ ΘΕΩΡΗΘΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ ΩΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΚΑΙ ΩΣ ΤΟΙΑΥΤΗ ΘΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΘΗ.—"ΑΝΗΣΥΧΩ ΔΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑΝ ΜΟΥ,,.-Ο κ. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΗΜΦΙΣΒΗΤΗΣΕ ΤΟΥΣ ΑΡΙΘΜΟΥΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ.-Ο κ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ ΥΠΕΡ ΤΟΥ 13ου ΜΙΣΘΟΥ

Ὥραν 4.30 μ.μ. ἄρχεται ἡ συνεδρίασις. Συζητοῦνται ἀναφοραί.

Ὁ κ. ΠΕΤΡΙΔΗΣ παρακαλεῖ τὸν κ. Ὑπουργὸν τῆς Γεωργίας νὰ πληροφορήσῃ τὴν Βουλὴν κατὰ τίνα τρόπον ὠργανώθη ἡ ἐξαγωγὴ νωπῶν σταφυλῶν εἰς Εὐρώπην, ποία τιμὴ προέκυψεν ἐκ τῆς πωλήσεως εἰς τὰς διαφόρους εὐρωπαϊκὰς πόλεις καὶ τί ποσὸν ἐξήχθη ἐκ τῆς Κορινθίας δι' ἐξωτερικὴν κατανάλωσιν. Πρὸς τούτοις παρακαλεῖ τὸν αὐτὸν κ. Ὑπουργὸν νὰ καταθέσῃ τὰς ἐκθέσεις τῶν προξένων σχετικῶς μὲ τὰς ἀποστολὰς τῶν σταφυλῶν, ἰδίᾳ τοῦ ἐν Βιέννῃ πρεσβευτοῦ, ὡς καὶ πᾶσαν σχετικὴν πληροφορίαν.

Ὁ κ. ΣΠΥΡΙΔΗΣ (Ὑπ. Γεωργίας) ἀναπτύσσει τοὺς λόγους δι' οὓς τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας ἐθεώρησε καθῆκον νὰ συντελέσῃ δι' ἰδίας του πρωτοβουλίας εἰς τὴν δημιουργίαν ὅρων ἐπιτρεπόντων τὴν ἐξαγωγὴν τῶν νωπῶν σταφυλῶν μας καὶ λοιπῶν ὀπωρῶν. Ἡ Ἱσπανία, τὸ Ἀλγέριον, ἡ Οὐγγαρία καὶ ἀπὸ τοῦ 1926 ἡ Βουλγαρία, ἥτις ἐξήγαγε τελευταίως ἓν ἑκατομμύριον ὀκάδας σταφυλῶν, ἦσαν ὑποδείγματα ἱκανὰ νὰ ὑπαγορεύσουν καὶ τὰς ἰδικάς μας προσπαθείας. Σκοπὸς τῆς ἐρεύνης μας ἦτο ν' ἀποδειχθῇ κυρίως πρῶτον ποῖαι ποικιλίαι ἐκ τῶν σταφυλῶν μας ἀντέχουν περισσότερον καὶ εὑρίσκουν καλυτέραν κατανάλωσιν· δεύτερον ποῖοι οἱ κυριώτεροι καλλιεργητικοὶ συντελεσταὶ τῆς μεγαλυτέρας ἀντοχῆς τῶν σταφυλῶν μας· τρίτον ποῖος ὁ καλύτερος τρόπος συσκευῆς· τέταρτον ποῖος ὁ καλύτερος τρόπος καὶ χρόνος συγκομιδῆς· πέμπτον ποῖαι αἱ ἀπαιτούμεναι διατυπώσεις διὰ τὴν διέλευσιν καὶ εἰσαγωγὴν τῶν σταφυλῶν μας ὡς καὶ ποῖοι οἱ ἰσχύοντες δι' ἡμᾶς εἰσαγωγικοὶ δασμοί. Καὶ τέλος ποῖα τὰ ταχύτερα, τὰ εὐκολώτερα καὶ τὰ οἰκονομικώτερα μέσα μεταφορᾶς. Ταῦτα ἔχοντες ὑπ' ὄψει νὰ ἐρευνήσωμεν, ἵνα ἐν περιπτώσει ἐπιτυχίας ἀνοίξωμεν μίαν νέαν θύραν εὐημερίας διὰ τοὺς παραγωγούς μας, προέβημεν εἰς σχετικὰς ἀποστολάς. Ἐπειδὴ ὅμως ἡ πειραματικὴ ἐξαγωγὴ τῶν σταφυλῶν δὲν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἀποδώσῃ ἀποτελέσματα σαφῆ καὶ κατηγορηματικὰ ἐὰν αἱ ἀποστολαὶ δὲν ἐνηργοῦντο ἀφ' ἑνὸς εἰς μεγάλας ποσότητας καὶ ἀφ' ἑτέρου κατὰ σύστημα τὸ ὁποῖον νὰ ἐθυσίαζε ὅσον τὸ δυνατὸν πρὸς τὴν ἐμπορικὴν ἐπιχείρησιν, ὠργανώσαμεν τὰς ἀποστολὰς ταύτας μὲ τὴν ἑξῆς κατευθυντήριον γραμμήν. Νὰ βοηθήσωμεν τοὺς ἐπιθυμοῦντας νὰ ἐξαγάγωσι σταφυλάς, ἢ συνεταιρισμοὺς παραγωγῶν, εἴτε ἐμπόρους, εἴτε μεμονωμένους παραγωγοὺς πρὸς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην εἰς τρόπον ὥστε νὰ κινήσωμεν ἄμεσον τὸ ἐνδιαφέρον τῆς ἰδιωτικῆς πρωτοβουλίας. Ἡ βοήθεια αὕτη συνίσταται εἰς τὴν καθοδήγησιν ὡς πρὸς τὸν τρόπον τῆς συλλογῆς τοῦ καθορισμοῦ, τῆς συσκευῆς, τῆς ἐξασφαλίσεως καλῶν μεταφορικῶν μέσων καὶ τῆς ἐξασφαλίσεως πρακτόρων πωλούντων εἰς τὰ μέρη τῆς καταναλώσεως, καθὼς καὶ χρηματικῆς συμμετοχῆς εἰς τὴν ἐπιχείρησιν διὰ νὰ κανονίσωμεν τὸν δικαιολογημένον, ἄλλωστε, δισταγμὸν τῶν ἀνθρώπων, οἵτινες τὸ πρῶτον θὰ ἀπεπειρῶντο νὰ ἐρευνήσουν τὰς νέας ἀγορὰς καταναλώσεως. Πρὸς ἐπίτευξιν τῶν ἀνωτέρω κατηρτίσαμεν εἰδικὰ συνεργεῖα ἐκ συσκευαστῶν Ἑλλήνων μὲ ἐπὶ κεφαλῆς ξένους εἰδικῶς μετακληθέντας. Τὰ συνεργεῖα ταῦτα μετέβαινον εἰς τοὺς τόπους τῆς παραγωγῆς καὶ ἐξήταζον τοὺς καταλληλοτέρους ἀμπελῶνας καὶ ἀφοῦ ἐλάμβανον ὅλα τὰ προπαρασκευαστικὰ μέτρα ἐπροχώρουν ἐν συνδυασμῷ μετὰ τῶν ἐνδιαφερομένων ἀποστολέων εἰς τὴν συλλογὴν σταφυλῶν, συσκευὴν καὶ φόρτωσιν αὐτῶν ἐπὶ τῶν βαγονίων ἢ ἀτμοπλοίων. Δι' ἑκάστην δὲ ἀποστολὴν εἰδοποιεῖτο ἡ ἁρμοδία Ἑλληνικὴ Πρεσβεία τῆς Χώρας προορισμοῦ τοῦ ἐμπορεύματος διὰ νὰ παρακολουθήσῃ ἀπὸ τῆς ἀφίξεως τοῦ ἐμπορεύματος μέχρι τῆς διαθέσεως καὶ νὰ μᾶς πληροφορήσῃ ἐπὶ τῶν ἀποτελεσμάτων, ὅσον ἀφορᾷ τὴν κατάστασιν τῶν σταφυλῶν καὶ τὴν πώλησιν. Μὲ τὸν τρόπον τοῦτον ἀπεστάλησαν μέχρι σήμερον 44.000 κιλὰ περίπου. Κατεσκευάσθησαν καὶ διετέθησαν ἐκ μέρους τῆς ὑπηρεσίας 5.000 περίπου κιβώτια. Δὲν θέλω νὰ ἀποκρύψω ἀπὸ τὴν Βουλὴν ὅτι ὅλαι αἱ ἀποστολαὶ δὲν ἐστέφθησαν ὑπὸ ἐπιτυχίας. Τοῦτο ὅμως ἀναφέρω ἄνευ δυσφορίας, διότι ἂν ἐκ τυχαίων εὐνοϊκῶν γεγονότων ὅλαι αἱ ἀποστολαί μας ἔφθαναν εἰς καλὴν κατάστασιν, ὁ πειραματισμός μας δὲν θὰ ἦτο ἐπαρκής. Αἱ πρῶται εἰς Μασσαλίαν ἀποστολαὶ σουλτανίνας ἀπέτυχον, ὡς καὶ ἡ σιδηροδρομικὴ εἰς Βιέννην τοιαύτη, διὰ τὴν ὁποίαν παραδόξως ἐχρειάσθησαν ἀντὶ 5 ἡμερῶν, ὡς μᾶς ἐβεβαίουν 11 ἡμέραι. Αἱ ὑπόλοιποι 5—6 πλήρεις ἀποστολαὶ αἱ προορισθεῖσαι δι' Ἑλβετίαν καὶ Γερμανίαν ἐπέτυχον ἀπολύτως μὲ λίαν ἱκανοποιητικὰς τιμὰς πωλήσεως. Ἐκ τοῦ συνόλου τῶν ἀποστολῶν 19.000 κιλὰ ἔφθασαν καὶ ἐπωλήθησαν ἱκανοποιητικῶς. Αἱ τιμαὶ πωλήσεως τὰς ὁποίας ἐπετύχομεν κατὰ τὰς τελευταίας ἐκ Πατρῶν ἀποστολὰς διὰ τὴν ποικιλίαν σιδηρίτου, ἀνήρχοντο εἰς 1 ἕως 1.20 ἑλβετικὸν κατὰ χιλιόγραμμον, ἤτοι 15—18 δραχμάς. Ἐξ ἄλλου ἡ τιμὴ τοῦ κόστους μέχρι Λωζάννης τῶν τελευταίων ἀποστολῶν ὑπεβιβάσθη εἰς δρχ. 11 κατὰ χιλιόγραμμον. Δὲν εἴμεθα ἀκόμη εἰς θέσιν νὰ δώσωμεν πλήρη συμπεράσματα ἐπὶ τῆς ἐξαγωγικῆς κινήσεως τῶν σταφυλῶν μας. Τὸ μόνον τὸ ὁποῖον δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν ἀπὸ τοῦδε εἶνε: 1ον) Ὅτι ποικιλίαι «ροζακὶ κέρινο» καὶ «σιδηρίτις» δύνανται κάλλιστα νὰ ἐξαχθῶσιν εἰς Ἑλβετίαν, Αὐστρίαν, Γερμανίαν καὶ Γαλλίαν μὲ κοινὰ μεταφορικὰ μέσα, ἐφόσον λαμβάνονται τὰ ἀπαραίτητα προκαταρκτικὰ μέτρα. 2ον) Ὅτι ὑπάρχουν πολλαὶ πιθανότητες νὰ ἐπιτύχῃ ἡ ἐξαγωγὴ τῆς σουλτανίνας, ἴσως καὶ τῆς φράουλας καὶ τοῦ Ντεμπατίκη τῆς Θεσσαλίας καὶ διὰ κοινῶν μεταφορικῶν μέσων ὅταν ὁ χρόνος τῆς ἀποστολῆς διὰ τὸν τελευταῖον δὲν ὑπερβαίνῃ τὰς 4—5 ἡμέρας ἀπὸ τῆς συγκομιδῆς. 3ον) Ὅτι εἰς ψυγεῖα, ὅλαι σχεδὸν αἱ σταφυλαί μας δύναται νὰ ταξειδεύουν καὶ πέραν τῶν 10 ἡμερῶν καὶ νὰ φθάσουν εἰς καλὴν κατάστασιν. 4ον) Ὅτι διὰ νὰ εἶνε ἐξησφαλισμένη ἡ ἀποστολὴ τῶν σταφυλῶν πρέπει αὕτη νὰ μὴ εἶναι οὔτε πολὺ ὥριμη, νὰ μὴ ἔχουν ὑγρασίαν, νὰ ἔχουν καθαρισθῇ τελείως διὰ ψαλλιδίων, νὰ συσκευασθοῦν καταλλήλως, νὰ τοποθετηθοῦν συστηματικῶς ἐπὶ τοῦ βαγονίου καὶ τέλος νὰ φθάσουν ὅσον τὸ δυνατὸν ταχύτερον. Τὰ χρονικὰ ὅρια τῆς ἀντοχῆς ἐξαρτῶνται ἀπὸ τὴν ἐποχὴν καὶ τὸ εἶδος τῶν σταφυλῶν καὶ τὴν ὑγιεινήν των κατάστασιν. Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον δύναμαι μετὰ βεβαιότητος νὰ εἴπω εἰς τὴν Βουλήν, εἶνε ὅτι ἡ προσεχὴς συγκομιδὴ τῶν σταφυλῶν μας καὶ λοιπῶν φρούτων θὰ εὕρῃ πλέον τὴν ὁδὸν ἀνοικτὴν καὶ ὅτι ἴσως δὲν θὰ εἴμεθα μακρὰν ἀπὸ τὴν ἡμέραν καθ' ἣν θὰ κατηγορηθῶμεν ὅτι δὲν ἀφήσαμεν φροῦτο περίσσιο διὰ τὴν ἐσωτερικήν μας κατανάλωσιν.

ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΑΠΕΡΓΙΑΣ

ΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Ὁ κ. Α. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ καταθέτει ἀναφορὰν τῆς ἑνώσεως τοῦ προσωπικοῦ τοῦ Ἀεριόφωτος Ἀθηνῶν καὶ παρακαλεῖ τὸν κ. ἐπὶ τῆς Συγκοινωνίας Ὑπουργὸν ὅπως ἐξετάσῃ αὐτὴν μετ' εὐμενείας. Ἀναπτύσσων τὰ ἐν τῇ ἀναφορᾷ περιλαμβανόμενα αἰτήματα, ὑπομιμνήσκει ὅτι ἡ καθιέρωσις τοῦ 13ου μισθοῦ, γενομένη ἐπὶ Κυβερνήσεως Φιλελευθέρων, καθ' ἣν ἐποχὴν οὗτος διηύθυνε τὸ ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας, ὑπηγορεύθη ἐκ τῆς ἀνάγκης ὅπως ἀντιμετωπίζωνται κατὰ τὰς ἑορτὰς αἱ πολλαπλαῖ οἰκονομικαὶ ὑποχρεώσεις, τὰς ὁποίας οὗτοι ἔχουν κατὰ τὴν περίοδον τῶν ἑορτῶν. Ἡ τελευταία, προσθέτει, αὔξησις τοῦ μισθοῦ τῶν ἐργατῶν ἀεριόφωτος ἐγένετο κατὰ τὸ 1926. Κατὰ τὸ 1927 δὲν ἐγένετο ἄλλη αὔξησις, ἀλλ' ἁπλῶς διαρρύθμισίς τις τῶν μισθολογικῶν κλιμακίων, ἡ ὁποία ὅμως δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς εὐνοϊκὴ ὑπὲρ ὅλων τῶν ἐργατῶν, καθόσον πολλῶν ἐξ αὐτῶν, διὰ τῆς διαρρυθμίσεως ταύτης ἡ θέσις ἐπεδεινώθη. Εἶναι ἀντίθετος, τονίζει, πρὸς τὴν φιλεργατικὴν πολιτικὴν τῆς Κυβερνήσεως ὁ ἰσχυρισμὸς ὅτι ἡ τάξις τῶν ἐν λόγῳ ἐργατῶν εἶναι προνομιοῦχος, τὴν στιγμὴν κατὰ τὴν ὁποίαν οἱ ἔχοντες 30ετῆ ὑπηρεσίαν παρὰ τῇ Ἑταιρίᾳ ἐργάται μισθοδοτοῦνται μὲ ὅλας τὰς αὐξήσεις μόλις μὲ 3.000 δραχμῶν, οἱ ἔχοντες 15ετῆ ὑπηρεσίαν μὲ 2.000 καὶ οἱ ἔχοντες 5ετῆ μόλις μὲ 1.000 δραχμάς. Οἱ ἀριθμοὶ αὐτοί, ἀριθμοὶ ἀπολύτως ἀκριβεῖς, πείθουν, λέγει, πάντα ἀμερόληπτον συζητητὴν ὅτι οἱ ἐργάται αὐτοὶ ἀμείβονται γλισχρότατα.

Εἶνε ἀληθές, προσθέτει, ὅτι δὲν ὠφείλον οἱ ἐργάται τοῦ ἀεριόφωτος νὰ κατέλθουν εἰς ἀπεργιακὸν ἀγῶνα. Ἀλλ' εἶνε γνωστόν, λέγει, ποία ψυχολογία δημιουργεῖται εἰς τὰς ὁμάδας ὅταν νομίζουν ὅτι ἀδικοῦνται. Δὲν ἕπεται ὅμως ἐκ τούτου ὅτι ἡ Κυβέρνησις πρέπει νὰ θυμώσῃ καὶ νὰ μετέρχεται κατὰ τῶν ἐργατῶν, ἐργαζομένων εἰς τὰς πλέον ἐξευτελιστικὰς ἐργασίας καὶ ὑπὸ τοὺς πλέον δυσμενεῖς ὅρους μέσα μὴ συμβιβαζόμενα πρὸς τὰς ἀρχάς, αἱ ὁποῖαι διέπουν τὴν πολιτικὴν τῆς Κυβερνήσεως τῶν Φιλελευθέρων.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Ὁ κ. Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ (Πρωθ.) λαμβάνων τὸν λόγον προβαίνει εἰς τὰς ἑξῆς δηλώσεις: Ὁ κ. ἀρχηγὸς τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως μοῦ ὑπενθυμίζει ὅτι ἐπὶ Κυβερνήσεως Φιλελευθέρων τὸ πρῶτον ἐγίνεν ἡ ἀφορμὴ τῆς χορηγίας τοῦ 13ου μισθοῦ. Τοῦ ὑπενθυμίζω δὲ καὶ ἐγὼ ὅτι ἐπὶ Κυβερνήσεως Φιλελευθέρων ἀληθῶς διὰ πρώτην φορὰν ἀπεφασίσθη νὰ δίδεται διὰ τὸ προσωπικὸν τῶν σιδηροδρόμων πέραν τοῦ μισθοῦ τὸν ὁποῖον λαμβάνουν καὶ μέρος ἐκ τῶν κερδῶν τῆς ἐπιχειρήσεως. Ὡρίζετο δὲ μόνον ὅτι τὸ κέρδος αὐτὸ δὲν ἠδύνατο νὰ ὑπερβῇ τὸ 15 ο)ο ἐπὶ τοῦ μισθοῦ αὐτῶν. Ἡ διάταξις ἐκείνη ἦτο πολιτικῶς ὀρθὴ καὶ εἶμαι καὶ σήμερον πρόθυμος νὰ δεχθῶ ὅπως ἐκ τῶν πραγματικῶν περισσευμάτων τῆς ἐπιχειρήσεως διατίθεται καὶ εἰς τὸ προσωπικὸν ἕνα μέρος, διότι τοῦτο ἀποτελεῖ ἕνα ἐλατήριον διὰ τὴν καλυτέραν λειτουργίαν τῆς ἐπιχειρήσεως. Ἀλλ' ὁ κ. ἀρχηγὸς τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως γνωρίζει ὅτι σήμερον δὲν πρόκειται περὶ τούτου. Δὲν πρόκειται νὰ ἐφαρμόσωμεν σήμερον οὔτε τὰς διατάξεις τοῦ νόμου τοῦ 1920, οὔτε κἂν τὰς μισθοδοσίας τοῦ 1920. Σήμερον πρόκειται νὰ ἴδωμεν ἂν ἡ ἀπεργία ἡ ὁποία ἐκηρύχθη τὸ πρῶτον ἀπὸ τοὺς ἐργάτας τοῦ ἀεριόφωτος, καὶ τὴν ὁποίαν φαίνονται διατεθειμένοι νὰ ἀκολουθήσουν καὶ οἱ τροχιοδρομικοί, ἴσως δὲ αὔριον καὶ ἄλλοι, ἂν ἡ ἀπεργία, λέγω, αὐτὴ εἶνε δικαιολογημένη καὶ ἂν ὅλη ἡ κοινωνία ἡ ἀντιπροσωπευομένη σήμερον ἀπὸ τὸ Κράτος ἔχῃ καθῆκον νὰ ὑποκύψῃ εἰς τὰς ἀξιώσεις τῶν ἀπεργῶν. Ὁ κ. Παπαναστασίου φαίνεται προτιμῶν νὰ δίδωνται 13 μισθοὶ ἀντὶ 12. Τὸ πρᾶγμα εἶνε θεωρητικὸν καὶ εἶνε ἄξιον συζητήσεως. Δὲν ἀμφισβητῶ μάλιστα ὅτι ἔχουν κάποιαν βάσιν, ἂν θέλετε, τὴν στιγμὴν ποὺ θὰ δώσωμεν 1000, 10.000, 30.000 δραχμὲς δι' ἀντιμισθίαν ἑνὸς ἔτους ἂν πρέπει νὰ τὰς μοιράσωμεν εἰς 12)12 ἢ ἂν πρέπῃ νὰ τὰς μοιράσωμεν εἰς 13)12. Ἐγὼ τὸ θεωρῶ ἐπικίνδυνον, διότι καθιεροῖ ἕνα προηγούμενον εἰς τὸ ὁποῖον θὰ τείνουν ὅλοι οἱ ἄλλοι καὶ θὰ δημιουργηθῇ δυσχέρεια. Ἀλλά, ἐπαναλαμβάνω, δὲν πρόκειται νὰ συζητήσωμεν αὐτὸ σήμερον. Ἂν θέλετε νὰ τὸ συζητήσωμεν ἔχουν τὰ ἐπιχειρήματά σας αὐτὰ ἀξίαν καὶ εἶμαι πρόθυμος νὰ τὰ ἐξετάσωμεν, ἀλλὰ εἰς ἄλλην περίστασιν. Σήμερον δὲν θὰ ἐξετάσωμεν αὐτό.

ΑΙ ΑΜΟΙΒΑΙ ΤΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ

Ἂς ἐξετάσωμεν τώρα τίς εἶνε ὁ μισθὸς καὶ ἂν εἶνε ἀνάγκη νὰ αὐξηθῇ ὁ μισθὸς αὐτῶν. Δὲν θέλω, κύριοι, νὰ σᾶς κουράσω ὁμιλῶν περὶ ὅλων τῶν κατηγοριῶν τῶν ὑπαλλήλων καὶ τῶν ἐργατῶν τοῦ τεχνικοῦ προσωπικοῦ τοῦ ἀεριόφωτος. Θὰ ἀρκεσθῶ νὰ πάρω τὰς κατωτέρας τάξεις, διότι αὗται εἶνε συνήθως αἱ ἀνεπαρκέστερον πληρωνόμεναι. Θὰ ἀρκεσθῶ νὰ ἐξετάσω ἐκείνας τὰς κατηγορίας τῶν ἐργατῶν αἱ ὁποῖαι λαμβάνουν τὸν πλέον μικρὸν μισθὸν καὶ αὗται εἶνε αἱ ἐργάτιδες αἱ ὁποῖαι ἐπισκευάζουν τοὺς σάκκους εἰς τοὺς ὁποίους τοποθετοῦν τὰ κὼκ, εἶνε ἐπίσης οἱ λεγόμενοι σκαφεῖς, τοὺς ὁποίους θὰ μοῦ ἐπιτρέψετε νὰ ὀνομάσω σκαφτιάδες. Εἶνε ἐπίσης καὶ οἱ ἁπλοὶ ἐργάται. Αἱ ἐργάτιδες τῆς ἐπισκευῆς τῶν σάκκων εἰσερχόμεναι εἰς τὴν ὑπηρεσίαν λαμβάνουν χωρὶς τὸν 13ον μισθὸν 61 δραχ. τὴν ἡμέραν καὶ μὲ τὰς κατὰ τριετίαν αὐξήσεις καταντᾷ νὰ λαμβάνουν μισθὸν ἐκ δρ. 100 ἡμερησίως. Καὶ σᾶς ἐρωτῶ: Εἶνε ἢ δὲν εἶνε αὐτὸς μισθὸς μιᾶς προνομιούχου τάξεως μεταξὺ τῶν [illegible]; Ὁ ἐλεύθερος ἐργάτης ὁ ὁποῖος ἐργάζεται μὲ ἡμερομίσθιον ποτὲ δὲν παίρνει ἀπὸ τὴν πρώτην στιγμὴν 61 δραχ. τὴν ἡμέραν, ὅπως ἔχει ὡς ἡμερομίσθιον ἡ γυναῖκα καὶ ὅσον προχωρεῖ ἡ ἡλικία τοῦ ἐλευθέρου ἐργάτου ἀντὶ νὰ τοῦ αὐξάνουν τὸ ἡμερομίσθιον τοῦ ἐλαττώνουν, διότι τοῦ λέγουν ὅτι εἶνε 40 ἐτῶν ἤδη καὶ δὲν δύναται νὰ ἀποδώσῃ ἐργαζόμενος. Ἔχω λοιπὸν δικαίωμα νὰ εἴπω ὅτι μία τοιαύτη μισθοδοσία ὄχι κἂν λαμβανομένων ὑπ' ὄψιν τῶν περιστάσεων τὰς ὁποίας διατρέχομεν ἡμεῖς, ἀλλ' ἀσχέτως πρὸς κάθε περίστασιν, ἀνεξαρτήτως τῆς φτώχειας ἡ ὁποία μᾶς μαστίζει, θὰ ἦταν ἐπαρκὴς μισθοδοσία. Ἀλλ' ἂς ἀφήσωμεν τὰς ἐργάτιδας καὶ ἂς ἔλθωμεν εἰς τοὺς σκαφεῖς. Οὗτοι λαμβάνουν ἀρχικὸν μισθὸν 65 δραχμῶν. Καὶ προστιθεμένων τῶν αὐξήσεων τῆς τριετίας 115 δραχμὰς ἡμερησίως. Σημειωτέον ὅτι αἱ ἐργάτιδες δὲν ἔχουν μόνον ἐξησφαλισμένον τὸ ἡμερομίσθιον αὐτῶν, ἀλλ' ἔχουν καὶ ταμεῖον ἀλληλοβοηθείας καὶ δῶρον λαμβάνουν κατὰ τὰ Χριστούγενα καὶ τὸ Πάσχα καὶ ἰατρικὴν περίθαλψιν ἔχουν καὶ ταμεῖον συντάξεων ἔχουν καὶ ποικίλα πλεονεκτήματα. Δὲν φθονῶ τὰς ἐργάτιδας καὶ τοὺς ἐργάτας, ἀλλ' ὅταν γυρίσω τὰ μάτια μου εἰς ὅλον τὸν ἐργατικὸν κόσμον λέγω ὅτι δὲν εἶνε δίκαιον νὰ ἐπιμένετε σεῖς νὰ ζητῆτε 13ον μισθὸν διὰ νὰ ἀναγκάσετε τὸ Κράτος νὰ αὐξήσῃ τὴν ἀξίαν τοῦ ἀεριόφωτος κατὰ 30 λεπτὰ τὸ κυβικὸν μέτρον. Οἱ ἁπλοὶ ἐργάται τί λαμβάνουν; Ἀρχίζουν ἀπὸ 77 δραχ. μέχρι 84, ἀναλόγως τῆς ἐργασίας τὴν ὁποίαν κάμνουν. Δηλ. τὸ ὀλιγώτερον τὸ ὁποῖον λαμβάνουν εἶνε δραχ. 77—84 τὴν ἡμέραν ποὺ προσλαμβάνονται εἰς τὴν ἐργασίαν καὶ φθάνουν μὲ τὰς αὐξήσεις τὰς ὁποίας λαμβάνουν εἰς τὰς 132—139 δραχ. ἡμερησίως οἱ ἁπλοὶ ἐργάται ὁλωσδιόλου. Αὐτοί, κύριοι, οἱ μισθοὶ οἱ ὁποῖοι ἦσαν ἀρκετοὶ ἕνεκα τῆς γενικῆς καταστάσεως εἰς τὴν ὁποίαν εὑρισκόμεθα τότε, εἶνε μισθοὶ οἱ ὁποῖοι εἰς πᾶσαν περίστασιν θὰ ἦσαν ἀρκετοί. Εἰς τὴν Γαλλίαν πολὺ ἀπέχουν ἀπὸ τοῦ νὰ λαμβάνουν αὐτοὺς τοὺς μισθούς.

ΠΑΡΑΒΟΛΗ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΟΧΗΝ ΤΟΥ 1914

Ἀλλ' ὁ κ. ἀρχηγὸς τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως μὲ στέλνει—καὶ ἔχει δίκαιον διότι ἐννοῶ τὸ ἐπιχείρημα τὸ ὁποῖον προβάλλει—εἰς ὅσα ἔλεγον εἰς τὴν ἐπιστολήν μου πρὸς τοὺς ἐργάτας. «Μὴ μοῦ λέγετε ὅτι ἔχετε νὰ κάμετε μὲ τὴν Πάουερ, ἔχετε νὰ κάμετε μὲ τὸν ἐργαζόμενον κόσμον τὸν ὁποῖον ἔχει καθῆκον ἡ Κυβέρνησις νὰ προστατεύσῃ, μὴ φέρνετε τὴν Πάουερ.» Ὁ κ. Παπαναστασίου τὸ ἀντιλαμβάνεται καὶ μοῦ λέγει «γνωρίζετε τί συμβαίνει, ἂν αὐτὸ σᾶς ἀναγκάζει νὰ αὐξήσετε τὴν ἀξίαν τοῦ κυβικοῦ μέτρου θὰ δύνασθε νὰ κάμετε ἄλλας οἰκονομίας διὰ νὰ ἐπιτύχετε ὥστε νὰ ἐλαττώσετε τὴν τιμὴν τοῦ ρεύματος. Ὑπόσχομαι νὰ κάμω τὴν ἔρευναν τὴν ὁποίαν μοῦ συνιστᾶτε, ἀλλὰ θὰ κάμω τὴν ἔρευναν αὐτὴν ὄχι διὰ νὰ δώσω τὸν 13ον μισθόν, ἀλλὰ διὰ νὰ ἐπιτύχω ἀκόμη μεγαλυτέραν μείωσιν τοῦ φωταερίου. Καὶ ὁ τρόπος μὲ τὸν ὁποῖον θὰ ἐργασθῶ εἶνε ὁ ἑξῆς: Θὰ μοῦ ἐπιτρέψετε νὰ σᾶς παραβάλω τὰς δαπάνας τὰς ὁποίας ἐκάναμε διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ φωταερίου εἰς τὰ 1914 καὶ τὰς δαπάνας τὰς ὁποίας ἔχομεν εἰς τὰ 1929. Δὲν θὰ σᾶς ζητήσω νὰ μὲ ἀκολουθήσετε διὰ νὰ ἴδωμεν ὅλων τῶν μηνῶν τὰς δαπάνας. Δὲν μᾶς ἐνδιαφέρουν αὗται. Θὰ ζητήσω νὰ περιορισθῶμεν εἰς τὰς δαπάνας τοῦ προσωπικοῦ αἱ ὁποῖαι μᾶς ἐνδιαφέρουν. Ἐδίδαμεν λοιπὸν εἰς τὰ 1914 εἰς τὸ προσωπικὸν τὸ ἐργατικὸν 627.000 τὸ χρόνο, εἰς τὸ προσωπικὸν τὸ ὑπαλληλικὸν 183.000 τὸ χρόνο, ἐδίδαμεν δηλ. κατ' ἔτος 810.000 δραχ. εἰς τὸ προσωπικόν. Τί δίδομεν σήμερον, κύριοι; Δίδομεν διὰ τὸ ἐργατικὸν προσωπικὸν ἀντὶ 627,000 δρ. 23,387.000 δραχ., εἰς τὸ ὑπαλληλικὸν προσωπικὸν ἀντὶ 183.000 δραχ. δίδομεν 6.718.000 δρ. ἀντὶ δηλ. 810.000 δρ. τὰς ὁποίας ἐδίδαμεν πρὶν καὶ αἱ ὁποῖαι θὰ ἀναλογοῦν χωρὶς τὴν διαφορὰν τοῦ νομίσματος εἰς 12—13 ἑκατομ. δραχ. καὶ μὲ τὸν τιμάριθμον εἰς 16 ἑκατομ. δραχ. δίδομεν σήμερον 30 ἑκατομ. δραχ. Νομίζει ὁ κ. ἀρχηγὸς τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως ὅτι ἂν ἠμπορῶ νὰ ἐπιτύχω καμμίαν ἄλλην οἰκονομίαν πρέπει νὰ τὴν ἐπιτύχω καὶ αὐτὴν διὰ νὰ τὴν δώσω εἰς τὸ προσωπικόν; Ἀλλὰ θὰ σᾶς δώσω ἕνα ἄλλον ἀριθμόν, κύριοι. Εἰς τὰ 1914 οἱ ἐργάται τοῦ φωταερίου εἰργάζοντο ὄχι 8 ὥρας, εἰργάζοντο 10—12 ὥρας. Σήμερον ἐργάζονται 8 ὥρας. Ἂς ἴδωμεν ποῖαι εἶνε αἱ πραγματικαὶ ὧραι τῆς ἐργασίας. Εἰς τὰ 1914 εἴχομεν 1.745.000 ὥρες πραγματικῆς ἐργασίας καὶ ἐδίδομεν δι' αὐτὰς 810000 προπολεμικὲς δραχμές. Σήμερον ἔχομεν 1.567.000 ὥρες δηλ. 200.000 ὡρομίσθια πάρα κάτω καὶ μὲ τὰ 200.000 ὡρομίσθια πάρα κάτω δίδομεν 30 ἑκατομ. δρ. δηλ. διπλᾶ ἀπὸ ὅσα ἐδίδομεν πρὸ τοῦ πολέμου. Ἀλλ' ἔχω νὰ σᾶς δώσω ἕναν ἄλλον ἀριθμὸν σχετικῶς μὲ ὅσα σᾶς εἶπα τώρα. Ἡ μέση τιμὴ καθ' ὥραν ἐργασίας τοῦ προσωπικοῦ ἐργατῶν καὶ ὑπαλλήλων ἦτο εἰς τὰ 1919 36—37 λεπτὰ ἂν θέλετε. Σήμερον μᾶς κοστίζει τὸ προσωπικὸν διὰ κάθε ὥραν ἐργασίας 14.90 δρ. Ἀντὶ 37 λεπτὰ τὰ ὁποῖα θὰ ἦσαν πέντε περίπου δραχμαί, 6, ἢ ἂν θέλετε 6 1)2 πληρώνομεν σήμερον 14 δραχ. διὰ κάθε ὥραν ἐργασίας. Ἀλλὰ πρέπει νὰ σᾶς δώσω καὶ ἕνα ἄλλον ἀριθμόν. Ἡ μέση τιμὴ τῆς μηνιαίας μισθοδοσίας ἦτο 200 δραχ. πρίν, παλαιές, σήμερον εἶνε 4.150 δραχ. Νὰ σᾶς δώσω καὶ ἕνα ἄλλον ἀριθμόν. Διὰ τὴν παραγωγὴν τοῦ φωταερίου ἐξωδεύαμεν εἰς προσωπικὸν καὶ μισθοὺς προσωπικοῦ εἰς τὰ 1914 6 λεπτὰ καὶ 55)100 τοῦ λεπτοῦ χρυσᾶ, τὰ ὁποῖα κάνουν μίαν δραχμὴν περίπου. Σήμερον ἐξοδεύομεν διὰ τὴν παραγωγὴν τοῦ ἰδίου ρεύματος 3.30 δραχ. καθ' ἕκαστον κυβικὸν μέτρον καὶ διατί αὐτό; Ἀφοῦ ἡ διαφορὰ τῆς μέσης μισθοδοσίας τοῦ ἐργάτου ποὺ ἐλάμβανε δὲν εἶνε τόσον μεγάλη, διατί τὸ ἀποτέλεσμα εἶνε τόσον μεγάλο; Τὴν ἀπάντησιν θὰ τὴν εὕρετε εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ ὑπάλληλοι καὶ οἱ ἐργάται τοῦ φωταερίου οἱ ὁποῖοι ἦσαν 876 πρὶν ἔγιναν 1620 σήμερον, ἔγιναν δηλαδὴ διπλάσιοι ἀπὸ ὅ,τι ἦσαν πρίν. Αὐτὴ εἶνε, κύριοι, ἡ κατάστασις τὴν ὁποίαν ἀντιμετώπισεν ἡ Κυβέρνησις. Ὅταν ἔλαβον γνῶσιν αὐτῆς εἶπα ὅτι δὲν ἠμπορῶ νὰ συναινέσω ὅπως δοθῇ 13ος μισθὸς καὶ δι' ἕνα ἀκόμη λόγον. Διότι ὅλαι αἱ τάξεις αἱ ὁποῖαι λαμβάνουν τὸν 13ον μισθὸν εἶνε τάξεις αἱ ὁποῖαι ἀμείβονται κατὰ τρόπον ἐπαρκῆ, ὄχι κἂν ἐν σχέσει πρὸς τὴν κατάστασιν μιᾶς ἄλλης, ἀλλ' ἀπολύτως ἐν σχέσει πρὸς ὅ,τι πληρώνονται ἀλλαχοῦ, διότι πρέπει νὰ ξεύρετε ὅτι οἱ μισθοὶ τοὺς ὁποίους λαμβάνει τὸ σιδηροδρομικὸν προσωπικὸν εἶνε ἀνώτεροι ἀπὸ τοὺς μισθοὺς τοὺς ὁποίους λαμβάνουν οἱ Γάλλοι ἐργάται καὶ οἱ Γάλλοι ὑπάλληλοι τῶν ἀντιστοίχων τάξεων.

ΔΙΑΤΙΑΡΝΕΙΤΑΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗΝ ΤΟΥ 13ου ΜΙΣΘΟΥ

Εἶπον λοιπὸν ὅτι τὴν στιγμὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ 13ος μισθὸς δίδεται εἰς ὡρισμένας κατηγορίας ἀνθρώπων, οἱ ὁποῖοι λαμβάνουν ἐπαρκῆ μισθόν, θεωρῶ ὅτι θὰ κατεπρόδιδα τὴν ἐντολὴν τοῦ λαοῦ ἐὰν δὲν ἔθετα τέρμα εἰς αὐτὴν τὴν κατάστασιν. Καὶ λέγω ὅτι δὲν ἠμποροῦμεν νὰ δώσωμεν αὐτὸν τὸν μισθὸν εἰς ἀνθρώπους, οἱ ὁποῖοι παίρνουν μισθὸν ἐπαρκῆ πολὺ μεγαλύτερον ἀπὸ ἐκεῖνον τὸν ὁποῖον παίρνουν οἱ ἄλλοι. Καὶ δὲν ἠμποροῦμεν νὰ ἐγκαθιδρύσωμεν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Δημοκρατίαν νέας τάξεις προνομιούχων. Μοῦ ἔκαμεν ὁ κ. Ἀρχηγὸς τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως τὸν ὑπαινιγμὸν ὅτι οἱ προνομιοῦχοι εὑρίσκονται εἰς ἄλλο μέρος. Δὲν τοὺς ἀρνοῦμαι καὶ ἐκείνους, ἀλλὰ δὲν τοὺς θέλω καὶ ἐδῶ, διότι ἐὰν ἀρχίσωμεν νὰ τοὺς θέλωμεν καὶ ἐδῶ θὰ ἐνισχύσωμεν καὶ τοὺς ἄλλους. Εἶπον λοιπὸν ὅτι τὴν στιγμὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ἐὰν πληρωθῇ ὁ 13ος μισθὸς θὰ εἶχον ἀνάγκην νὰ δώσω τὸ ρεῦμα τριάντα λεπτὰ κατὰ κυβικὸν μέτρον περισσότερον, δὲν ἐννοῶ νὰ δοθῇ ὁ μισθός. Θὰ κοπῇ ὁ 13ος μισθὸς καὶ τὸ ρεῦμα θὰ ἐλαττωθῇ κατὰ 30 λεπτά. Ὁ κ. Ἀρχηγὸς τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως ἔφερεν ἕνα ἐπιχείρημα τὸ ὁποῖον μεταχειρίζεται ἡ Γενικὴ Συνομοσπονδία τῶν Ἐργατῶν τῆς Ἑλλάδος. Μοῦ λέγει: Κύριε Βενιζέλε, ἀπὸ ἐσένα τὰ ἐπεριμέναμε αὐτά; Ἀπὸ ἐσένα, τὸν ὁποῖον θεωροῦμε ὡς φιλεργάτην; Ἀντὶ νὰ ὑψώσῃς τὰ ἡμερομίσθια τὰ χαμηλά, νὰ μᾶς ἐλαττώνῃς τώρα τὰ μεγάλα ἡμερομίσθια; Καὶ τοὺς ἀπαντῶ: «Εἶμαι συνεπὴς πρὸς τὴν πολιτικήν μου τὴν φιλεργατικήν. Ζητῶ ἀκριβῶς νὰ θέσω μίαν τάξιν εἰς τὸ σπίτι μας. Ζητῶ νὰ μὴν ὑπάρχουν προνομιοῦχοι τάξεις, οὔτε μεταξὺ τῶν ἐργατῶν. Καὶ λέγω ὅτι θὰ εἶμαι εὐτυχὴς νὰ ἠμποροῦσα τοὺς μικροὺς μισθοὺς νὰ τοὺς ἀνεβάσω, νὰ τοὺς φέρω ἴσα μὲ τοὺς μεγάλους, ἀλλὰ δὲν ἠμπορῶ. Τὸ ξεύρει ὁ κ. Ἀρχηγὸς τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως ὅτι δὲν ἠμπορῶ νὰ τὸ κάμω. Δὲν θὰ συνέπραττον τοὐλάχιστον ἐγὼ ὡς κυβερνήτης ὑπεύθυνος ὅπως οἱ λαμβάνοντες ἤδη μισθοὺς 12 μηνῶν καὶ κατὰ πάντα λόγον ἀνωτέρους ἀπὸ ἐκείνους ποὺ λαμβάνουν οἱ ἄλλοι ἐργάται, νὰ λαμβάνουν καὶ ἕνα 13ον μισθόν, διότι δὲν ἠμπορῶ νὰ ὑψώσω τοὺς μικροὺς μισθοὺς καὶ νὰ τοὺς ὑπάγω ἴσα μὲ ἐκείνους ποὺ λαμβάνουν μεγάλους μισθούς.

ΚΑΤΗΓΟΡΗΜΑΤΙΚΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Κύριοι, δὲν θὰ σᾶς κουράσω περισσότερον, πρὸ παντὸς διότι δὲν ἠμπορῶ νὰ κουρασθῶ ἐγώ. Ἀπὸ χθὲς μὲ τὴν συζήτησιν τὴν διαρκῆ καὶ τὰς συγκινήσεις τὰς σχετικὰς μὲ τὴν τάξιν τῶν ἰδιωτικῶν ὑπαλλήλων, μὲ τὴν τάξιν τῶν ἐργατῶν τοῦ φωταερίου, μὲ τὴν τάξιν τῶν τροχιοδρομικῶν, ᾐσθάνθην κάποιαν ἀνησυχίαν διὰ τὴν ὑγείαν μου. Ὅσοι μὲ ἀγαπᾶτε ἰδιαιτέρως μὴν ἀνησυχῆτε πολύ, δὲν φαίνεται νὰ εἶνε τίποτε σπουδαῖον αὐτὴν τὴν φοράν. Ἀλλ' εἶχον κάποιαν ἀνησυχίαν καὶ τὸ ἀπόγευμα ἠναγκάσθην νὰ τοὺς εἴπω: σᾶς ἀφίνω μὲ τὸν κ. Ὑπουργὸν τῆς Συγκοινωνίας, κάμετε ὅ,τι μπορεῖτε. Ἐγὼ δὲν μπορῶ νὰ μείνω περισσότερον. Καὶ σήμερον σᾶς λέγω ὅτι δὲν θὰ σᾶς ἀπασχολήσω περισσότερον. Ἐπιθυμῶ μόνον ἀπὸ τοῦ βήματος τούτου νὰ ἐπαναλάβω μίαν προειδοποίησιν πρὸς τὴν τάξιν αὐτὴν τῶν ὑπαλλήλων, οἱ ὁποῖοι ζητοῦν τὸν 13ον μισθόν. Τοὺς δηλῶ ὅτι μὲ τὴν βαθεῖαν συναίσθησιν τοῦ καθήκοντός μου ἀπέναντι τῆς Χώρας, μὲ τὴν βαθεῖαν συμπάθειαν τὴν ὁποίαν ἔχω πρὸς τὸν ἐργαζόμενον κόσμον, χωρὶς νὰ ὑποκύπτω εἰς ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι εἶναι ἰσχυρότεροι καὶ καλύτερον ὠργανωμένοι, τοὺς λέγω —ἐπαναλαμβάνω— ὅτι ὁ 13ος μισθὸς δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ δοθῇ ἀπὸ τὴν παροῦσαν Κυβέρνησιν. Ἂς προσέξουν λοιπὸν καὶ ἂς μὴ παρασυρθοῦν ἀπὸ ἐκείνους οἱ ὁποῖοι τοὺς ὠθοῦν τυχὸν εἰς τὴν ἀπεργίαν. Ἡ ἀπεργία εἶναι καταδικασμένη νὰ ἀποτύχῃ. Δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἐπιτύχῃ παρὰ μόνον μὲ μίαν προϋπόθεσιν, ὅτι θὰ ἀνατραπῇ ἡ παροῦσα Κυβέρνησις. Νὰ μὴ σᾶς φανῇ παράδοξον διότι τὸ θεωρῶ τὸ ζήτημα τόσον σπουδαῖον. Σᾶς λέγω τοῦτο: ὅτι ἂν εὑρεθῶμεν πρὸ γενικῆς ἀπεργίας, ἥτις γενικὴ ἀπεργία εἶναι ἐπανάστασις, δὲν θὰ δεχθῶ, ἐφ' ὅσον εἶμαι ὑπεύθυνος διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Χώρας νὰ φύγῃ ἀπὸ τὰς νομίμους ἐξουσίας, τὰς ἐντεταλμένας ὑπὸ τοῦ λαοῦ, τὸ δικαίωμα νὰ ἀποφασίζῃ ἑκάστοτε ποῖον εἶνε τὸ προσῆκον καὶ τί πρέπει νὰ γίνῃ. Δύνανται οἱ ἐργάται νὰ ἐρίζουν πρὸς τοὺς ἐργοδότας, δύνανται νὰ καταφεύγουν καὶ εἰς τὸ ὅπλον τῆς ἀπεργίας, τὸ ὁποῖον εἶνε νόμιμον ὅπλον κατὰ τὰς νεωτέρας κοινωνικὰς ἀντιλήψεις. Τὸ Κράτος μένει εἰς τὸν ἀγῶνα αὐτὸν θεατὴς οὐχὶ ἀδιάφορος, βεβαίως, ἐνδιαφερόμενος οὐσιωδέστερον καὶ συνήθως παρεμβαίνων ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον μᾶλλον διὰ νὰ ὑποστηρίξῃ τὸν ἀσθενέστερον παρὰ διὰ νὰ ὑποστηρίξῃ τὸν ἰσχυρότερον. Ἀλλ' εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν δὲν πρόκειται περὶ ἀγῶνος μεταξὺ ἐργατῶν καὶ ἐργοδοτῶν. Πρόκειται περὶ ἀγῶνος μεταξὺ καλῶς ὠργανωμένων ἐργατικῶν τάξεων, αἱ ὁποῖαι ἀποτελοῦν τὰς προνομιούχους μεταξὺ τῶν ἐργατῶν, αἱ ὁποῖαι θέλουν νὰ ἐπιβάλουν τὰς ἀντιλήψεις των ὄχι διὰ νὰ ἀποσπάσουν ἀπὸ τὸν κεφαλαιοκράτην ἀνταλλάγματα, ἀλλὰ διὰ νὰ ἐπιβάλουν αὐτὰς καὶ εἰς τοὺς ἄλλους συμπολίτας των, τοὺς ἰδίους των συνεργάτας, ἐκείνους ποὺ δὲν ἔχουν τὴν τύχην νὰ ἀνήκουν εἰς τοὺς καλύτερον ὠργανωμένους αὐτοὺς συνεταιρισμούς, τῶν τροχιοδρομικῶν καὶ τῶν σιδηροδρομικῶν καὶ τοῦ ἑνὸς καὶ τοῦ ἄλλου. Οἱ ἐργάται αὐτοὶ ἀπευθύνονται διὰ νὰ ζητήσουν τὴν γενικὴν ἀπεργίαν, γενικὴν ἀπεργίαν συμπαθητικήν, ἀπεργίαν ἡ ὁποία δὲν θὰ ἔχῃ δικαιολογίαν εἰς τὴν ἀντίθεσιν τὴν ἄμεσον μεταξὺ κεφαλαίου καὶ ἐργασίας, ἀλλὰ ἡ ὁποία θὰ ἤθελε νὰ ἐπιβάλῃ εἰς τὰς νομίμους ἐξουσίας τῆς χώρας τὴν τοιαύτην ἢ τοιαύτην ἀπόφασιν ἐναντίον τῆς ἰδίας της συνειδήσεως, ἀπεργίαν ἡ ὁποία θὰ ἐξήτει νὰ ἀνατρέψῃ τὸ ἐλεύθερον κοινοβουλευτικόν μας πολίτευμα, διὰ νὰ ἐγκαταστήσῃ τὸν δεσποτισμὸν ὄχι τοῦ ἑνός, ἀλλὰ τῶν πολλῶν, ὁ ὁποῖος εἶνε συνήθως χειρότερος ἀπὸ τὸν δεσποτισμὸν τοῦ ἑνός. Λοιπόν, μίαν ἔχω νὰ δώσω καὶ πάλιν συμβουλὴν πρὸς τὸν ἐργατικὸν κόσμον τὸν ἐνδιαφερόμενον. Νὰ μὴ παρασυρθῇ ἀπὸ κανένα. Νὰ ἠξεύρουν ὅτι ἂν πρόκειται νὰ ζητήσουν νὰ γενικευθῇ ἡ ἀπεργία, θὰ φθάσουν εἰς ἐπανάστασιν καὶ ὡς ἐπαναστάτας τὸ Κράτος θὰ τοὺς μεταχειρισθῇ, ὄχι ἀπὸ κακεντρέχειαν, ὄχι ἀπὸ ἔλλειψιν συμπαθείας πρὸς τὴν πάσχουσαν τάξιν, ἀλλὰ διότι τὸ αἴσθημά μας ἐξεγείρεται ὅταν βλέπῃ ὅτι σήμερον μεταξὺ τοῦ ἐργατικοῦ κόσμου δὲν ὑπάρχει αὐτὸ τὸ αἴσθημα τῆς ἀλληλεγγύης καὶ ὅτι ὁ ἐργάτης κάνει ὅ,τι μπορεῖ διὰ νὰ πάρῃ τὸ πάπλωμα ἐπάνω του, ἀδιαφορῶν ἐὰν οἱ ἄλλοι θὰ μείνουν ἀσκέπαστοι —δὲν τὸ λέγω δι' ὅλους καὶ δὲν εἶναι ἡ πρώτη φορὰ ποὺ τὸ λέγω —ἀλλ' ἐξηγέρθη, ἐπαναλαμβάνω, ἡ ψυχή μου ὅταν βλέπω ὅτι καὶ αὐτὸς ὁ ἐργατικὸς κόσμος, ἀπὸ τὸν ὁποῖον θὰ ἐπεθύμουν ἴσα-ἴσα βοήθειαν διὰ νὰ κτυπήσω καὶ τὰ προνόμια, τὰ ὁποῖα εἶναι ἄλλου, ἔρχεται καὶ αὐτὸς νὰ μοῦ ζητήσῃ νὰ ἐγκαθιδρύσῃ κάθε προνόμιον ποὺ μπορεῖ διὰ νὰ πιέζῃ τοὺς συναγωνιστάς του, διὰ νὰ πιέζῃ ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι εἴτε ἐκ περιστάσεως, εἴτε ἐξ ἄλλων λόγων δὲν μποροῦν νὰ ὀργανωθοῦν ἐξ ἴσου καλῶς, καὶ νὰ τοὺς ἔχῃ δούλους του.

ΔΕΥΤΕΡΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ κ. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ

Α. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ. Δὲν ὑπάρχει, λέγει, ἐκ μέρους μου καμμία πρόθεσις φυσικά, νὰ ταράξω τὰ νεῦρα τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως. Εἶναι καὶ δι' ἐμὲ ἐπίσης πολύτιμος ἡ ὑγεία του ὅπως καὶ δι' ὅλους τοὺς παρακαθημένους εἰς τὴν αἴθουσαν αὐτήν. Ἐπίσης θεωρῶ περιττὸν νὰ δηλώσω ὅτι δὲν ὑπάρχει καμμία πρόθεσις δημιουργίας γενικωτέρου ζητήματος καὶ ἀνατροπῆς τῆς Κυβερνήσεως.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Δὲν τὸ εἶπον γιὰ σᾶς.

Α. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ. Ἡ ὁποία ἀπολαμβάνει ἀκόμη τῆς ἐμπιστοσύνης τῆς μεγάλης πλειοψηφίας τοῦ λαοῦ. Ἔχω ὅμως τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ὁ κ. πρωθυπουργὸς ἐχρησιμοποίησεν ὅλον τὸν τὸ κῦρος καὶ τὴν δύναμιν καὶ ὅλον τὸν θυμόν του ἀκόμη εἰς περίστασιν ποὺ δὲν ἐδικαιολόγει τὴν ἐξάντλησιν ὅλων αὐτῶν τῶν δυνάμεων. Ἐγὼ ἐπεκαλέσθην τὴν ἐπιείκειαν τῆς Κυβερνήσεως ὑπὲρ τῶν ἐργατῶν οἱ ὁποῖοι ἀπήργησαν πρὸς ὑπεράσπισιν ἑνὸς κεκτημένου δικαιώματος ἢ τοὐλάχιστον, ἐὰν θέλετε, ὑπὲρ νομιζομένου παρ' αὐτῶν ὡς κεκτημένου δικαιώματος. Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἠθέλησε νὰ ἐμφανίσῃ τὸ Κράτος ὡς εὑρισκόμενον ἐνώπιον μιᾶς ἐπαναστατημένης τάξεως, ἐνῷ δὲν πρόκειται περὶ τούτου.

Προχωρῶν ἀμφισβητεῖ τὴν ἀκρίβειαν τῶν ὑπὸ τοῦ κ. Βενιζέλου ἀναφερθέντων ἀριθμῶν ὑποστηρίζων ὅτι οἱ ἐργάται λαμβάνουν πολὺ μικροτέρους μισθούς. Ἀλλὰ γνωρίζει ὁ κ. πρωθυπουργός, συνεχίζει, ὅτι ὑπάρχουν πολυτελεῖς ἀμοιβαὶ εἰς τοὺς διοικητὰς καὶ ὑποδιοικητὰς τῆς Ἑταιρείας, φθάνουσαι μέχρι 45.000 δραχμ. τὸν μῆνα εἰς μετρητὰ καὶ κατοικίαν καὶ καύσιμον ὕλην κλπ. Καὶ διατί ὅλη ἡ πυγμὴ τῆς Κυβερνήσεως θὰ καταφερθῇ μόνον κατὰ τῶν πτωχῶν ἐργατῶν; Ἀλλὰ μόνον αἱ ἀμοιβαὶ τῶν ἐργατῶν τοῦ ἀεριόφωτος προκαλοῦν ἀνωμαλίαν; Μήπως ἄλλαι ἑταιρεῖαι καὶ ἐπιχειρήσεις δὲν ἔχουν ἀμοιβὰς πολυτελεῖς καὶ μήπως καὶ αὐτὸ τὸ Κράτος ἀκόμη δὲν παρεχώρησεν ἐξαιρετικοὺς μισθοὺς εἰς ὡρισμένα ἄτομα ἀδικαιολογήτως; Διατί δὲν ἐλήφθησαν δι' αὐτοὺς μέτρα; Τώρα θὰ ἔλθωμεν μετὰ μίαν δεκαετίαν νὰ περιορίσωμεν τὰς ἀμοιβὰς μιᾶς πτωχῆς τάξεως; Βεβαίως ἡ θέσις τῆς Κυβερνήσεως εἶναι λεπτοτάτη, διότι δὲν ἀφήνει ἐλεύθερον τὸν ἀνταγωνισμὸν τῶν ἐργοδοτῶν καὶ ἐργατῶν.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Εἶναι μεταξὺ ἐργατῶν καὶ καταναλωτῶν. Διότι ἡ σύμβασις λέγει ὅτι τὸ ρεῦμα κανονίζεται ἀναλόγως τῶν ἐξόδων. Ἡ Ἑταιρεία δὲν μοῦ ἐζήτησε νὰ μὴ πληρωθῇ ὁ 13ος μισθός. Μοῦ ἔδωκε τὰ στοιχεῖα διὰ νὰ πληρωθῇ ὁ μισθός, ἀλλὰ διὰ νὰ πληρωθῇ πρέπει νὰ ἐπιβαρυνθῇ ὁ καταναλωτής.

Α. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ. Ἀφοῦ πέρυσι καὶ προπέρυσι ἐπληρώθη ὁ 13ος μισθός, διατί ἐφέτος νὰ ἐπιβαρυνθῇ τὸ ρεῦμα ἐκ νέου; Δι' αὐτὸ εἶπον ὅτι χρειάζεται μία λεπτομερεστέρα ἐξέτασις.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Νὰ μοῦ φέρουν νέα στοιχεῖα ἂν ἔχουν.

Α. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ. Σχετικῶς μὲ τὰς γενικωτέρας σκέψεις τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ περὶ ἀπεργίας καὶ τοὺς φόβους ποὺ ἐξέφρασε ἔχω καὶ ἐγὼ τὴν ὑποχρέωσιν νὰ εἴπω ὅτι ἡ γενικὴ ἀπεργία ἔχει πολιτικὸν χαρακτῆρα καὶ ὀφείλω νὰ εἴπω ἐκ μέρους τοῦ ἀγροτικοῦ καὶ ἐργατικοῦ κόμματος τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως δὲν θὰ γίνῃ ὤθησις ἢ ἐπιδοκιμασία πρὸς γενικὴν ἀπεργίαν, ἡ ὁποία ἄλλωστε δὲν θὰ εἶναι καὶ εἰς ὄφελος τῆς ἐργατικῆς τάξεως. Αὐτά, ἐπιλέγει, εἶχον νὰ εἴπω, διότι ἡ Κυβέρνησις δὲν ἀφήνει μίαν τάξιν νὰ κάμῃ ἐλευθέρως ἀνταγωνισμὸν πρὸς τὸ κεφάλαιον.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Ὄχι πρὸς τὸ κεφάλαιον, ἀλλὰ πρὸς τὸ κοινόν.

Α. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ. Πρὸς τὸ κεφάλαιον. Διότι ἂν ἀφήνατε νὰ στριμωχθῇ ἡ Ἑταιρεία θὰ εὕρισκε τρόπον νὰ ἐξοικονομήσῃ τὰ 2 1)2 ἑκατομμύρια ποὺ χρειάζονται.

ΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΖΑΒΙΤΣΙΑΝΟΥ

Κ. ΖΑΒΙΤΣΙΑΝΟΣ. Ἡ Κυβέρνησις ὀφείλει νὰ εἶναι βεβαία ὅτι εἰς τὰς προσπαθείας αὐτῆς πρὸς ἀντιμετώπισιν μιᾶς καταστάσεως ἐκρύθμου θὰ μᾶς ἔχῃ ὁλοψύχως εἰς τὸ πλευρόν της. Ἐπίσης ὀφείλει νὰ γνωρίζῃ ὅτι εἰς τὰς προσπαθείας αὐτῆς θὰ ὑποβοηθηθῇ ἀπὸ τὴν ὑγιᾶ κοινὴν γνώμην ἡ ὁποία ἐκουράσθη ἐκ τοῦ τρόπου καθ' ὃν διεξάγεται καὶ τὴν μορφήν, ἣν ἔλαβε παρ' ἡμῖν, ἡ ὁμαδικὴ κίνησις. Ἡ ὁμαδικὴ κίνησις ὑποθαλπομένη ἐκ τῶν ἀνατρεπτικῶν στοιχείων, στρέφεται κατὰ τῆς κοινωνίας καὶ τῆς καταναλώσεως. Εἶναι ἡ κίνησις ἀντιλαϊκή, ἀντικοινωνική, ἀντεργατικὴ καὶ ἂν καταλήξῃ εἰς πανεργατικὴν ἀπεργίαν εἶναι καθαρῶς ἐπαναστατική. Τὸ καθῆκον τῆς Κυβερνήσεως εἶναι ἐμφανές, εἶναι ἐπιτακτικόν. Εἰς τὴν ἐκτέλεσιν αὐτοῦ τοῦ καθήκοντος ὀφείλει διαρκῶς νὰ ἐνθυμῆται ἡ Κυβέρνησις, ὅτι θὰ εὑρίσκῃ πάντοτε ἀντιμέτωπον τάξιν ἄριστα ὠργανωμένην καὶ ἔξωθεν πληρωμένην.

Α. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ. Ἰσχυρίζεσθε ὅτι οἱ ἀπεργοῦντες ἐλαύνονται ἀπὸ ξένην Κυβέρνησιν;

Κ. ΖΑΒΙΤΣΙΑΝΟΣ. Ἐννοῶ ὅτι ἐν Ἑλλάδι κινεῖται ἓν κόμμα, μία ὁμὰς ἀνθρώπων, τὸ κόμμα τὸ κομμουνιστικόν, ὅπερ θέτει πανταχοῦ τοὺς δακτύλους του. Καὶ προχθὲς ἀκόμη εἰς τὴν φοιτητικὴν κίνησιν ἐξετυπώνοντο αἱ προκηρύξεις τῶν φοιτητῶν εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Κομμουνιστικοῦ κόμματος καὶ δυστυχῶς οἱ ὑποκινηταὶ κομμουνισταὶ ἦσαν στρατιῶται καὶ ναῦται. Καὶ ἐν τῷ σημείῳ τούτῳ ἐκφράζω ἓν παράπονον κατὰ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν διὰ τὴν στάσιν του ἐναντίον ἑνὸς νόμου ψηφισθέντος καὶ μὴ ἐφαρμοζομένου. Ὁ νόμος αὐτός, ὁ περὶ προστασίας τοῦ κοινωνικοῦ καθεστῶτος, γνωρίζετε μὲ τί ἀγῶνας ἐπετεύχθη. Καὶ ἀνεγνώρισαν δι' αὐτοῦ τὰ νομοθετικὰ σώματα, ὅτι ὑπάρχει κατάστασις δυσάρεστος, τὴν διόρθωσιν τῆς ὁποίας ἠρτήσεν ὁ νομοθέτης ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ νόμου. Ἀλλὰ δυστυχῶς ὁ νόμος αὐτὸς ἀντὶ νὰ προστατεύσῃ τὸ κοινωνικὸν καθεστώς, ὅπως ἐφαρμόζεται, διηυκόλυνε τὰς κινήσεις τῶν κομμουνιστῶν καὶ ἐδημιούργησεν ἔδαφος εὐνοϊκώτερον δι' αὐτούς. (Θόρυβος, φωναί).

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. (Πρωθ.) Συγκεκριμένα γεγονότα παρακαλῶ.

Κ. ΖΑΒΙΤΣΙΑΝΟΣ. Τὸ πρωτεῦον καθῆκον τοῦ Ὑπουργείου ἦτο νὰ διαλύσῃ τὰ κομμουνιστικὰ σωματεῖα ἀπὸ τὰ ὁποῖα εἶνε γεμάτη ὅλη ἡ Ἑλλὰς καὶ ἰδιαιτέρως ἡ Μακεδονία καὶ ἡ Θράκη. Νὰ ἐνεργήσῃ τὴν κατάσχεσιν τῶν περιουσιῶν καὶ ἐπίπλων τῶν σωματείων αὐτῶν. Καὶ ὅμως ὅλα αὐτὰ δρῶσι πληρωνόμενα ἔξωθεν. Ἀλλὰ ὑπάρχει καὶ ἄλλη κατάχρησις καὶ ἔλλειψις. Δὲν παρηκολούθησε τὸ ὑπουργεῖον τὰ πολυποίκιλα δημοσιεύματα καὶ τοῦ καθημερινοῦ καὶ τοῦ περιοδικοῦ τύπου καὶ δὲν ὑπέβαλε καμμίαν μήνυσιν κατ' αὐτῶν. Ἄλλη παράλειψις εἶνε διότι δὲν εἰδοποιήθησαν τὰ ἄλλα ὑπουργεῖα διὰ νὰ ἐκκαθαρίσουν τοὺς κομμουνιστὰς ὑπαλλήλους. Ἡ ἐκκαθάρισις ἦτον ἐπιβεβλημένη, ὄχι μόνον διότι δὲν ἔπρεπε νὰ πληρώνῃ ἡ κοινωνία ἀνθρώπους οἱ ὁποῖοι θέλουν νὰ διαλύσουν τὸ Κράτος, ὄχι μόνον διότι ὡς ὄργανα δημόσια οἱ ὑπάλληλοι εἶνε καὶ ἐπικίνδυνοι, ἀλλὰ καὶ διότι διὰ τὴν ἀπόκτησιν τοῦ κύρους των ἐπιβάλλεται ἡ ἐκκαθάρισις. Καὶ ἐνῷ ὅλα αὐτὰ δὲν ἐγένοντο, ἐγένετο μία ἐνέργεια καὶ αὕτη παράνομος. Δηλαδὴ εἰς τὰς παραμονὰς μιᾶς κομμουνιστικῆς ἐκδηλώσεως συνελαμβάνοντο ἄνευ ἐντάλματος οἱ μέλλοντες νὰ θορυβήσουν διὰ ν' ἀπολυθοῦν τὴν ἐπομένην. Ἐνῷ ἐὰν ἐφηρμόζετο ὁ νόμος θὰ προελαμβάνοντο ὅλα αὐτά. Ὁ νόμος συνεπῶς ὅπως ἐφηρμόσθη ὑπεβοήθησε τὴν κομμουνιστικὴν κίνησιν, διότι κατήργησε τὴν ἐκτόπισιν τῶν κομμουνιστῶν καὶ μόνον αἱ ὑπὲρ αὐτῶν διατάξεις ἐφηρμόσθησαν καὶ ὄχι αἱ κατ' αὐτῶν. Εἰς τὸν νόμον ἐτέθη ὅτι καταργοῦνται αἱ ἐκτοπίσεις μετὰ τρίμηνον διὰ νὰ μὴν ἀφεθῇ τὸ Κράτος ἄοπλον οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν καὶ θὰ ἠδύνατο μετὰ τὸ τρίμηνον νὰ παύσῃ ὁ σκληρὸς καὶ ἄδικος νόμος τῶν ἐκτοπίσεων.

Σχετικῶς — συνεχίζει — μὲ τὰ λεχθέντα παρὰ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ γενικῶς περὶ τῶν ἀπεργιῶν, ὁ κ. Βενιζέλος οὐδέποτε ἦτο ἀντεργατικός, καὶ ἂν μᾶς ἐχώρισε κάτι ἦτο τὸ ὅτι ἔβλεπεν ἀριστερώτερα ἐμοῦ. Καὶ εἰς ὅσα εἶπε σήμερον μίαν εὐχὴν ἔχω. Ὄχι νὰ ἐξακολουθήσωμεν συζητοῦντες τὰς ἐξωφρενικὰς ἀπαιτήσεις περὶ 13ου ἢ 14ου ἢ 15ου μισθοῦ, ἀλλὰ νὰ γίνῃ ἔρευνα νὰ ἐλαττωθοῦν καὶ οἱ τυχὸν πολυτελεῖς μισθοὶ τῶν μεγάλων ὑπαλλήλων ὅλων τῶν Ἑταιρειῶν. Ταύτην τὴν προσθήκην μόνον ἔχω νὰ κάμω δηλῶν, ὅτι εἶμαι ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἀλληλέγγυος εἰς τὴν πολιτικὴν ἣν ἐχάραξεν ἡ Κυβέρνησις.

ΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗ

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Δὲν εἶναι ἄγνωστον ὅτι μεγάλη μὲ χωρίζει ἀπόστασις ἀπὸ τὸν ἀξιότιμον πολιτευτὴν Κερκύρας εἰς τὰ ζητήματα τῆς κοινωνικῆς πολιτικῆς καὶ ὅτι ἀποβλέπω μετ' ἀνεπιφυλάκτου συμπαθείας πρὸς τὴν προσπάθειαν τῶν ἐργατῶν διὰ τὴν βελτίωσιν τῆς θέσεώς των. Ἡ ἐξασφάλισις ὄχι εὐμαρείας, διότι εὐμάρειαν οὔτε ὠνειρεύθησαν, οὔτε ἐζήτησαν ποτὲ αἱ ἐργατικαὶ τάξεις, ἀλλ' ἀνεκτῆς ζωῆς, εἶναι ὑποχρέωσις κάθε πολιτισμένης κοινωνίας, εἶναι τὸ οὐσιῶδες γνώρισμα καὶ τὸ καθῆκον τῶν δημοκρατιῶν. Σειρὰ δεδομένων μᾶς ὑποχρεώνει νὰ μὴ κρίνωμεν αὐστηρῶς τὰς ἀξιώσεις τῶν ἐργατῶν διὰ τὸν 13ον μισθόν. Εἶναι γεγονὸς ὅτι αἱ ἀξιώσεις των αὗται δὲν τείνουν νὰ δημιουργήσουν νέαν κατάστασιν προνομιοῦχον, ἀλλὰ τείνουν εἰς τὸ νὰ συγκρατήσουν ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον οἱ ἐργάται πρὸ πολλοῦ ἀπέκτησαν. Ὁ 13ος μισθὸς εἶνε παραχώρησις γενομένη πρὸ ὁλοκλήρου δεκαετίας ἐπὶ Κυβερνήσεως, τῆς ὁποίας προΐστατο αὐτὸς ὁ νῦν Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως. Ἀλλ' ἀκόμη ὁ 13ος μισθὸς ἐχορηγήθη καὶ κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τουτέστι τῆς σημερινῆς Κυβερνήσεως, ἂν μὴ πλανῶμαι δὲ καὶ συζήτησις σχετικὴ διεξήχθη εἰς τὴν Βουλήν, καθ' ἣν ἡ σημερινὴ Κυβέρνησις ἀνεγνώρισε τὸ δίκαιον τῆς αὐξήσεως.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Πλανᾶσθε.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Ἔχω ὑπ' ὄψει τὰ πρακτικὰ συνεδριάσεως, καθ' ἣν ὁ τότε ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας συνεφώνησεν εἰς τὴν χορήγησιν τοῦ 13ου μισθοῦ, ἀναγνωρίσας τὴν ὀρθότητα αὐτῆς. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ χορήγησις κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος εἶνε γεγονὸς καὶ ὄχι ἀσήμαντον. Τέλος προσφάτως, πρὸ ἑνὸς μόλις μηνός, ἡ Κυβέρνησις ἐνέκρινεν αὔξησιν τῆς τιμῆς τοῦ φωταερίου εἰδικῶς πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς χορηγήσεως τοῦ 13ου μισθοῦ καὶ κατὰ τὸ τρέχον ἔτος. Ὅλα αὐτά, νομίζω ἦσαν ἱκανὰ νὰ δικαιολογήσουν τὴν εὔλογον τοῦ ἐργατικοῦ κόσμου πεποίθησιν ὅτι ὁ 13ος μισθὸς δὲν εἶνε συνδρομή τις ἔκτακτος διδομένη κατὰ συγκατάβασιν, ἀλλὰ μέρος ὀργανικὸν τῶν ἐργατικῶν ἡμερομισθίων, συνεπείᾳ τῆς σταθερᾶς ἀπὸ δεκαετίας ἐφαρμογῆς τοῦ μέτρου. Ὅταν τοιαῦτα δεδομένα ἔχῃ μία πάσχουσα ἐργατικὴ τάξις, εὔλογον εἶνε νὰ ἀμύνεται κατὰ τῆς χειροτερεύσεως τῆς θέσεώς της καὶ πρέπει νὰ κρίνεται μετ' ἐπιεικείας. Ἐξ ἄλλου, κύριοι βουλευταί, ἐνθυμεῖσθε ὅτι τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ὁ τέως ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας κ. Χρηστομᾶνος ἀνῆλθεν εἰς τὸ βῆμα καὶ ἐξεσφενδόνισε κατὰ τῆς ἑταιρίας τοῦ Ἀεριόφωτος κατηγορίας οὐχὶ τυχαίας, κατηγορίας βαρυτάτας, ὅτι ἀσκεῖ ἀληθῆ ἐκβιασμὸν κατὰ τοῦ Κράτους διὰ τὴν ἀνανέωσιν τοῦ προνομίου καὶ ὅτι προβαίνει εἰς ἐνεργείας ἐπὶ ζημίᾳ τῆς καταναλώσεως, ἐπὶ ζημίᾳ τῆς κοινωνίας, αἱ ὁποῖαι δὲν εἶναι ἁπλῶς ἐπιλήψιμοι, ἀλλ' ἀποτελοῦν καταχρήσεις ἀξιοποίνους.

Ταῦτα ἔχων ὑπ' ὄψιν ἐλπίζω ὅτι, ἐπικρατούσης τῆς ὀφειλομένης ψυχικῆς ἠρεμίας ἐντεῦθεν καὶ ἐκεῖθεν θὰ εὑρεθῇ τρόπος συνεννοήσεως, διότι ὑπάρχει τοιοῦτος, καὶ δὲν θὰ φθάσωμεν ποτὲ εἰς ὅ,τι ὅλοι ἀπευχόμεθα καὶ καταδικάζομεν, εἰς τὴν γενικὴν ἀπεργίαν, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ πραγματικὴν ἐπανάστασιν, προκαλοῦσαν εὔλογον ἀποδοκιμασίαν εἰς ὅλον τὸν σώφρονα Ἑλληνικὸν λαόν.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Μεθ' ὃ λαμβάνει τὸν λόγον ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Π. Ἀργυρόπουλος, ὅστις ἀπαντῶν εἰς τὰς παρατηρήσεις τοῦ κ. Ζαβιτσιάνου λέγει ὅτι ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἐκκαθαρίσεως τῶν κομμουνιζόντων δημοσίων ὑπαλλήλων κατὰ τὸν νόμον οὐδεμίαν ἄλλην ἁρμοδιότητα εἶχεν εἰμὴ ἐν περιπτώσει καταγγελίας καθ' ὑπαλλήλου τινὸς νὰ διαβιβάσῃ ταύτην εἰς τὸν προϊστάμενον τοῦ ὑπαλλήλου ὑπουργὸν πρὸς ἐνέργειαν τῶν δεόντων. Ὡς πρὸς τὴν παρατήρησιν ὅτι δὲν διέλυσε τὰ κομμουνίζοντα σωματεῖα, λέγει ὅτι κατὰ τὸ ἄρθρον 4 τοῦ νόμου δὲν ἔχει ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν τοιοῦτον δικαίωμα εἰμὴ μόνον ἐφ' ὅσον ἀναγράφεται ἐν τοῖς καταστατικοῖς αὐτῶν ὅτι σκοπὸς τῶν σωματείων αὐτῶν εἶνε ἡ διὰ βίας ἀνατροπὴ τοῦ κρατοῦντος σήμερον κοινωνικοῦ καθεστῶτος. Ἀναδιφήσας ὅμως, προσθέτει, τὰ καταστατικὰ ὅλων τῶν ἐργατικῶν σωματείων δὲν ἀνεῦρεν εἴς τι ἐξ αὐτῶν τοιαύτην διάταξιν. Ἐπομένως δὲν εἶχε δικαίωμα νὰ προβῇ εἰς ὑποδειχθεῖσαν διάλυσιν.

Ψηφίζονται νομοσχέδιά τινα καὶ λύεται ἡ συνεδρίασις διὰ σήμερον 4ην μ.μ.

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5Η

ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ Ο ΠΑΝΙΚΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΚΩΝ)ΠΟΛΕΩΣ

ΖΩΗΡΑ ΖΗΤΗΣΙΣ ΞΕΝΩΝ ΝΟΜΙΣΜΑΤΩΝ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 4. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἀφίκετο σήμερον ἐνταῦθα ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἵνα συνεννοηθῇ περὶ τῶν μέτρων τὰ ὁποῖα ἐπιβάλλεται νὰ ληφθοῦν πρὸς ἀνακοπὴν τοῦ πανικοῦ εἰς τὸ Χρηματιστήριον.

Ἡ Κυβέρνησις δι' ἀνακοινωθέντος της διέψευσε τὴν πληροφορίαν ὅτι προβαίνει εἰς ἀγορὰν συναλλάγματος.

Σήμερον ἡ τιμὴ τῆς Ἀγγλικῆς λίρας ἔφθασε τὰ 1125 γρόσια.

Σημειοῦται ζωηρὰ ζήτησις ξένων νομισμάτων. Τὸ εἰκοσάδραχμον ἀνῆλθεν εἰς 60 γρόσια.

Ο κ. ΦΩΚΑΣ ΕΙΣ ΑΓΚΥΡΑΝ

ΔΕΝ ΕΜΠΟΔΙΖΟΝΤΑΙ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΛΟΙΑ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 4. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἀρχομένων τῶν νέων συνομιλιῶν ἐν Ἀγκύρᾳ θὰ μεταβῇ ἐκεῖ ὁ κ. Φωκᾶς. Εἰς τὸν Βόσπορον οὐδεμία πλέον ἐσημειώθη καθυστέρησις Ἑλληνικῶν πλοίων, οὔτε τῶν καταπλεόντων κατὰ τὰς νυκτερινὰς ὥρας.

ΑΙΜΑΤΗΡΑ ΣΥΓΚΡΟΥΣΙΣ

ΦΟΙΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗΣ ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΕΤΡΑΥΜΑΤΙΣΘΗΣΑΝ ΔΕΚΑ ΤΕΣΣΑΡΕΣ ΦΟΙΤΗΤΑΙ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 4. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Οἱ φοιτηταί, συγκεντρωθέντες τὴν μεσημβρίαν εἰς τὸ προαύλιον τοῦ Πανεπιστημίου, ἐνέκριναν ψήφισμα, διὰ τοῦ ὁποίου, διαμαρτυρόμενοι διὰ τὴν ἀδιαφορίαν τῆς Κυβερνήσεως, ζητοῦν τὴν ἐφαρμογὴν τῶν νόμων, ὅσον ἀφορᾷ τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Θεσ)νίκης καὶ τὴν ὁλοκλήρωσιν τῶν σχολῶν τῆς νομικῆς καὶ τῶν φυσικῶν. Πεζοὶ καὶ ἔφιπποι χωροφύλακες ἠμπόδισαν τοὺς φοιτητὰς νὰ κατευθυνθοῦν εἰς τὸ μέγαρον τῆς Γεν. Διοικήσεως, ἵνα ἐπιδόσουν τὸ ψήφισμα, κατόπιν δὲ συνεννοήσεως μὲ τὸν ὑποδιευθυντὴν τῆς ἀστυνομίας, ἐδήλωσαν ὅτι θὰ διαλυθοῦν, ἐξερχόμενοι τοῦ κλειστοῦ χώρου, ὅπου ἔγινεν ἡ συγκέντρωσις. Οἱ χωροφύλακες, ἐκλαβόντες τὴν ἔξοδον ὡς ἀπόπειραν διαδηλώσεως ἐπετέθησαν διὰ τῶν ὑποκοπάνων, ἵνα διαλύσουν τοὺς φοιτητάς. Τμῆμα φοιτητῶν τραπὲν πρὸς τὴν ὁδὸν Ἐθνικῆς Ἀμύνης ἐδέχθη ἐπίθεσιν τοῦ ἐπελάσαντος ἱππικοῦ. Ὁ καθηγητὴς κ. Ἐλευθερόπουλος, εὑρεθεὶς μεταξὺ τῶν φοιτητῶν, εἶπε πρὸς τοὺς θελήσαντας ἐξ αὐτῶν νὰ διαμαρτυρηθοῦν:

—Ποῦ θὰ διαμαρτυρηθῆτε, ἄλογα! Καὶ κάτω εἶνε ἄλογα καὶ ἐπάνω εἶνε ἄλογα.

Αἱ μικροσυμπλοκαὶ μεταξὺ φοιτητῶν καὶ χωροφυλάκων ἐσυνεχίσθησαν ἐπὶ δίωρον, ἐτραυματίσθησαν δὲ κατ' αὐτὰς σοβαρῶς ὁ φοιτητὴς Γκαβάνας, ἐλαφρῶς 13 ἄλλοι καὶ συνελήφθησαν 6, ἐξ ὧν κατεδικάσθησαν δύο εἰς τριήμερον φυλάκισιν, τρεῖς εἰς πρόστιμον καὶ εἷς παρεπέμφθη εἰς τὸν εἰσαγγελέα, ὡς κακοποιήσας τὸν χωροφύλακα Μπουρίκαν. Ἐκακοποιήθη ἐπίσης εἷς ὑπενωμοτάρχης.

Τὴν 4ην ἀπογευματινὴν οἱ φοιτηταὶ συγκεντρωμένοι ἔξωθι τοῦ Πανεπιστημίου ἀπεδοκίμαζαν διερχόμενον τμῆμα χωροφυλακῆς. Τὴν 6ην μ. μ. ὁ καθηγητὴς κ. Ἐλευθερόπουλος ὡμίλησε πρὸς τοὺς φοιτητάς, ἐπιρρίψας τὴν εὐθύνην τῶν σκηνῶν εἰς τὴν χωροφυλακήν, ἐπιτεθεῖσαν ἀναιτίως διὰ τοῦ ἱππικοῦ ἐναντίον τῶν ἀόπλων φοιτητῶν, συνέστησε δὲ εἰς τοὺς φοιτητὰς νὰ κινηθοῦν νομιμοφρόνως.

Οἱ φοιτηταὶ τὸ ἀπόγευμα ἐπέδωκαν ψήφισμα εἰς τὴν Γενικὴν Διοίκησιν, διαμαρτυρηθέντες διὰ τὴν ἐπίθεσιν τῆς χωροφυλακῆς. Διεμαρτυρήθησαν ἐπίσης πρὸς τὴν Κυβέρνησιν, τὴν Βουλήν, τὴν Γερουσίαν, τὸν Τύπον καὶ τὴν ἀπεργιακὴν ἐπιτροπὴν τῶν φοιτητῶν τοῦ Πανεπ)μίου Ἀθηνῶν.

Οἱ φοιτηταὶ διὰ νυκτερινοῦ ἀνακοινωθέντος των διαμαρτύρονται διὰ τὴν στάσιν τῆς ἀστυνομίας, ζητοῦντες τὴν τιμωρίαν τῶν ὑπευθύνων.

Ἡ ἀστυνομία, ἐξ ἄλλου, δι' ἀνακοινωθέντος δικαιολογεῖται, ὅτι οἱ φοιτηταὶ ἐπεχείρησαν νὰ καταβρέξουν τοὺς χωροφύλακας διὰ τοῦ ποτιστικοῦ σωλῆνος τοῦ κήπου, ἐξερχόμενοι δὲ παρησπόνδησαν, σχηματίσαντες διαδήλωσιν καὶ ἀποδοκιμάσαντες τὴν χωροφυλακήν. Τονίζεται ἐπίσης εἰς τὸ ἀνακοινωθὲν ὅτι μετὰ τῶν φοιτητῶν ἀνεμίχθησαν καὶ κομμουνισταί.

Τὸ γεγονὸς εἶνε ὅτι ἡ χωροφυλακὴ ἀναιτίως καὶ βαναύσως ἐπετέθη κατὰ τῶν φοιτητῶν, ἐξυβρίσασα τούτους καὶ τὸν καθηγητὴν κ. Ἐλευθερόπουλον. Αὔριον (σήμερον) τὴν μεσημβρίαν οἱ φοιτηταὶ συνέρχονται εἰς τὸ στάδιον τοῦ Ἡρακλέους ἵνα καθορίσουν τὴν στάσιν των.

ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἐλήφθη τηλεγραφικὴ ἔκθεσις τῶν γεγονότων ἐκ μέρους τῆς ἀστυνομικῆς Διευθύνσεως Θεσσαλονίκης. Ἐν τῇ ἐκθέσει ἀναφέρεται ὅτι οἱ φοιτηταί, παρὰ τὰ ἀρχῆθεν συμφωνηθέντα, ἐξῆλθον ὁμαδικῶς τοῦ προαυλίου καὶ ἀφοῦ ἀπεμακρύνθησαν περὶ τὰ 150 μέτρα ἀπὸ τοῦ Πανεπιστημίου ἤρχισαν νὰ ἀποδοκιμάζωσι τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα διὰ φωνῶν καὶ ὕβρεων κα ἐπετέθησαν κατ' αὐτῶν ὅπως διασπάσωσι τὴν ζώνην καὶ ὁδεύσωσι συγκεντρωμένοι πρὸς τὴν Γενικὴν Διοίκησιν, ὁπότε ἡ ἀστυνομικὴ δύναμις κατόπιν πολλῶν ἀκάρπων συστάσεων ἠναγκάσθη νὰ τοὺς διαλύσῃ βιαίως. Κατὰ τὴν στιγμὴν αὐτὴν ἐμωλωπίσθησαν 4—5 φοιτηταὶ καὶ 2 χωροφύλακες. Συνελήφθησαν 6 φοιτηταὶ ἐκ τῶν ἐπὶ κεφαλῆς, ἐξ ὧν οἱ 5 κατεδικάσθησαν ὑπὸ τοῦ ἐπ' αὐτοφώρῳ Πταισματοδικείου, ὁ δὲ ἕκτος παρεπέμφθη εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν διότι ἐκακοποίησε τὸν χωροφύλακα Μπουρέκαν.»

ΤΟ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΝ ΠΕΡΙ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΤΩΝ ΚΕΡΜΑΤΩΝ

ΤΑ ΚΕΡΔΗ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

Ὑπὸ τῶν ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Συγκοινωνίας κατετέθη χθὲς εἰς τὴν Βουλὴν νομοσχέδιον περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος συμβάσεως, διὰ τὴν ἔκδοσιν τῶν μεταλλικῶν κερμάτων.

Διὰ τοῦ νομοσχεδίου ὁρίζονται τὰ ἑξῆς: Ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος παραιτεῖται τῶν ἐκ τοῦ πρωτοκόλλου τῆς Γενεύης δικαιωμάτων ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου διὰ τὴν ἔκδοσιν κερμάτων ὀνομαστικῆς ἀξίας δραχ. 20.

Ἡ ὀνομαστικὴ ἀξία τῶν ἐκδιδομένων 5δράχμων, 10δράχμων καὶ 20δράχμων κερμάτων δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ τὰς 150 δραχ. κατὰ κεφαλὴν τοῦ πληθυσμοῦ.

Τὰ 20δραχμα κέρματα εἶνε νόμιμον χρῆμα διὰ ποσὰ μὴ ὑπερβαίνοντα τὰς 500 δραχ.

Τὰ ἐκ τῆς ἐκδόσεως 20δράχμων κερμάτων προκύπτοντα κέρδη τοῦ Δημοσίου διατίθενται πρὸς ἐξόφλησιν τῶν πρὸς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος χρεῶν τοῦ Δημοσίου.

Ἐξαιρετικῶς διὰ τὸ πρῶτον ποσὸν τῶν ἐκδοθησομένων κερμάτων ἀξίας 5, 10 καὶ 20 δραχ., ἀνερχομένων ἐν συνόλῳ εἰς δραχ. 430 ἑκατομμ. πρὸς ἀντικατάστασιν τῶν κυκλοφορούντων ἤδη τραπεζογραμματίων ἀντιστοίχου ἀξίας ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἐκχωρεῖ εἰς τὸ Δημόσιον: α) τὸ ἥμισυ τῆς εἰς αὐτὴν περιερχομένης ἀναλογίας ἐκ τοῦ κέρδους τῶν ἐκδοθησομένων 5δράχμων καὶ 10δράχμων κερμάτων καὶ β) τὸ ἥμισυ τοῦ κέρδους τοῦ προκύψοντος ἐκ τῆς ἐκδόσεως τῶν 20δράχμων κερμάτων.

Δι' εἰδικῶν συμφωνιῶν μετὰ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος δύναται τὸ Δημόσιον νὰ προεξοφλῇ μίαν ἢ πλείονας τῶν ἐτησίων καταβολῶν, ἃς τὸ Δημόσιον ὑποχρεοῦται νὰ ἐνεργῇ πρὸς ἀπόσβεσιν τῶν πρὸς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος χρεῶν αὐτῶν.

Μετὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος χρεῶν τοῦ Δημοσίου τὸ ποσὸν ὅπερ ἀπορρέει ἐκ τῆς συμβάσεως τοῦ 1927 διατίθεται εἰς ἐξόφλησιν τοῦ χρέους τοῦ Δημοσίου πρὸς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος μέχρις οὗ τὸ χρέος τοῦτο ἐλαττωθῇ εἰς 800 ἑκατομ. δρ.

Ἡ γενικὴ συνέλευσις τῶν μετόχων τῆς Τραπέζης δύναται νὰ προσαρμόσῃ τὸ καταστατικὸν αὐτῆς πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης συμβάσεως.

Εἰς τὴν ἐπισυναπτομένην ἔκθεσιν τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου ἀναγράφεται ὅτι ἐκ τῆς ἐκδόσεως τῶν κερμάτων 170 ἑκατ. δραχ. θὰ διατεθοῦν δι' ἔξοδα κατασκευῆς, 165.200.000 δι' ἀπόσβεσιν κυμαινομένου χρέους πρὸς τὰς Τραπέζας Ἑλλάδος καὶ Ἐθνικῆς καὶ 124.800.000 ἀπομένουν ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου.

ΑΠΟΛΥΣΙΣ ΕΦΕΔΡΩΝ

Οἱ ἔφεδροι τῆς ἀπογραφῆς 1928α θὰ ἀπολυθοῦν τῶν τάξεων τοῦ στρατοῦ περὶ τὰ τέλη τοῦ ἀρξαμένου μηνὸς Δεκεμβρίου ὁπότε συμπληρώνουν 14μηνον ὑπηρεσίαν.

ΦΗΜΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΔΕΛΤΑ

Η ΥΠΑΡΧΟΥΣΑ ΔΙΑΦΩΝΙΑ

Ὑπῆρχε χθὲς ἡ πληροφορία ὅτι ὁ διοικητὴς τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης κ. Δέλτας ὑπέβαλε τὴν παραίτησίν του λόγῳ τῆς γνωστῆς διαφωνίας εἰς τὸ ζήτημα τοῦ τόκου τῶν παρὰ τῆς Τραπέζης χορηγηθησομένων δανείων εἰς τοὺς ἀγρότας. Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐρωτηθεὶς διέψευσε τὴν πληροφορίαν ταύτην.

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ὁ κ. Βενιζέλος προσέθεσεν ὅτι θὰ ἐπιληφθῇ τῆς συζητήσεως ἐπὶ τοῦ καπνικοῦ ζητήματος, ἥτις πρόκειται νὰ συνεχισθῇ αὔριον εἰς τὴν Βουλήν, διὰ νὰ προβῇ εἰς συγκεκριμένας δηλώσεις περὶ τῶν κυβερνητικῶν ἀπόψεων ἐν προκειμένῳ.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἔσχε χθὲς τὴν ἑσπέραν σχετικὴν συνεργασίαν μετὰ τοῦ γενικοῦ γραμματέως τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας.

ΜΗΝΙΓΓΙΤΙΣ

Κατὰ τηλεγράφημα πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν ἐσημειώθη εἰς τὰ Τρίκκαλα κροῦσμα μηνιγγίτιδος ἐπὶ ἑνὸς ὁπλίτου.

ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΗΣ ΓΕΡΟΥΣΙΑΣ

Ἡ Γερουσία συνελθοῦσα χθὲς ἠσχολήθη μὲ ἐπουσιώδεις τινὰς ἐπερωτήσεις, λύσασα τὴν συνεδρίασιν διὰ σήμερον 10 π. μ.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΑΙ ΑΠΕΡΓΙΑΙ ΓΕΝΙΚΕΥΟΝΤΑΙ

ΑΠΗΡΓΗΣΕ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ ΤΩΝ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ

ΑΠΕΡΓΟΥΝ ΠΙΘΑΝΩΤΑΤΑ ΚΑΙ ΟΙ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟΙ ΑΤΤΙΚΗΣ ΚΑΙ Α. Π.

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ, ΑΝΕΝΔΟΤΟΣ, ΑΠΕΦΑΣΙΣΕ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΣΗ ΑΥΣΤΗΡΑ ΜΕΤΡΑ

Συμφώνως πρὸς τὴν ἀπόφασίν των οἱ τροχιοδρομικοὶ καὶ οἱ αὐτοκινητισταὶ τῆς «Πάουερ» ἀπήργησαν ἀπὸ τῆς χθεσινῆς πρωΐας εἰς ἐνίσχυσιν τῶν ἐργατῶν φωταερίου, οἵτινες συνεχίζουν τὴν ἀπεργίαν των.

Ἡ ἑταιρεία διὰ προκηρύξεώς της εἰδοποίησε τοὺς ἀπεργήσαντας ὅτι θὰ χάσουν τὴν μονιμότητά των ἐὰν δὲν ἐπανέλθουν εἰς τὰς ἐργασίας των ἐντὸς εἴκοσι τεσσάρων ὡρῶν.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ κεντρικὴ ἀπεργιακὴ ἐπιτροπὴ τῆς Ὁμοσπονδίας Ἠλεκτρισμοῦ, συνελθοῦσα τὴν 1)2 μ.μ. μετὰ τῶν ἀπεργιακῶν ἐπιτροπῶν τῶν Τροχιοδρομικῶν καὶ ἐργατῶν φωταερίου, ἀπεφάσισεν, ὅπως ἐμμείνῃ ἀπολύτως εἰς τὸν ἀπεργιακὸν ἀγῶνα μέχρις ἀποδοχῆς τῶν αἰτημάτων των.

Ἡ Ἐπιτροπὴ ἔλαβεν ἐπίσης τὴν ἀπόφασιν ὅπως εἰς οὐδεμίαν ἐπικοινωνίαν ἔλθῃ μετὰ τοῦ ὑπουργείου καὶ τῶν ἑταιρειῶν, ἀπειλεῖ, δέ, ὅτι θὰ καλέσῃ εἰς ἀπεργίαν καὶ τὰ λοιπὰ ὑπὸ τὴν δύναμίν της τμήματα.

ΑΠΗΡΓΗΣΑΝ ΤΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ

Τὴν ἑσπέραν συνῆλθον εἰς τὸ θέατρον «Ἀλάμπρα» οἱ σωφὲρ καὶ εἰσπράκτορες τῶν ἰδιωτικῶν λεωφορείων αὐτοκινήτων καὶ ἐκήρυξαν ἀπεργίαν. Οὕτω ἀπὸ σήμερον δὲν θὰ κυκλοφορήσουν λεωφορεῖα αὐτοκίνητα εἰς οὐδεμίαν γραμμήν, ἐκτὸς ἐκείνων τὰ ὁποῖα ἐλπίζεται ὅτι θὰ δυνηθοῦν νὰ κινήσουν αἱ ἀρχαὶ διὰ τῶν μέτρων τὰ ὁποῖα λαμβάνουν.

Ἐπίσης συνέρχονται σήμερον οἱ σιδηροδρομικοὶ τῶν σιδηροδρόμων Ἀττικῆς καὶ τοῦ Ἀθηνῶν — Πειραιῶς, ὅπως κηρύξουν ἀπεργίαν, τὴν ὁποίαν ἔχουν ἀποφασίσει κατ' ἀρχήν.

Σχετικὰς συνεννοήσεις διεξάγει ἡ Ὁμοσπονδία Σιδηροδρομικῶν μετὰ τῆς Ὁμοσπονδίας Ἠλεκτρισμοῦ.

ΑΥΣΤΗΡΑ ΜΕΤΡΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἐκάλεσεν εἰς σύσκεψιν εἰς τὸ Πολιτικὸν Γραφεῖον τοὺς ὑπουργοὺς τῶν Ἐσωτερικῶν, τῆς Συγκοινωνίας, τῶν Ναυτικῶν καὶ τῶν Στρατιωτικῶν. Ἀσθενοῦντος τοῦ κ. Σοφούλη, τὸν ἀντικατέστησεν εἰς τὴν σύσκεψιν ὁ γενικὸς διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν. Ἐπίσης παρέστησαν, κληθέντες εἰς τὴν σύσκεψιν, ὁ ὑπαρχηγὸς τοῦ Ἐπιτελείου, ὁ ἀρχηγὸς τῆς Χωροφυλακῆς, ὁ διευθυντὴς τῆς Ἀστυνομίας, ὁ διευθυντὴς τῆς Χωροφυλακῆς ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν Ἐσωτερικῶν καὶ ὁ προσωπάρχης τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀνεκοίνωσεν εἰς τοὺς συνελθόντας, ὅτι κατόπιν προσεκτικῆς ἐξετάσεως τοῦ ζητήματος, κατέληξεν εἰς τὴν ἀπόφασιν, ὅτι ἡ Κυβέρνησις δὲν δύναται ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ νὰ δεχθῇ τὰ αἰτήματα τῶν ἀπεργησάντων ἐργατῶν καὶ ὅτι, κατὰ συνέπειαν, πρέπει νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὴν ἀπεργίαν καὶ ἰδίως πᾶσαν ἀπόπειραν γενικεύσεώς της μετὰ σταθερότητος καὶ αὐστηρότητος.

Πρὸς τοῦτο δὲ ἀκριβῶς, ἐκάλεσεν εἰς συνεργασίαν τοὺς ἁρμοδίους ὑπουργοὺς καὶ διευθυντὰς ὑπηρεσιῶν, ὅπως ληφθοῦν ἀποφάσεις περὶ τῶν ἀναγκαίων μέτρων, ἀφ' ἑνὸς μὲν διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς τάξεως καὶ ἀφ' ἑτέρου διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν στοιχειωδῶν ἀναγκῶν τῆς κοινωνίας.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν τάξιν, ἐλήφθη ἡ ἀπόφασις, ὅπως κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀπεργίας ἀπαγορευθοῦν ἀπολύτως αἱ διαδηλώσεις, παρελάσεις καὶ συγκεντρώσεις, ἰδίᾳ ἔξωθι τῶν ἐργοστασίων, ἀποθηκῶν καὶ γραφείων τῶν ἑταιρειῶν, ὅπου οἱ ἀπεργοί, συγκεντρωμένοι καθ' ὁμίλους, παρεμποδίζουν τοὺς ἐπιθυμοῦντας νὰ ἐργασθοῦν ἐργάτας.

Σχετικὴ ἀπαγορευτικὴ διαταγὴ τῆς Ἀστυνομίας ἐξεδόθη χθές. Διὰ τὴν ἐκτέλεσιν δὲ τῶν ἀποφάσεων αὐτῶν, θὰ κρατηθοῦν ἐν ἐπιφυλακῇ ὁλόκληρος ἡ δύναμις τῆς Ἀστυνομίας καὶ τῆς Χωροφυλακῆς, καθὼς καὶ τμήματα στρατοῦ. Ἡ Κυβέρνησις εἶναι ἀποφασισμένη νὰ ἐφαρμόσῃ πάσῃ θυσίᾳ τὰς ἀποφάσεις της αὐτάς, χρησιμοποιοῦσα ἀκόμη καὶ τὴν βίαν, ἐὰν οἱ ἀπεργοὶ παρακούσουν.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀνεκοίνωσεν, ὅτι ἡ κοινὴ γνώμη διὰ τὴν ὁποίαν εἶνε πεπεισμένος, ὅτι ἐγκρίνει τὴν ἀναληφθεῖσαν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως σθεναρὰν στάσιν, πρέπει νὰ κρατήσῃ τὴν ψυχραιμίαν της καὶ νὰ εἶνε βεβαία, ὅτι ἐλήφθη κάθε μέτρον διὰ τὴν τήρησιν τῆς τάξεως καὶ τὴν ἐν τῷ μέτρῳ τοῦ δυνατοῦ ἐξασφάλισιν τῆς συγκοινωνίας, τοῦ φωταερίου κλπ. Μὲ κάθε παρερχομένην ἡμέραν, εἶπεν ὁ κ. Βενιζέλος, αἱ ἐλλείψεις αἱ ὁποῖαι ἐν ἀρχῇ ἦτο μοιραῖον νὰ σημειωθοῦν, θὰ ἐλαττοῦνται, καὶ ἐν τέλει— ὅπως ἐλπίζει πολὺ ταχέως — ἡ ἀπεργία θὰ ἐκφυλισθῇ τόσον ὥστε νὰ μὴ ἐνοχλῇ καθόλου τὴν κοινωνίαν.

ΕΝΙΣΧΥΣΙΣ ΤΗΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ ΔΙΑ ΣΤΡΑΤΟΥ

Μετὰ τὴν λῆξιν τῆς χθεσινῆς συνεδριάσεως τῆς Βουλῆς, ἐγένετο εἰς μίαν τῶν αἰθουσῶν αὐτῆς σύσκεψις μεταξὺ τῶν ὑπουργῶν Συγκοινωνίας καὶ Ἐσωτερικῶν καὶ τῶν διευθυντῶν τῆς Ἀστυνομίας Πόλεων καὶ Χωροφυλακῆς.

Καθ' ἃ ἀνεκοινώθη, ἀπεφασίσθη νὰ ζητηθῇ παρὰ τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν ἀρκετὴ δύναμις στρατοῦ διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῶν ἀστυνομιῶν. Ἡ δύναμις αὐτὴ θ' ἀποτελέσῃ μετὰ τῶν χωροφυλάκων καὶ τῶν ἀστυφυλάκων μικτὰ ἀποσπάσματα τὰ ὁποῖα ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν ἀξιωματικῶν τῆς Ἀστυνομίας Πόλεων θὰ φρουροῦν τὰ ἐργοστάσια καὶ θὰ περιπολοῦν. Ἀπεφασίσθη ἐπίσης ὅπως κατανεμηθοῦν τμήματα ἀστυφυλάκων εἰς διάφορα κέντρα διὰ νὰ διαλύουν τὰς τυχὸν συγκεντρώσεις.

Ἐκ παραλλήλου ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν, ἔδωσεν αὐστηρὰν ἐντολὴν εἰς τοὺς ἀστυνομικοὺς διευθυντάς, ὅπως οἱ ἄνδρες των ἀποφύγουν νὰ μετέλθουν βίαια μέτρα κατὰ τῶν ἀπεργῶν.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΣΤΑΣΕΩΣ ΤΟΥ

ΕΙΝΕ ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΟΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ ΤΩΝ ΑΠΟΨΕΩΝ ΤΟΥ ΚΑΙ ΘΑ ΕΠΙΜΕΙΝΗ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐρωτηθεὶς χθὲς τὴν νύκτα παρὰ τῶν ἐπισκεφθέντων αὐτὸν ἀντιπροσώπων τοῦ Τύπου ἄν, κατόπιν τῶν ἐν τῇ Βουλῇ συστάσεων τῶν κ. κ. Καφαντάρη καὶ Παπαναστασίου, ἡ Κυβέρνησις θὰ ἦτο διατεθειμένη νὰ ἀναθεωρήσῃ τὴν στάσιν της ἔναντι τῶν ἀπεργῶν, ὑπῆρξεν ἀπολύτως κατηγορηματικός, τονίσας ὅτι οὐδεμίαν ἀναθεώρησιν τῶν ἀποφασισθέντων δύναται νὰ δεχθῇ, τοῦτο δὲ ὄχι ἐκ πείσματος, ἀλλὰ διότι εἶνε πεπεισμένος περὶ τοῦ δικαίου τῶν ἐν προκειμένῳ ἀντιλήψεών του. Τόσον εἶνε πεπεισμένος περὶ αὐτοῦ, κατὰ βάσιν, ὥστε μόλις ἀντελήφθη ἕνα λάθος εἰς τοὺς δημοσιευθέντας λογαριασμοὺς περὶ τῶν μισθῶν τῶν ἀπεργῶν, ἔσπευσεν ὁ ἴδιος, διὰ τῆς χθεσινῆς δευτέρας ἐπιστολῆς του, νὰ τὸ διορθώσῃ, διὰ ν' ἀποδειχθῇ ὅτι καὶ μὲ οἱανδήποτε ἐκ τοῦ λάθους τούτου διαφορὰν οἱ μισθοὶ τῶν ἀπεργῶν εἶνε προνομιοῦχοι ἔναντι τῶν ἀπολαβῶν τῶν ἄλλων ἐργατικῶν τάξεων. Τὴν διάκρισιν δὲ ταύτην ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ εἶνε διατεθειμένη νὰ ἐνισχύσῃ ἡ Κυβέρνησις διὰ τῆς χορηγήσεως καὶ 13ου μισθοῦ, ὡς ζητοῦν οἱ ἀπεργοί.

Εἰς τὴν παρατήρησιν ὅτι τὸ προνόμιον αὐτοῦ τοῦ 13ου μισθοῦ ἀπετέλεσεν ἔθιμον ἐπέχον νομικὴν ἰσχὺν ὡς ἐκ τῆς χρήσεώς του, ὁ κ. Βενιζέλος ἠρνήθη τὴν ὀρθότητα τοῦ ἰσχυρισμοῦ τούτου. Εἰς ἐνίσχυσιν δὲ ἐπεκαλέσθη γνωμάτευσιν τοῦ νομικοῦ συμβουλίου ἐκδοθεῖσαν πέρυσιν, ἐξ ἀφορμῆς ἀναλόγου ζητήματος τῶν ὑπαλλήλων τῶν σιδηροδρόμων τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους. Κατὰ τὴν γνωμάτευσιν ἐκείνην, δὲν ἔχει νομικὴν ἰσχὺν τὸ ἔθιμον εἰς τὸ ὁποῖον ἐστηρίχθη ἡ χορήγησις ἐκτάκτου ἐπιδόματος εἰς τὸ προσωπικὸν τῶν Σ.Ε.Κ., κατ' ἐπέκτασιν δὲ οὔτε εἰς τὸ προσωπικὸν τῶν ἄλλων ἑταιριῶν. «Ἄλλως τε, προσέθεσεν ὁ κ. Βενιζέλος, δὲν πρόκειται περὶ ἐθίμου ἰσχύοντος ἀπὸ σειρᾶς ἐτῶν ἤδη, ὥστε νὰ δικαιολογῆται ἡ διατήρησίς του. Πρόκειται μόνον περὶ δώρου, εἰς τὸ ὁποῖον συγκατένευσαν αἱ προηγηθεῖσαι ἀνίσχυροι Κυβερνήσεις, αἱ ὁποῖαι, χωρὶς καὶ νὰ τὰς κατηγορῶ δι' αὐτό, ὑπεχρεώθησαν νὰ τὸ καθιερώσουν εἰς στιγμὰς καθ' ἃς δὲν εἶχον τὴν ἰσχὺν νὰ τὸ ἀρνηθοῦν καὶ νὰ ἀντεπεξέλθουν κατὰ τῶν προνομιούχων ἐργατῶν. Ἔκτοτε ὅμως ἡ κατάστασις μετεβλήθη, ἀπὸ γενικῆς ἀπόψεως, καὶ εἰς τὴν σημερινὴν περίοδον κρατικῆς καὶ οἰκονομικῆς περισυλλογῆς δὲν ἐπιτρέπεται ἡ συνέχισις ἑνὸς προνομίου τὸ ὁποῖον ἐνῷ δὲν ἔχει νομικὴν βάσιν στρέφεται κατὰ τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου καὶ κατὰ τῆς προσπαθείας διὰ τὴν ἀποκατάστασιν μιᾶς τάξεως πραγμάτων δικαίας καὶ ἰσορροπημένης.»

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο, διετυπώθη παρ' ἀντιπροσώπων τοῦ Τύπου ἡ ἐρώτησις, τὴν ὁποίαν ὑπηνίχθη ὁ κ. Καφαντάρης ἐν τῇ Βουλῇ, διατί μόλις τώρα εἰδοποιήθησαν οἱ κατὰ τὸν κ. Βενιζέλον, «προνομιοῦχοι» ἐργάται ὅτι ἡ Κυβέρνησις δὲν εἶναι διατεθειμένη νὰ ἐγκρίνῃ τὴν χορήγησιν τοῦ 13ου μισθοῦ, ἐπὶ τοῦ ὁποίου φυσικὸν εἶνε ὅτι ὑπελόγιζαν, μέχρι τοῦδε, διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν ἀναγκῶν των, ὅλοι οἱ λαμβάνοντες αὐτὸν εἰς τὸ παρελθὸν τοὐλάχιστον. Εἰς τὴν ἐρώτησιν ταύτην ὁ κ. Βενιζέλος ἔσπευσε ν' ἀπαντήσῃ μὲ τὴν δικαιολογίαν ὅτι; ἀπὸ πέρυσιν εἶχεν ὁ ἴδιος δηλώσει εἰς τὸν διευθυντὴν τῶν Σ.Ε.Κ. κ. Κορώνην νὰ εἰδοποιήσῃ τὸ προσωπικὸν αὐτῶν ὅτι ἡ Κυβέρνησις δὲν θὰ ἐγκρίνῃ εἰς τὸ μέλλον καὶ ἄλλον 13ον μισθὸν καὶ ὅτι ὁ περυσινὸς ἔπρεπε νὰ θεωρηθῇ ὁ τελευταῖος. Ὁ κ. Βενιζέλος παρετήρησε, προσθέτως, ὅτι δὲν ἠθέλησεν ἀπὸ πέρυσιν, ὀλίγον μόνον χρόνον μετὰ τὴν ὑπ' αὐτοῦ ἀνάληψιν τῆς ἀρχῆς, νὰ διακόψῃ τὸν 13ον μισθόν, διὰ νὰ μὴ κριθῇ ὡς σπεύδων εἰς ἐνεργείας αἵτινες θὰ εἶχον συνέπειαν. Δὲν παρέλειψεν ὅμως, ὡς προελέχθη, νὰ εἰδοποιήσῃ τοὺς ἐργάτας περὶ τῶν πραγματικῶν του διαθέσεων, ἀπὸ πέρυσιν.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐπανερχόμενος εἰς τοὺς λόγους οἵτινες τὸν ἐμπνέουν ἐν προκειμένῳ, ἐξῆρε τὴν ἀνάγκην τῆς τακτοποιήσεως ὡρισμένων «ἀδικιῶν» τοῦ παρελθόντος διὰ τὴν ἑδραίωσιν καλυτέρου μέλλοντος. Καὶ προσέθεσεν ὅτι καὶ λόγοι οἰκονομικοὶ ὑπαγορεύουν τὴν τακτικὴν ταύτην. Διότι δὲν πρόκειται μόνον, ὡς εἶπε, περὶ τοῦ 13ου μισθοῦ τῶν ἐργατῶν τοῦ φωταερίου, διὰ τοὺς ὁποίους δὲν θ' ἀπῃτεῖτο μέγα ποσόν. Ἀλλὰ πρόκειται διὰ τὸ σύνολον τὸ ὁποῖον θὰ ἀπαιτηθῇ διὰ τὸν 13ον μισθὸν ὅλων τῶν «προνομιούχων» ἐργατῶν, καὶ τὸ ὁποῖον σύνολον πρέπει νὰ ὑπολογισθῇ εἰς 30 περίπου ἑκατομμύρια.

«Ἡ Κυβέρνησις, κατέληξεν ὁ κ. Βενιζέλος, δὲν εἶνε διατεθειμένη νὰ διανείμῃ τὸ ποσὸν αὐτὸ εἰς δῶρα. Διότι τὸ χρειάζεται διὰ τὴν πραγματοποίησιν τοῦ κυριωτέρου μέρους τοῦ κοινωνικοῦ αὐτῆς προγράμματος, ἤτοι διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ Ταμείου τῶν κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων ἀφ' ἑνὸς καὶ διὰ τὴν λαϊκὴν στέγην ἀφ' ἑτέρου. Εἰς τὰ δύο ταῦτα σημεῖα ἡ κυβέρνησις θὰ ἐπιμείνῃ, ἔχει δὲ πεισθῇ ὅτι τὸ Ταμεῖον τῶν κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων, τὸ ὁποῖον πρόκειται νὰ συσταθῇ διὰ τοῦ συντόμως ὑποβληθησομένου εἰδικοῦ νομοσχεδίου, δὲν θὰ δυνηθῇ νὰ ἀντεπεξέλθῃ εἰς τὸν εὐρύτατον προορισμόν του ἄνευ γενναίας προικοδοτήσεως αὐτοῦ ἀπὸ μέρους τοῦ Κράτους καὶ μὲ μόνας τὰς συνεισφορὰς τῶν ἐργοδοτῶν—ὁσονδήποτε αὗται εἶναι ἐπίσης γενναῖαι— καὶ τῶν ὑπαλλήλων καὶ ἐργατῶν. Κατὰ συνέπειαν, διὰ τὴν προικοδότησιν τοῦ ἐν λόγῳ Ταμείου, τοῦ ὁποίου εἶνε καταφανὴς ὁ σπουδαῖος προορισμός, εἶνε ὑπὲρ πᾶν ἄλλο ἀναγκαία ἡ περισυλλογὴ τῶν 30 ὁλοκλήρων ἑκατομμυρίων, τὰ ὁποῖα ἄλλως θὰ διετίθεντο ὡς δῶρα εἰς τοὺς «προνομιούχους» μόνον ἐργάτας.»

ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΣ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΙΝ ΤΗΣ ΕΠΑΝΑΛΗΨΕΩΣ ΤΩΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

ΝΕΑ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΑΜΟΙΒΩΝ ΤΩΝ ΑΠΕΡΓΗΣΑΝΤΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ

Ἐκ παραλλήλου πρὸς τὰ μέτρα τάξεως καταβάλλονται ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων προσπάθειαι διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς συγκοινωνίας.

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας ἀνεκοίνωσε σχετικῶς ὅτι ἀπὸ αὔριον θὰ κυκλοφορήσουν τὰ τροχιοδρομικὰ ὀχήματα εἰς ὅλας σχεδὸν τὰς γραμμάς, διατιθεμένων πρὸς τοῦτο πεπειραμένων ἀνδρῶν τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ.

Ἀφ' ἑτέρου ὁ διευθυντὴς τῆς Ἑταιρείας κ. Σχινᾶς ἐπεσκέφθη τὸν κ. Γονατᾶν καὶ ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἀπὸ τῆς 4 ἀπογευματινῆς παρουσιάσθησαν εἰς τὸ γκαρὰζ τῆς Ἑταιρείας 230 ἀπεργοσπάσται καὶ προσεφέρθησαν ν' ἀναλάβουν ἀμέσως ὑπηρεσίαν. Κατόπιν τούτου ἐτέθησαν ἀπὸ τῆς 7ης ἑσπερινῆς εἰς κίνησιν 18 αὐτοκίνητα τῆς «Πάουερ» εἰς τὰς γραμμὰς Πατησίων καὶ Σταδίου. Ἐλπίζεται δὲ ἀπὸ τῆς πρωΐας τῆς σήμερον νὰ κυκλοφορήσουν καὶ τὰ λοιπὰ 20 αὐτοκίνητα, ἀποκαθισταμένων καὶ τῶν συγκοινωνιῶν Μαρασλείου καὶ συνοικισμοῦ Βύρωνος. Εἰς τὰ κυκλοφορήσαντα χθὲς τὸ ἀπόγευμα ὀχήματα εἶχον τοποθετηθῆ ἀνὰ δύο ἀστυφύλακες, ὡς φρουρὰ αὐτῶν.

Ἐπίσης ὁ Πρύτανις τοῦ Πολυτεχνείου κ. Λαμπαδάριος ἐπισκεφθεὶς τὸν κ. ὑπουργὸν τῆς Συγκοινωνίας, τοῦ ἀνέφερεν ὅτι τίθενται εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Κυβερνήσεως 40 μηχανικοὶ τοῦ Πολυτεχνείου ἵνα χρησιμοποιηθοῦν εἰς τὸ ἐργοστάσιον Ἀεριόφωτος. Ἐδήλωσεν ἀκόμη ὅτι δύνανται νὰ τεθοῦν εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ὑπουργείου διὰ τὴν κίνησιν τῶν τροχιοδρομικῶν ὀχημάτων 80—100 μηχανολόγοι μαθηταὶ τοῦ Πολυτεχνείου.

Ὁ προσωπάρχης τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν κ. Κουτρουμπῆς κατόπιν ἐντολῆς τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν, μετέβη χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὸ ἐργοστάσιον Ἀεριόφωτος καὶ ἐπεθεώρησε τὰ ἐκεῖ συνεργεῖα ναυτῶν.

Ὁ κ. Κουτρουμπῆς διεπίστωσεν ὅτι ἡ ἐργασία τῶν ναυτῶν βαίνει κανονικώτατα καὶ ὅτι ἀπὸ τοῦ ἀπογεύματος θὰ εἴχομεν πλήρη ἐπάρκειαν ἀεριόφωτος.

Κατόπιν διαταγῆς τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν κατηρτίσθησαν εἰδικὰ συνεργεῖα ἐκ ναυτῶν, τὰ ὁποῖα ἀπεστάλησαν εἰς τὸ κεντρικὸν ἐργοστάσιον ἠλεκτροκινήσεως ἵνα χρησιμοποιηθοῦν εἰς περίπτωσιν ἀπεργίας τῶν ἐκεῖ τεχνιτῶν.

Ἀπὸ τῆς χθεσινῆς πρωΐας ἐκηρύχθη καὶ εἰς τὸν Πειραιᾶ ἡ ἀπεργία τῶν τροχιοδρομικῶν, εἰς τὴν ὁποίαν ὅμως δὲν προσεχώρησαν ἀντιδρῶντες οἱ συντηρητικοὶ τροχιοδρομικοί, ἤτοι τὰ 60 ο)ο τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ.

Οἱ ἀπεργοὶ συνεκεντρώθησαν χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὸ ἁμαξοστάσιον τοῦ Νέου Φαλήρου καὶ ἠμπόδισαν τοὺς συντηρητικοὺς νὰ ἀναλάβουν τὴν κίνησιν τῶν ὀχημάτων.

Ἐπηκολούθησαν μικροσυμπλοκαὶ καὶ θορυβώδη ἐπεισόδια κατὰ τὰ ὁποῖα ἀρκετοὶ τροχιοδρομικοὶ καὶ ἀπὸ τὰς δύο παρατάξεις ἀλληλοεδάρησαν. Ἐν τῷ μεταξύ, ἰσχυρὰ ἀστυνομικὴ δύναμις παρεμβᾶσα προέλαβε λυπηροτέρας σκηνάς. Συλλήψεις δὲν ἐγένοντο.

Ὁ σταθμὸς τῶν τρὰμ Ν. Φαλήρου κατελήφθη ἀπὸ τοὺς ἀστυνομικούς, οἱ δὲ ἀπεργοὶ ἀπεμακρύνθησαν. Κατόπιν τῶν μέτρων τούτων ἤρχισεν ἀπὸ τῆς 11ης πρωϊνῆς ἡ συγκοινωνία ὑπὸ ἀπεργοσπαστῶν εἰς τὰς γραμμὰς Ἁγίου Βασιλείου καὶ Καστέλλας. Εἰς ἕκαστον ὄχημα ἐτοποθετεῖτο φρουρὰ ἐκ τριῶν ἀστυφυλάκων. Σήμερον ἐλπίζεται νὰ ἀποκατασταθῇ πλήρως ἡ συγκοινωνία εἰς ὅλας τὰς γραμμὰς τοῦ Πειραιῶς.

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἀπηύθυνε πρὸς τὰς χθεσινὰς ἀπογευματινὰς ἐφημερίδας τὴν κατωτέρω ἐπιστολήν.

«Κύριε Διευθυντά,

Λυπούμαι ὅτι εἰς τὴν προχθεσινὴν ἐπιστολήν μου πρὸς τὴν Γενικὴν Συνομοσπονδίαν τῶν Ἐργατῶν τῆς Ἑλλάδος παρεισέφρυσαν λάθη τινὰ ὡς πρὸς τὴν μισθοδοσίαν τῶν ὀλιγώτερον καλῶς πληρωνομένων ἐργατῶν αὐτῆς καὶ σπεύδω νὰ διορθώσω τὰ λάθη ταῦτα:

Αἱ ἐργάτιδες, λοιπὸν ποὺ διορθώνουν τοὺς σάκκους, δὲν λαμβάνουν ἀρχικὸν μισθὸν δρ. 64, ἀλλὰ 61 μὲ τὰς τριετεῖς δὲ αὐξήσεις καταντοῦν νὰ λαμβάνουν μισθὸν δρχ. 100 καὶ ὄχι δρχ. 104, ὅπως ἀνέφερεν ἡ χθεσινὴ ἐπιστολή μου.

Οἱ ἁπλοῖ ἐργάται δὲν λαμβάνουν ἀπὸ δραχμὰς 80 μέχρι δρχ. 88, ὅπως ἐγράφη εἰς τὴν προχθεσινὴν ἐπιστολήν μου, ἀλλὰ ἀπὸ δρχ. 77 μέχρι δρχ. 84. Μὲ τὰς τριετεῖς δὲ αὐξήσεις καταντοῦν νὰ λαμβάνουν ἀπὸ δραχ. 132 μέχρι δρχ. 139.

Οἱ σκαφεῖς (σκαφτιάδες) λαμβάνουν ἀρχικὸν μισθὸν δρχ. ὄχι 68 ἀλλὰ 65 δρχ. καὶ μὲ τὰς κατὰ τριετίαν αὐξήσεις καταντοῦν νὰ λαμβάνουν δρχ. 115.

Ἡ κοινωνία καὶ ὁ λοιπὸς ἐργαζόμενος κόσμος, θὰ κρίνῃ ἐὰν οἱ μισθοὶ αὐτοὶ δὲν εἶνε πολὺ ἀνώτεροι ἀπὸ ἐκείνους ποὺ λαμβάνουν οἱ ἀντίστοιχοι ἐργάται, οἱ μὴ ἀνήκοντες εἰς προνομιούχους καὶ οἱ ὁποῖοι οὔτε ἡμερομίσθιον ἐξησφαλισμένον ἔχουν, οὔτε ταμεῖον ἀλληλοβοηθείας, οὔτε δῶρον λαμβάνουν τὰ Χριστούγενα καὶ τὸ Πάσχα, οὔτε ἰατρικὴν περίθαλψιν, οὔτε ταμεῖον συντάξεων, πλεονεκτήματα τὰ ὁποῖα ἔχουν οἱ ἐργάται καὶ οἱ ὑπάλληλοι τοῦ ἀεριόφωτος.

Τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἀντικοινωνικῶν αὐτῶν προνομίων εἶνε, ὅτι, ἐνῷ δι' ἕκαστον κυβικὸν μέτρον ἀεριόφωτος πρὸ τοῦ πολέμου ἐπληρώνοντο δι' ἐργατικὰ 6 1)2 (ἀκριβῶς 6.55) προπολεμικὰ λεπτά, ἤτοι σημερινὰ λεπτὰ 92 1)2, σήμερον δι' ἕνα κυβικὸν μέτρον πληρώνονται εἰς ἐργατικὰ δρχ. 3.30, δηλαδὴ τὰ ἐργατικὰ ὑπερετριπλασιάσθησαν ἐν σχέσει πρὸς τὰ προπολεμικά.

Σημειωτέον ὅτι τὸ προσωπικὸν τοῦ ἀεριόφωτος, ἐπωφελούμενον τῆς δυσμενοῦς κατὰ τῆς «Πάουερ» διαθέσεως τῆς κοινωνίας, ζητεῖ νὰ παρουσιάσῃ τὸν ἀγῶνά του, ὡς στρεφόμενον κατὰ τῆς «Πάουερ». Τίποτε ἀνακριβέστερον ἀπὸ τὸν ἰσχυρισμὸν αὐτόν. Κατὰ τὴν σύμβασιν μὲ τὴν ἑταιρείαν τοῦ Ἀεριόφωτος, ἡ τιμὴ κανονίζεται ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κόστους. Διὰ τοῦτο δὲ καὶ κατὰ τὸ δίμηνον Νοεμβρίου καὶ Δεκεμβρίου εἶχε κανονισθῇ ἡ τιμὴ τοῦ ἀεριόφωτος εἰς δραχμὰς 4.80, διότι τότε ὑπετίθετο ὅτι θὰ καταβληθῇ καὶ ὁ 13ος μισθός. Τώρα, μὲ τὴν ἀπόφασιν, ὅτι ὁ 13ος μισθὸς δὲν θὰ πληρωθῇ, ἀλλὰ θὰ δοθῇ ἁπλοῦν δῶρον, ἡ τιμὴ ὑποβιβάζεται εἰς 4.50 κατὰ κυβικὸν μέτρον. Ὥστε τὸ προσωπικὸν τοῦ ἀεριόφωτος ἀντίδικόν του εἰς τὴν ὑπόθεσιν αὐτὴν ἔχει ὄχι τὴν «Πάουερ», οὔτε κανένα κεφαλαιοκράτην, ἀλλὰ τὸν καταναλωτὴν τοῦ ἀεριόφωτος, ὁ ὁποῖος συνήθως ἀνήκει εἰς τὰς ὀλιγώτερον εὐημερούσας τάξεις.

Ἀφοῦ, λοιπόν, τὸ προσωπικὸν τοῦ Ἀεριόφωτος, λαμβάνει μισθοὺς τόσον ἀνωτέρους, ἀπὸ ἐκείνους ποὺ λαμβάνουν οἱ ἀντίστοιχοι ἐργάται, ποὺ δὲν εἶνε προνομιοῦχοι, ἀπαράδεκτον εἶναι τὸ αἴτημά τους, ὅπως τοὺς δοθῇ καὶ 13ος μισθός, διὰ νὰ πληρώνῃ ὁ καταναλωτὴς τὸ φωταέριόν του 30 λεπτὰ περισσότερον.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ

Ἡ ἐκτελεστικὴ ἐπιτροπὴ τῆς Ὁμοσπονδίας Ἠλεκτρισμοῦ ἀπέστειλε πρὸς τὸν κ. ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν καὶ τὴν διεύθυνσιν τῆς Ἀστυνομίας Πόλεων τὴν κάτωθι ἐπιστολὴν ἐν σχέσει πρὸς τὰς διενεργηθείσας συλλήψεις ἀπεργῶν τροχιοδρομικῶν:

«Ἡ ἐκτελεστικὴ ἐπιτροπὴ τῆς Ὁμοσπονδίας Ἐργατῶν Ἠλεκτρισμοῦ, Μεταφορῶν, Φωταερίου καὶ Αὐτοκινητιστῶν διαμαρτύρεται ἐντονώτατα πρὸς ὑμᾶς διὰ τὴν σύλληψιν ἀπεργῶν ἐργατῶν ἄνευ λόγου ὑπὸ τῶν ἀστυνομικῶν ὀργάνων καὶ τὴν βιαίαν ἀπομάκρυνσιν αὐτῶν ἐκ τῶν ἁμαξοστασίων ἅτινα ἡσύχως ἐφρουροῦν. Δηλοῖ ὅτι τὰ τρομοκρατικὰ αὐτὰ μέτρα δὲν θὰ λυγίσουν τοὺς ἀπεργοὺς καὶ ἡ ἀστυνομία θὰ φέρῃ ἀκεραίαν τὴν εὐθύνην τῶν τυχὸν συμβησομένων. Οἱ ἀπεργοὶ εἶνε ὑποχρεωμένοι νὰ περιφρουρήσουν τὴν ἀπεργίαν πάσῃ θυσίᾳ».

ΚΑΙ ΟΙ ΣΥΝΤΗΡΗΤΙΚΟΙ

Οἱ συντηρητικοὶ τροχιοδρομικοὶ οἵτινες ἀρχικῶς εἶχον διαφωνήσει πρὸς τὴν ἀπεργίαν, συνελθόντες χθὲς ἀπεφάσισαν νὰ ἐνισχύσουν σύσσωμοι τὸν ἀπεργιακὸν ἀγῶνα.

ΟΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑΙ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Ὁμοσπονδίας Ἐπαγγελματιῶν Ἀθηνῶν συνελθὸν εἰς ἔκτακτον συνεδρίασιν ἐξ αἰτίας τῶν ἀπεργιῶν, ἐξέδωκε μετὰ τὸ πέρας τῆς συνεδριάσεως, τὸ ἀκόλουθον ἀνακοινωθέν:

«Τὸ Διοικητικὸν Συβούλιον τῆς Ὁμοσπονδίας Ἐπαγγελματιῶν Ἀθηνῶν συνελθὸν ἐκτάκτως καὶ ἐξετάσαν τὴν ἐκ τῶν προσφάτων ἀπεργιῶν δημιουργηθεῖσαν ἔκρυθμον κατάστασιν, ἐκφράζει τὴν λύπην του καὶ ἐν ταὐτῷ τὴν προτροπήν του ὅπως αἱ ἀγωνιζόμεναι ὁμάδες μετὰ περισσοτέρας συνέσεως ρυθμίσουν τὴν περαιτέρω στάσιν των, καὶ τὴν εὐχὴν ὅπως ἡ Σεβαστὴ Κυβέρνησις μετὰ προσοχῆς καὶ πάσης δικαιοσύνης ἐξετάσῃ τὰ αἰτήματα τῶν ἀπεργῶν, δίδουσα τὴν ἐμπρέπουσαν ἐν τῷ συμφέροντι τῆς κοινωνικῆς μας οἰκονομίας λύσιν. Ἐφιστᾷ τὴν προσοχὴν τῶν ἀπεργουσῶν ὁμάδων πρὸς ἃς συνιστᾷ ἀπὸ ὁδὸν ἄκρων ἐμπνεομένων παρὰ τῶν γνωστῶν ἀντικοινωνικῶν στοιχείων, δηλοῖ δὲ ὅτι ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει θέλει ταχθῇ ἀνεπιφυλάκτως παρὰ τὸ πλευρὸν τῆς Κυβερνήσεως πρὸς πάταξιν αὐτῶν.»

2Α ΕΚΔΟΣΙΣ

ΤΗΝ 3ΗΝ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ Η ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΤΗΣ ΧΑΓΗΣ

ΕΝΕΚΡΙΘΗ Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΑΝΑΤΟΛΙΚΩΝ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 4 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— **Τηλεγραφοῦν ἐκ Χάγης ὅτι ὁ κ. Ζασπὰρ ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἡ Κυβέρνησις, συνεννοηθεῖσα μετὰ τῶν ἐνδιαφερομένων κυβερνήσεων, προτίθεται νὰ συγκαλέσῃ τὴν Διάσκεψιν τῆς Χάγης τὴν 3ην προσεχοῦς μηνὸς Ἰανουαρίου.**

Ἐνώπιον τῆς ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ἐπιτροπῆς τῆς Γερουσίας ὁ κ. Μπριὰν ἐξέθεσε τὰ προβλήματα ἅτινα θὰ ἀνακινηθοῦν ἐν Χάγῃ. «Θὰ προσπαθήσω—εἶπε—νὰ συνδιαλλάξω τὴν βαθεῖαν ἐπιθυμίαν πρὸς ὁριστικὴν εἰρήνευσιν καὶ διεθνῆ συνεργασίαν μὲ τὰς ἀνάγκας τῆς ἀσφαλείας καὶ τῆς περιφρουρήσεως τῶν γενικῶν συμφερόντων τῆς χώρας.»

Σήμερον ἡ ἐπὶ τῶν ἀνατολικῶν ἐπανορθώσεων ἐπιτροπὴ ἐτερμάτισεν ὁριστικῶς τὰς ἐργασίας της, ἀφοῦ ἐνέκρινε τὴν ἔκθεσιν ἣν θὰ ἀπευθύνῃ εἰς τὰς ἐνδιαφερομένας Δυνάμεις.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΚΙΝΑΣ ΚΑΙ ΡΩΣΣΙΑΣ

ΣΧΟΛΙΑ ΔΙΑ ΤΟ ΔΙΑΒΗΜΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 4. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Σήμερον ἀνηγγέλθη ἐκ Μόσχας ὅτι ἐπῆλθε συμφωνία μεταξὺ τῶν Ρώσσων καὶ Κινέζων ἀντιπροσώπων ἐπὶ τῶν προκαλεσάντων τὰ γεγονότα τῆς Μαντζουρίας ζητημάτων.

Ὁ σοβιετικὸς τύπος ἀφιερώνει μακρὰ σχόλια εἰς τὰς ἀνταλλαγείσας διακοινώσεις μεταξὺ Ρωσσίας καὶ Ἡνωμένων Πολιτειῶν. Ἡ «Πράβδα» καὶ ἡ «Ἰσβέστια» ἐξαίρουν τὸν τόνον τῆς ρωσσικῆς διακοινώσεως, ἥτις δι' ὀλίγων φράσεων ἀποκρούει τὴν ἐπέμβασιν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν. Τονίζουν δὲ ὅτι ἀφοῦ αἱ Ἡν. Πολιτεῖαι ἐπὶ μῆνα ὑπεδαύλιζον τὸ πῦρ τῆς διαστάσεως, τὴν στιγμὴν καθ' ἣν ἡ Μόσχα καὶ τὸ Μούκδεν προῆλθον εἰς συμφωνίαν ἔκριναν καλὸν νὰ ἐπέμβουν, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἀποδίδεται εἰς τὴν πρόθεσιν αὐτῶν ὅπως ἐπεκτείνουν τὴν σφαῖραν τῆς ἐπιρροῆς των ἐν Μαντζουρίᾳ.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 4ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου	374 25	375.—
Παρισίων	8 02	3 03
Ν.Ὑόρκης	76.615	76.795
Ἐλβετίας	14.867	14.907
Ἰταλίας	4.017	4.03
Ὀλλανδίας	39 615	31.013
Βρυξελλῶν	2.145	2.15
Βερολίνου	18.330	18.395
Βιέννης	10.835	10.80
Σόφιας	0.550	0 56
Βουκουρεστίου	0.471	0.479
Πράγας	2.280	2 295
Δηνάριον	1.347	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Κλείσιμον 3)12 Κλείσιμον 4)12

ΛΟΝΔΙΝΟΥ		ΠΑΡΙΣΙΩΝ	
5 ο)ο 1881	70.—	5 ο)ο 1914	1790
5 ο)ο 1884	69.—	Τρ.Ἀθηνῶν	
4 ο)ο 1887	57.—	Τρ.Ἀνατολ.	
4 ο)ο 1889	55.50	Οἴνων	355
5 ο)ο 1890	69.75	Λαυρίου	
5 ο)ο 1893	69.—	Ἠλεκτρικῆς	
4 ο)ο 1902	57.50	Σ.Π.Α.Π.	206
4 ο)ο 1907	84.—	Σιδ.Θεσσαλ.	29[illegible]
5 ο)ο 1910	56 50		
5 ο)ο 1914	74.25		
7 ο)ο 1924	99.12		
6 ο)ο 1928	87.25		
Κτηματικ.	97.—		
Παραγωγ.	81.75		

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 4. — Παρισίων 123.80, Ν. Ὑόρκης 4.8463, Ἐλβετίας 25.21, Ἰταλίας 02.74, Ἰσπανίας 33.25, Ἄμστερνταμ 12.093, Στοκχόλμης 18.152, Βρυξελλῶν 34.90, Βουκουρεστίου 818, Βερολίνου 20.35 καὶ Βιέννης 34.45.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 4)12	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 3)12
Ἐθνικῆς	59000	59000	59000	59000
Ἀθηνῶν	650	650	650	652
Ἀνατολῆς	1015	1015	1015	1010
Ἐμπορικῆς	763	759	761	760
Βιομηχανίας	400	400	400	400
Ἐθν.Ἀτμοπλ.	347	328	344	325
Οἰνοπνευμ.	522	507	508	510
Οἴνων	1040	1035	1040	1025
Ἠλεκτρ.Σιδ.	630	629	630	634
Ἠσαΐα	49	49	49	49
Πυριτιδοπ.	1675	1670	1675	1670
Λιπασμάτων	1570	1530	1545	1520
Ἔργον	245	245	255	262
Μακρῆ	950	930	935	950
Σ.Π.Α.Π.	618	614	614	618
Ἐριουργίας	288	286	286	290
Πειραϊκῶν	188	187	187	155
Χρώματα	403	403	403	403
Διαμαντοπ.	134	133	134	137
Καπνοῦ	320	319	319	323
Τέκτων	134	143	143	159
Ἠλεκτρικῆς	430	416	416	416
Ἀνταλλάξιμ.	878 —	876.—	877.—	875.—

ΑΙ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ

Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο. — Διεκυμάνθησαν μεταξὺ τῶν 876—878 καὶ 877 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 ο)ο. — Διεκυμάνθησαν μεταξὺ τῶν 735—737 καὶ 736.50 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων Ὑπηκόων. — Διεκυμάνθησαν μεταξὺ τῶν 407.50 καὶ 409 (κλείσιμον).

ΔΕΛΤΙΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Κλείσιμον 4ης Δεκεμβρίου 1929

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 ο)ο 1881	5230	2 1)2 ο)ο 1898	67.—
5 ο)ο 1884	5230	5 ο)ο 1900	64 —
4 ο)ο 1887	4275	1 ο)ο 1906	53.—
4 ο)ο 1889	4200	6 ο)ο 1917	79.25
5 ο)ο 1890	5220	6 ο)ο 1918	79.—
5 ο)ο 1893	4980	8 ο)ο Α.Β.1919	84.50
2 1)2 ο)ο 1928	37000	8 ο)ο Γ.Σ.1925	80.—
4 ο)ο 1902	4240	5 ο)ο 1920 π.	204 50
5 ο)ο 1907	1250	5 ο)ο 1920 μ.	215 —
4 ο)ο 1910	4220	6 1)2 ο)ο 1922	96.25
5 ο)ο 1914	5450	6 ο)ο 1926	92.—
7 ο)ο 1924	7460	8 ο)ο 1926	94.—
7 ο)ο 1924	37200	8 ο)ο 1927	409.—
8 ο)ο 1925	80000	Ἀνταλλ. 8 ο)ο	877.—
6 ο)ο 1928	6625	Ἀνταλλ. 6 ο)ο	357.—
		Βουλγαρ. 6 ο)ο	736.50

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

2.— ο)ο 1904	69.50	7.— ο)ο 1926	262.—
2.50 ο)ο 1912	68.50	7.— ο)ο 1925	262.—
2.50 ο)ο 1904	5660	....	......
....	.....	....	......

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Βιομηχανικ.		Οἰνοποιητικ.		Οἰκοδομικαί	
Ἐθνικῆς	59000	Ἑρμῆς	200	Οἰνοποιΐας	508	Ἡρακλῆς	735
Ἀθηνῶν	650	Καπνοῦ	319	Οἴνων	1040	Τιτὰν	3325
Ἀνατολῆς	1015	Ἀπόλλων	100	Καμπᾶ	348	Ξυλείας	154
Λαϊκῆς	5750	Βασιλειάδη	300	Ἠσαΐα	45	Τέκτων	143
Ἐμπορικῆς	761	Πυριτιδοπ	1675	Ἕνωσις	126	Ἔρφα	455
Πειραιῶς	380	Λιπασμάτων	1545	Γεωργ. Βιομ.	268	Ἄτλας	56
Βιομηχανίας	400	Χρωμάτων	400	Κασταλία	26	Ἔργον	245
Οἰκονομίας	96	Ἄγκυρα	35	**Διάφοροι**		Κέκρωψ	256
Κεντρικῆς	285	Βιὸ	190	Ἠλεκτρικῆς	416	Κύκλωψ	138
Κοσμαδοπούλ.	800	Παλλὰς	275	Ἐνναΐας	320	Ἐργοληπτικὴ	134
Θεσσαλίας	7.—	Ἀβεζὰπ	28.—	Τίτλ. Ἱδρυτ.	60	Ὄλυμπος	195
Χίου	725	Χρωμάτων	105	Ὑπεγγύων	4350	ΑΚΤΕ	82
Ἐλ.Ἐμπ.Πίσ.	210	Κυλινδρομ.	30	Κορίνθου	500	Πρώτη Οἰκοδ.	250
Ἀγγλοαμερικ.	0 60	Ψυγεῖα Θεσ.	220	Γεν. Ἀποθ.	565	Καψαμπέλη	130
Καραβασίλη	8500	Ἀθηνᾶ	100	Ἐξαγ. Καπνῶν	4900	Ἐλλοὺλ	52
Σάμου	16	Παγ. Πατησ.	85	**Ἀνθρακευτ.**		**Ὑφαντουργ.**	
Λακωνίας	118	Ἀλεξόπουλοι	300	Ἀλιβερίου	85	Πειρ. Ἐπιχ.	187
Κτηματικῆς	1980	Σάντας	18.—	Ἀνθρακωρ	6.—	Ἐριουργίας	286
Ἀτμοπλοΐων		Κονσέρβαι	270	Ἐπ. (κοιναὶ)	82	Βερμίου	429
Κάππαρη	6.—	Ψυγ. Πειρ.	300	Ἐπ. (προν.)	130	Ἔρια	120
Ἀχαϊκῆς	110	Ἀνατολὴ	115	Λαυρίου	10.—	Ἑλλην. Ταπητ.	110
Ἐθνικῆς	344	Χημ. Βιομηχ.	105	Ὠρωποῦ	70	Χρυσαλλὶς	114
Παληοῦ	1	Μακρῆ	935	**Σιδ)μικαί**		Βάμβαξ	100
Μιχαληνοῦ	545	Ἄλατος	95	Θεσσαλίας	915	Ὑφαντουργ.	31
Χιακῆς	340	....	.....	Σ.Π.Α.Π	614	Ἀθηναῒς	195
Γιαννουλάτου	135	....	.....	Ἠλεκτρ. Σιδ.	630	Ἐμπειρίκος	175
Κροκοδείλου	280					Ναθαναὴλ	450
						Φανελλοποιΐας	90

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ χρηματαγορὰ ἐσημείωσε χθὲς σχετικὴν βελτίωσιν τῶν τιμῶν αὐτῆς, συνεπείᾳ ἐμφανισθείσης ἀγοραστικῆς τάσεως.

ΣΤΑΦΙΔΑΓΟΡΑ ΠΑΤΡΩΝ

ΠΑΤΡΑΙ, 4. — Σταφιδαγορὰ ἥσυχος. Κάμπου ξηραὶ 3500, Ὀλυμπίας 3250, Πατρῶν 3800, Ἀμαλιάδος 3600. Δελτία ἕτοιμα 2805. Τέλος Δεκεμβρίου 2810, Ἰανουάριος 2825.

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Ἐκδοτικῆς 6915—6935, Χαρτοποιΐας Αἰγίου 290, Ἱπποδρόμου 415, Ἐμπόρων 13, Φὶξ 680, Φῶς 85, Κάδμου 130.

ΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ

Ἑταιρεία «Τέκτων». — Αἱ μετοχαὶ αὐτῆς διαπραγματεύονται ἀπὸ χθὲς ἄνευ τῆς ὑπ' ἀριθ. 8 μερισματαποδείξεως πρὸς δραχμὰς 7,624 καθαρὸν μέρισμα χρήσεως 1928.

Ἑταιρεία «Ἔργον». — Αἱ μετοχαὶ αὐτῆς διαπραγματεύονται ἀπὸ χθὲς ἄνευ τῆς ὑπ' ἀριθ. 5 μερισματαποδείξεως πρὸς δραχμὰς 20, καθαρὸν μέρισμα χρήσεως 1928.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Σῖτος Χὰρντ - Βίντερ Νο 1 Δολ. 5,91 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἐν πλῷ (πωλ.).

Ἀραβόσιτος Βουλγαρίας δρχ. 4,40 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἕτοιμ. (πωλ.)

Ἀραβόσιτος ἐγχώριος δρχ. 4,20 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἕτοιμ. (πωλ.)

Κριθὴ Συρίας 4—5 ο)ο ξέναι ὗλαι δρχ. **4,75 κατ' ὀκᾶν, ἐλευθ. μικτ. ἑτ. (πωλ.).**